

## Promulgada ley de seguro para ahorros

Entrará en vigencia en 90 días más  
Será voluntario  
El Fondo que se depositará en el Banco del Estado será inembargable

Fue promulgada la ley que aumenta el seguro de los depósitos y captaciones que se hagan en el sistema financiero. Dicho incremento es de 150 Unidades Tributarias que se vienen a sumar a las actuales 100 UT que conviven la protección estatal a tales cuentas.

Como lo explicó ayer el Presidente del Banco Central, Sergio de la Cunha, este seguro adicional, será voluntario y constituirá un fondo especial que se depositará en el Banco del Estado y administrado por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

## LAS PRIMAS

Dicho Fondo de Seguro de Depósitos y Captaciones tendrá recursos provenientes de las primas que fije la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras, las que podrán ser diferentes según la clase de depósito o captaciones. Además, estará integrado por los aportes que contempla la ley de presupuestos de la Nación y por los demás recursos que deriven de su administración.

Como dice la ley, las entidades financieras deberán descontar de los depósitos o captaciones que correspondan, las primas de seguro establecidas por la Superintendencia mencionada, y estarán obligadas a entregarlas en el Fondo, en el plazo que fije la misma Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras.

Tales recursos que integren el Fondo sólo podrán ser invertidos en valores emitidos por el Estado, o que cuenten con su garantía y que sean de fácil liquidación.

(Pasa a la Pág. 12A)



TANQUES EN LAS CALLES DE VARSOVIA. — Sucias de barro y nieve por el crudo invierno que azota a Europa, las calles de Varsovia son incesantemente recorridas por tanques y carros blindados.

dados desde hace tres días. Los vehículos de guerra son un símbolo de los permanentes y hasta ahora infructuosos esfuerzos del gobierno comunista por controlar la situación laboral del país.

## Trabajadores amenazan con volar astilleros y minas

# ENERGICA RESISTENCIA POLACA A LA REPRESION DEL GOBIERNO COMUNISTA

■ Exigen la liberación de Lech Walesa antes de 48 horas

■ Manifestaciones se multiplican en las ciudades para reclamar por los arrestos masivos, falta de libertades y racionamiento alimentario

VIENA, 16 Dic. (AP).— Viajeros procedentes de Varsovia informaron hoy de choques entre estudiantes y soldados en la Universidad de Varsovia después de la implantación de la Ley Marcial.

Algunos de los más de 50 pasajeros que llegaron en el Expreso Chopin desde la capital polaca dieron cuenta también de versiones de paros en la acería de Nowa Huta en el sur, una de las mayores del país, así como en el distrito minero de los alrededores de Katowice.

Una mujer dijo que circulaban versiones sin confirmar de que los obreros que ocupaban el enorme astillero de la ciudad de Gdańsk habían amenazado con dinamitar si el jefe

de Solidaridad Lech Walesa no aparecía allí en un plazo de 48 horas.

La traductora austriaca Liliana Mieselska expresó que de acuerdo con otra versión no confirmada los mineros en Katowice amenazaron con dinamitar y bloquear la entrada a su mina si los militares se acercaban.

Añadió que no se sabía con certeza en qué momento expiraría el plazo dado por los obreros en Gdańsk. Durante el tiempo en que el tren se dirigió a Viena llegaron a Occidente versiones de que las autoridades polacas habían intervenido para impedir las huelgas en Gdańsk.

El pasajero austriaco Wolfgang Warge dijo que choques universitarios

habían tenido lugar el lunes después que los estudiantes se encerraron en un edificio de la Universidad de Varsovia y comenzaron a gritarle a la policía "gestapo".

Señaló que los soldados y los policías provistos de bastones la emprendieron contra los estudiantes para sacarlos del lugar, pero que no hubo disparos.

Warge, que vive en Polonia, dijo que había venido a Austria, su país natal, con un hijo de dos años, pero que su esposa polaca no había sido autorizada a partir.

"Quise poner a salvo a mi hijo", explicó. "Las cosas van a empeorar aún".

Una pasajera que no quiso dar su

nombre expresó que había presenciado un choque entre la policía y los estudiantes cerca de la Universidad de Varsovia. "Han comenzado a pelear entre sí", dijo.

La traductora austriaca dijo que la policía levantó una barrera ayer en la Academia Polaca de Ciencias, donde aparecieron carteles que decían: "Huelga, huelga. Exigimos la liberación de los presos".

La traductora austriaca expresó que la policía sacó después a varias personas de la Academia. Añadió que el paradero de Walesa era uno de los principales temas de conversación

(Pasa a la Pág. 12A)

## A 300 millones de dólares alcanza la ayuda del Fisco a entidades intervenidas

■ Cifra corresponde a dineros entregados para solucionar problemas de liquidez, y no a las pérdidas, que serán muy inferiores, señala presidente del Banco Central

A trescientos millones de dólares asciende el monto de la ayuda financiera otorgada por el Fisco a los cuatro bancos y cuatro financieras intervenidos por la Superintendencia respectiva, según lo informó ayer el presidente del Banco Central, Sergio de la Cuadra.

El ejecutivo puntualizó sin embargo, que esa ayuda —entregada a través del Banco del Estado— "corresponde a los dineros dados a esas entidades para solucionar problemas de liquidez, y no a la cifra que finalmente tendrán por concepto de pérdida, la que por supuesto será muy inferior a esos 300 millones de dólares".

Explicó De la Cuadra que lo que quedará como pérdida serán los "créditos malos que tienen menos el capitalización del autor".

Trascendió, que el desconocido perdió su arma blanca en los momentos que escapaba y en estos momentos el objeto es sometido a rigurosos análisis a fin de conseguir alguna huella importante.

El caso que causó conmoción entre las autoridades del tema viene a sumarse a los denunciados por otras iglesias capitalinas presumiéndose que los delitos son llevados a cabo por integrantes de una bien montada banda de ladrones dedicados al robo de objetos valiosos o piezas de colección.

La fotografía del cáliz robado y los antecedentes sobre las características del mismo fueron repartidos a todas las unidades policiales de la ciudad.

Durante el gobierno del General Galtieri

## Relaciones de Argentina con países limítrofes no variarán

Nuevo Canciller que se nombre en la nación trandina deberá compartir la "firmeza" de las Fuerzas Armadas

BUENOS AIRES, Dic. 16 (UPI).— El nuevo Gobierno Militar del General Leopoldo Galtieri, que asumirá la presidencia el martes, llevará adelante una política exterior que buscará un mayor acercamiento con Estados Unidos, dijeron hoy fuentes de la Cancillería.

Los diplomáticos afirmaron que en materia de relaciones con los países limítrofes "las cosas no variarán demasiado", ya que esos lazos eran dirigidos directamente por la Junta Militar "desde hace unos años" y no por la Cancillería.

El Secretario de Ejército, General Alfredo Saint Jean, dijo que aún no está definido quién será el nuevo Canciller, pero que deberá ser una persona que comparta "la firmeza" de las Fuerzas Armadas sobre dos temas: el conflicto de límites con Chile y la recuperación de la soberanía argentina sobre las islas Malvinas, actualmente en poder de Inglaterra.

Las fuentes indicaron que otro tanto ocurriría con el tema del conflicto militar con Chile y la mediación papal en ese litigio, "que desde su inicio es en la órbita militar".

Señalaron además que el general Galtieri ha sostenido siempre posiciones "de gran contemporización" con los pedidos norteamericanos y recordaron la probable participación argentina en el envío de tropas al desierto del Sí

en el marco de los acuerdos de paz de Camp David, entre Egipto e Israel.

(Pasa a la Pág. 12A)

## El Metro será Sociedad Anónima

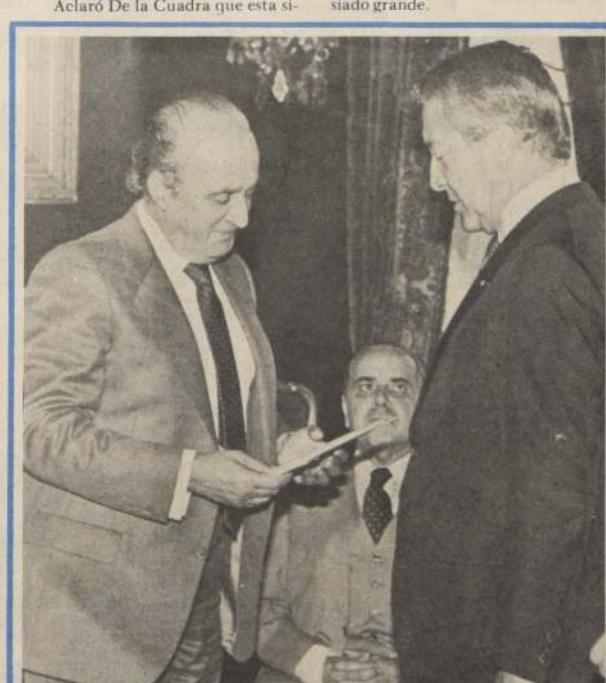
■ Entregado el mensaje para estudio legislativo. Otros proyectos del Gobierno

La Junta de Gobierno inició el estudio del Proyecto de Ley enviado por el ejecutivo, que faculta al Presidente de la República para reorganizar la Dirección General del Metro como Sociedad Anónima.

Mediante este proyecto de Ley se pone término legal a la Dirección General del Metro, dependiente del Ministerio de Obras Públicas, transformando su organización en una Sociedad Anónima, de acuerdo a disposiciones contenidas en el mensaje y al proyecto de Estatutos que deberá presentar al Presidente de la República la Dirección General del Metro.

El Ejecutivo firmó, también, otros cinco mensajes por los que se inició la tramitación de otros proyectos de ley, como el que modifica el Decreto Ley 3.501, de 1980 y otras disposiciones. Mediante este proyecto, se corrige la identificación de algunos regímenes impositivos, se agregan también algunos que no fueron contemplados en el texto primitivo, modifica tasas de cotización y factores de incremento de las remuneraciones; aclara referencias legales y uniforma el régimen de beneficios, prestaciones de salud y subsidios de determinados regímenes previsionales.

Otros dos proyectos se relacionan



PRESENTACION DE CARTAS.— El Canciller René Rojas recibe la copia de cartas credenciales del Embajador de Francia, León Bouvier, quien se reunirá hoy con el Presidente de la República para entregarle los documentos que lo acreditan como el representante francés en Chile (Informaciones en Pág. 12A).

## Embajador Bernstein se reunió con Samoré

ROMA, 16 Diciembre (ANSA).— El embajador chileno Enrique Bernstein se entrevistó esta mañana durante una hora con el representante personal del Papa en la mediación, Cardenal Antonio Samoré.

Como es habitual, no se dio ninguna información acerca de lo tratado.

Bernstein, que en los próximos días viajará a Chile para pasar las fiestas de Navidad con su familia, se había reunido con el Cardenal Samoré también el miércoles y el sábado de la semana pasada.

Las negociaciones, que languidecen en su aspecto bilateral por el abismo que separa aun a las partes (Chile aceptó la propuesta del Papa, que Argentina rechazó en una parte sustancial: el trazado de la frontera), se reanudarán recién después de las fiestas de fin de año.

Dé parte argentina se informó que está previsto un encuentro con el Cardenal Samoré para el saludo navideño. Pero, se aclaró, "en cualquier momento puede haber nuevas reuniones porque las tratativas no se han interrumpido".

Hasta mediados de enero se mantendrá la "impasse" de fondo. Luego se comenzarán a examinar en reuniones por separado del Cardenal Samoré con cada delegación —el estado del diferendo y los puntos en que puede irse buscando, trabajosamente, un acuerdo que parece todavía muy lejano.

## Declaran unidad económica a la industria Fanaloza

La información fue confirmada ayer a los dirigentes de la fábrica por el Ministro de Economía, brigadier general Rolando Ramos.

(Inf. Pág. 9 A)

## La Ley de Indultos favorecerá a 1.700 reos condenados

Seiscientos de ellos saldrán en libertad inmediata apenas entre en vigencia el cuerpo legal.

(Inf. Pág. 9 A)

# CULTURALES

2A

Santiago de Chile  
Jueves 17 de Diciembre de 1981

## Muestra de Escuela de Artesanos

La flamante Escuela Nacional de Artesanos inauguró ayer en la tarde, en ceremonia presidida por la Primera Dama, señora Lucia Hiriart de Piñonchet, una muestra de los trabajos realizados por sus alumnos durante el primer semestre de actividades del establecimiento.

Tres diferentes grupos de alumnos de la Escuela Nacional de Artesanos acaban de ganar el Primer Premio del Concurso Nacional de Pesebres organizado por el Instituto Cultural del Banco del Estado, en colaboración con el Área de Cultura de la Secretaría Regional Metropolitana de Educación y la Municipalidad de Santiago. Los pesebres galardonados, en piedra rosada, cobre y madera, respectivamente, están exponiéndose en la Galería Antonio Varas 1105, entrada por calle Bandera.

La Escuela es dirigida por Juan Sarda Avendaño y funciona en calle Los Olmos 3685, en la comuna de Ñuñoa.

La calidad de los trabajos presentados en general iguala —y a menudo hasta supera— la de objetos comercializados habitualmente por artesanos de larga trayectoria.

Desde este punto de vista es justo señalar como, en brevísimo tiempo, el establecimiento ha logrado resultados que hacen su labor digna de todo encomio.

La transmisión de artesanías tradicionales en sus más auténticas formas, así como la recuperación de otras varias que por falta de cultores comenzaban a extinguirse, tiene en la Escuela Nacional de Artesanos una segura vía.

## 60 fotógrafos en el 4º Salón de Verano

En la Sala Matta del Museo Nacional de Bellas Artes será inaugurado hoy, a las 19.30 horas, el "Cuarto Salón de Verano de la Fotografía", que permanecerá abierto hasta el 31 de enero de 1982.

Se exhibirán en total unas 350 fotografías pertenecientes a 60 fotógrafos de renombre y que fueron especialmente invitados a participar. No es pues un salón "abierto", sino que se pretenderá darle una categoría profesional.

## Talleres para niños ofrecen cada sábado

Los sábados, desde las 10 de la mañana y hasta las 13 horas, se desarrollan en el Instituto Cultural del Banco del Estado unos "talleres artísticos para niños". No hay restricción alguna. Todos los niños pueden tomar parte. Lo único que se solicita es que cada participante tenga buena disposición para aprender.

Hay tres disciplinas: pintura, a cargo de la profesora Graciela Steude; expresión corporal, conducida por Marcela Honorato; guitarra folklórica y flauta dulce, que dirige Marcelo Muñoz, danza contemporánea, bajo la responsabilidad de Inés Leiva.

Todas estas personas, además del dominio de la disciplina que enseñan, tienen experiencia en el trabajo con niños y ello les permite una rápida evaluación de las condiciones personales de cada menor para las diferentes disciplinas de la expresión artística.

**Amigos del Arte otorga 50 becas**

En la Sala de Exposiciones de "Amigos del Arte", Los Conquistadores 1, 700, local 5, Torre Santa María, se recibirán entre el 28 y el 31 de este mes los antecedentes de los artistas en pintura, escultura, dibujo, grabado, fotografía y música (compositores e intérpretes), que deseen optar a las becas 1982 de dicha entidad.

Iniciado en 1977 con solo cuatro agraciados, el programa de becas de "Amigos del Arte" ha tenido, desde entonces, un explosivo desarrollo, aumentando los beneficiados a 51 durante el presente año.

Un vocero de "Amigos del Arte", declaró a LA NACION que, para el próximo año, se mantendrá el número de becas en alrededor de la media centena.

Cada postulante deberá presentar, junto con su currículum, un máximo de tres obras.

El monto de la beca, financiado con el aporte de diversas empresas privadas, es de cinco unidades de fomento mensuales por artista y, entre todos los becados, al igual que este año, en 1982 se seleccionará uno para un viaje de dos meses a Europa.

Las becas se otorgan por el sistema de concursos de oposición de antecedentes y las bases respectivas pueden retirarse en Institutos, Galerías, Universidades y Salas de Arte.



## Presentan libro "Denuncia" por A. Solzhenitsyn

Con el lanzamiento del libro "Denuncia" del escritor ruso disidente Alexander Solzhenitsyn la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas de Santiago se clausura mañana, a las 11.00 horas, el programa de extensión cultural realizado por dicho organismo educacional.

"Denuncia" es un texto traducido al español en el cual su autor da a conocer todos los ensayos políticos y culturales realizados entre 1977 y 1980. Consta de 191 páginas y el prólogo pertenece al comentarista internacional Andrés Huneus.

Esta publicación de la Academia Superior de Ciencias Pedagógicas recopila algunos escritos de Solzhenitsyn como "Cartas a los líderes soviéticos", "Mensaje a los trabajadores norteamericanos", "Los grandes perdedores de la Tercera Guerra Mundial", "Acerca del Comunismo" y "Discurso en la Universidad de Harvard", entre otros.

En la ceremonia también se dará a conocer el primer número de la revista "Academia", que es el vocero oficial de la Academia. Concurrirán al acto Fernando González Celis, Rector; Carlos Urrutia, Vicerrector; y el profesor Tomás Mac Hale.

## Cine arte dominical

El ciclo de cine arte dominical que ha venido ofreciendo el Instituto Cultural del Banco del Estado, continúa esta semana con la exhibición del filme alemán "Alicia en las ciudades", realización de Wim Wenders.

Será proyectado a las 19 horas del domingo en la sede de Alameda 123 y la entrada consiste en la donación de un libro para la biblioteca del Instituto.

## Arte al aire libre en enero

Una temporada artística al aire libre, con música, teatro, ballet y folklore, en el mismo recinto que actualmente ocupa la Feria de Artesanía Tradicional (Parque Bustamante con Rancagua) anuncia desde el 1° y hasta el 24 de enero próximo la Corporación de Extensión Artística de la Universidad Católica de Chile.

Los "stands" actualmente ocupados por las piezas de artesanía nacionales y latinoamericanas serán aprovechados, convirtiéndolos en "librerías de viejo".

## José Basso ganó Concurso Mermoz

José Basso Sáez, profesor de estado en Artes Plásticas de Valparaíso, resultó ganador del primer premio en el Concurso "Viajando a París con Mermoz", organizado por el Instituto Chileno Francés de Cultura de Santiago. El galardón consiste en un pasaje aéreo Santiago-París-Santiago, via Air France.

El segundo premio lo logró Claudio Enrique Correa P., estudiante de Arte en la Universidad Católica de Chile y consiste en un pasaje Air France a Buenos Aires.

El jurado que discernió estas recompensas estuvo presidido por el Consejero Cultural y de Cooperación Científica y Técnica de la Embajada de Francia en Chile, Ives Duverger y encabezado, entre otros especialistas, por el Director del Departamento de Extensión Cultural del Ministerio de Educación, Germán Domínguez.

Esta tarde, a las 19 horas, en la sede del Instituto, en Av. Miguel Claro 209, se efectuarán tanto la entrega de los premios como la inauguración de la muestra de los trabajos presentados a esta versión 1981-82 del tradicional concurso artístico "Viajando a París con Mermoz".

## La poco conocida pintura irlandesa

El arte irlandés es poco conocido en el mundo. En 1921 nace un país que marca cimas como las de Joyce y Beckett. Patrick Scott ve la misma año en la costa atlántica de Kilbride, en County Cork, y expresa desde sus inicios, en torno a los años 40, con la idea del infinito espacial del paisaje, hasta hoy —como pudo comprobarse en la exposición reciente celebrada en la Douglas Hyde Gallery de Dublín—, que la concepción de un infinito espacial de luz, reverberación, color y la forma en la línea, en la mancha por disolución de materias en materia logra su paisaje interior.

En el '45, Scott se convierte en arquitecto en la University College de capital. Es entonces cuando ya no sólo "define planos de imágenes geométricas yuxtapuestas", señala Ruane, funcionario de la oficina de exposiciones del Arts Council irlandés, en un escrito del boletín del departamento del Ministerio de Relaciones Exteriores, sino también comienza a ocuparse en los trabajos "innovadores del grupo de 'design'", Siglo XXI.

Ahora bien, la reciente historia del arte contemporáneo irlandés es, naturalmente, con la negación del academicismo reinante hasta ese momento. Se forman dos grupos. En ambos está presente Scott. El "old stag" ("Ciervo blanco"), que en el '40 organiza en Dublín una muestra. Sus backgrounds culturales, la filosofía zen, el psicoanálisis, la irlandesa del arte vivo"), con los "rechazados". Su presidente es de Pájaro con André Lhote y Albert Gleizes. La particularidad de la pintura es que se denota ya en "Birds on the shore" (Pájaros en la costa). La división de las áreas de la tela va de una mayor a una menor: de los pájaros, cuya función visual son notas de atención en la zona amplia y apenas una en la mínima.

Diez años más tarde, en "Table on the terrace", es la línea la que quiere preminencia delimitando zonas de carácter geométrico que pierden hacia los bordes como parte de un todo, cuya factura sensiblemente que su geométrismo inexacto se disuelva hacia un arte más fenomenal.

Pero ya la estructura básica formal de Scott, internalizada, le permite romper manifestamente con éstas, porque está latente en el autorismo de hacer. Son los años '60, cuando Scott representa a su país en la Bienal venezolana y se le distingue con el premio nacional Guggenheim. Esta es clave en la carrera de Scott. Significa también su retorno como arquitecto para dedicarse exclusivamente a la pintura. La noche se hace sentir. En "Lakeside" ("Orilla del lago") del '63, se introduce un cálido elemento terrenal en la pintura a la temática, mediante la dual absorción de la línea en el color, provocando la ambigüedad de contornos anteriores —acota Ruane en el ensayo crítico. "El trabajo instantáneamente llevado a una nueva inmediatez; se hace más profundo y espontáneo; la imagen de la espera —en obras anteriores delimitadas— es más vital y se extiende en el lienzo". Sensorial en la naturaleza, calidades, disolución de formas rígidas, su labor como pintor, signo y el conocimiento técnico de los problemas de la visión lo convierten en artista-protagonista en director del "Kilkenny design workshop" en el '69 y se le nombra a la cabeza de la "National Gallery" en el Gráfico, se ejerce así mismo como dibujante manchista, a través de la tercia en expansión sobre papel y tela.

"El resultado neto es la movilidad y la luz. Al igual que las páginas, en estos trabajos evidencia un seguro toque racional..." conta Ruane, "aunque el gesto luego destruye la constructividad, sólo en la fuerza empoderada. Sus últimos trabajos miran a una reestructuración formalista. Leves sutilezas en la pictorialidad de Patrick Scott.

## SERVICIOS

### LINEAS AEREAS

#### VUELOS NACIONALES

##### SALIDAS

LAN CHILE. 0800 a Iquique y Arica. 09.00 a Puerto Montt y Punta Arenas (Merino). LADECO. 08.00 Concepción. 08.10 Iquique y Arica. 08.40 a Puerto Montt y Punta Arenas. 08.50 a Temuco, Valdivia y Osorno. 09.00 a El Salvador y Antofagasta. 14.35 a Puerto Montt y Balmaceda. 15.55 a Antofagasta y Calama. 18.45 a Concepción (Merino). AERONOR. 09.00 a La Serena. 23.55 Antofagasta, Arica e Iquique (Cerrillos). AEROGUAYA. 09.00 a La Serena. 16.00 a La Serena (Cerrillos). FLOAT. 18.00 a La Serena (Cerrillos). ICARO. 09.00 a Chillán y Los Angeles (Tobalaba).

##### LLEGADAS

LAN CHILE. 14.50 de Arica e Iquique. 18.05 de Punta Arenas y Puerto Montt (Merino). LADECO. 10.05 de Concepción. 13.50 de Osorno, Valdivia y Temuco. 13.55 de Antofagasta y El Salvador. 14.50 de Arica e Iquique. 17.35 de Punta Arenas y Puerto Montt. 20.50 de Concepción. 21.10 de Balmaceda y Puerto Montt. 21.30 de Calama y Antofagasta. (Merino). AERONOR. 13.35 de Arica e Iquique. 20.15 de La Serena. (Cerrillos). AEROGUAYA. 12.10 de La Serena. 19.10 de La Serena. (Cerrillos). FLOAT. 18.00 de La Serena. (Cerrillos). ICARO. 18.50 de los Angeles y Chillán. (Tobalaba).

#### VUELOS INTERNACIONALES

##### SALIDAS

LINEA AEREA ECUATORIANA: Vuelo 092 a las 08.00 Lima, Guayaquil, Quito, México, Los Angeles, Miami y Nueva York.

LINEA AEREA PARAGUAYA: Vuelo 503 a las 10.00 a Asunción.

AEROLINEAS ARGENTINAS. Vuelo 205 a las 15.30 a Mendoza y Buenos Aires. AVIANCA: Vuelo 083 a las 16.55 a Buenos Aires. LAN CHILE: Vuelo 170 a las 15.05 a Buenos Aires, Río, Madrid, París y Frankfurt. Vuelo 152 a las 21.30 a Lima, Panamá y Miami. Vuelo 116 a las 22.55 a Caracas. BRANIFF INTERNATIONAL: Vuelo 926 a las 20.15 a Lima, Los Angeles y San Francisco. AERO-PERU: Vuelo 605 a las 14.00 a Buenos Aires. Vuelo 60 a las 20.45 a Lima, Guayaquil, Miami y México. LADECO: Vuelo 200 a las 18.30 a Mendoza.

##### LLEGADAS

PARAGUAYA: Vuelo 502 a las 08.20 de Río, São Paulo y Asunción. LAN CHILE: Vuelo 141 a las 10.20 de Nueva York y Miami. Vuelo 132 a las 17.15 de Nandí y Papeete. AERO-PERU: Vuelo 605 a las 13.15 de México, Miami, Guayaquil y Lima. Vuelo 604 a las 19.55 de Buenos Aires. VARIG: Vuelo 922 a las 13.40 de Frankfurt, Madrid, París, Lisboa, Río y São Paulo. AEROLINEAS ARGENTINAS: Vuelo 204 a las 14.50 de Buenos Aires y Mendoza. AVIANCA: Vuelo 083 a las 16.05 de Miami, México, Caracas, Bogotá y Lima. BRANIFF INTERNATIONAL: Vuelo 911 a las 15.25 de Miami, Panamá, Quito y Lima. LADECO: Vuelo 201 a las 20.30 de Mendoza.

##### PENSAMIENTO

"La educación es lo que queda cuando uno se olvida de todo lo que aprendió en la escuela" —Albert Einstein, físico alemán (1879-1955).

### TRENES

#### ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12.30	Valparaíso	A. Expreso	Lun. a Vier.
14.30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19.10	Valparaíso	A. Expreso	Diario

#### SALIDA DE ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7.30	Talca	Tren Ord.	Diario
8.30	Concepción	A. Expreso	Diario
9.00	Concepción	A. Salón	Diario
11.15	Talca	A. Ord.	Diario
14.30	Concepción	A. Salón	Diario
15.00	Talca	A. Ord.	Diario
15.15	Pichilemu	Tren Ord.	Diario
16.00	Chillán	T. Expreso	Diario
18.00	Puerto Montt	T. Rapido	Diario
18.30	Curicó	A. Ord.	Diario
19.30	Talca	A. Expreso	Diario
20.45	Rancagua	A. Ord.	Diario
21.00	Valdivia	T. Exp. Noct.	Diario
22.00	Concepción	T. Exp. Noct.	Diario
23.00	Concepción	A. Salón Noct.	Diario

# La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal  
Jaime Valdés

Estado por la Empresa Periodística "La Nación" S.A. Domicilio Legal Agustinas  
1289, teléfono 82222.

## Premios a Exportadores

En una ceremonia efectuada en el edificio Diego Portales fueron entregados el premio "Presidente de la República" 1981 al mejor exportador y otros ocho galardones correspondientes al premio "Pro-Chile" a igual número de empresas.

El entrega estuvo presente el Presidente de la República, Augusto Pinochet, los miembros de la Junta de Gobierno, el Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdames, y otras autoridades y dirigentes empresariales.

Por cuarto año consecutivo se entregan estos premios instituidos por el Primer Mandatario en 1978 y destinados a reconocer públicamente a quienes, con esfuerzo y capacidad, han alcanzado logros importantes en el difícil ámbito del comercio de exportación.

El Ministro de Relaciones, René Rojas Galdames, destacó durante la ceremonia que el año en curso ha sido particularmente difícil para los exportadores chilenos, luego de varios años en los cuales pudo observarse un crecimiento francamente espectacular.

Las estadísticas demuestran una caída en las exportaciones chilenas en relación a 1980. Comparándose las cifras de enero-octubre de 1981 con igual período del año pasado, se advierte un descenso de 14,9 por ciento. Destaca, principalmente, la fuerte pérdida que ha experimentado el cobre, el cual ha sufrido un retroceso que alcanza a un 21,2 por ciento.

Es un hecho incontrovertible que si en la estructura de exportaciones chilenas el cobre mantuviera aún la importancia que tuvo hasta el año 1973, donde representaba más de un 50 por ciento del total exportado por Chile, las consecuencias que sobre nuestra economía habría tenido la recesión antes mencionada habrían sido notoriamente más difíciles que las que actualmente experimentamos.

La diversificación alcanzada en materia de productos y mercados, como consecuencia de la aplicación de la política de apertura al comercio internacional implementada por el Supremo Gobierno, nos está permitiendo enfrentar una crisis de enorme magnitud en una forma soberana y solvente y sin las dificultades de orden externo que, diversas administraciones en el pasado, debieron soportar frente a situaciones de similar naturaleza, pero de menor intensidad.

Sin embargo, puede aseverarse que el descenso que están experimentando los niveles de tasa de interés en los mercados financieros europeos y norteamericano contribuirá a mejorar las expectativas de nuestros exportadores para el próximo año, por el impacto en el consumo e inversión que allí tiene.

Por otra parte, la derrota total que está sufriendo la inflación en Chile implica que los precios en el mercado interno están subiendo menos que los precios en los mercados internacionales, produciéndose en el hecho una devaluación de nuestra moneda, lo cual está permitiendo mejorar la rentabilidad de las futuras operaciones.

Al premiar el Gobierno a los mejores exportadores, no sólo está reconociendo el mérito de una actividad comercial que le ha permitido indudables beneficios a todo el país, sino que también el esfuerzo, sacrificio y dedicación que significa trabajar en este rubro en condiciones adversas por los problemas internacionales generados en un menor crecimiento de la economía mundial.

## ¡Fin de Mundo!

(De LA NACION del 17 de diciembre de 1937)

Astrónomos y otros especulaban sobre las posibilidades de un desastre del planeta Tierra, pues un asteroide había pasado a 600 mil y tantos kilómetros de distancia, que en sí, no lo incomprendible del espacio, en una distancia cortísima. La secuencia resumía el hecho y las predicciones posteriores de los entendidos. Una opinión era la de John Robinson, quien, al respecto decía: Nadie sabe cómo se acabará el mundo. La mayoría de nosotros suponemos que la raza humana desaparecerá como desaparecemos los individuos. Pero no nos preocupamos demasiado pensando en cómo y cuándo moriremos.

Sol dejará finalmente de brillar. Sin embargo, mucho antes de que esto suceda, es probable que, en alguna fecha remota en el futuro, empiece a expandirse hasta convertirse en una gigantesca estrella de luz roja. Dicha expansión sobrepasará la órbita de la Tierra, y el planeta será "devorado" por el Sol. La humanidad perecerá abrasada.

Pero hace menos de 20 años los peritos estaban igualmente seguros de que pereceríamos helados. En 1970, los expertos tal vez pronosticaron que nos está destinado algo menos desagradable. De todos modos, tanto el morir abrasados como morir helados, está muy distante aún: mil millones de años por lo menos.

Cualquier estrella que se aproxime a un par de miles de millones de kilómetros del sistema solar podría producir un desastre. Significaría la muerte accidental de la raza humana. Las posibilidades de un accidente semejante, empero, son de cuatro a cinco billones contra una.

En primer lugar, la muerte, podría producirse por causas naturales. Por ejemplo, el Sol se está contrayendo y perdiendo volumen a razón de doscientos cincuenta millones de toneladas por minuto. Por tanto, el Sol es un fuego que se extingue, y, si este fuego se apagara, pereceríamos helados. La raza humana moriría de frío, pues nuestro planeta depende totalmente de los rayos del Sol para luz y calor. Claro está que la Tierra seguiría existiendo, pero sólo como un planeta muerto y helado, envuelto en nubes.

Existen pruebas que indican que el

sol dejará finalmente de brillar. Sin embargo, mucho antes de que esto suceda, es probable que, en alguna fecha remota en el futuro, empiece a expandirse hasta convertirse en una gigantesca estrella de luz roja. Dicha expansión sobrepasará la órbita de la Tierra, y el planeta será "devorado" por el Sol. La humanidad perecerá abrasada.

Pero hace menos de 20 años los peritos estaban igualmente seguros de que pereceríamos helados. En 1970, los expertos tal vez pronosticaron que nos está destinado algo menos desagradable. De todos modos, tanto el morir abrasados como morir helados, está muy distante aún: mil millones de años por lo menos.

Cualquier estrella que se aproxime a un par de miles de millones de kilómetros del sistema solar podría producir un desastre. Significaría la muerte accidental de la raza humana. Las posibilidades de un accidente semejante, empero, son de cuatro a cinco billones contra una.

Probablemente nuestro mundo estuvo muy cerca de un verdadero desastre en octubre pasado, cuando un asteroide pasó a sólo 640.000 kilómetros de distancia. No chocamos por un "pelo astronómico". Según los peritos, aquella fue la vez que la Tierra ha estado más cerca de una colisión. Pero, para que tal colisión se hubiese producido, ambos cuerpos hubiesen tenido que encontrarse en la intersección de sus órbitas, exactamente al mismo tiempo. Posteriormente se calculó que las trayectorias no se cruzaban.

## Wolfgang Goethe

El año 1982 se hallará la República Federal de Alemania culturalmente bajo el signo de Johann Wolfgang Goethe, de cuya muerte se cumplirá el 150º aniversario, ya que el mayor de los escritores alemanes falleció el 22 de marzo de 1832, a los 82 años de edad.

El nombre del autor del "Fausto" es al mismo tiempo símbolo y embajador de la cultura alemana en el mundo, ya que existen 134 Institutos de Goethe en un total de 66 diferentes países.

Esta red de embajadas culturales alemanas percibirán del Gobierno de marcos, un 4,3 por ciento más que en el año 1981.

Algunos directores de Institutos de Goethe en el extranjero se han visto obligados a reducir los programas de los centros que dirigen a causa de la actual situación financiera de Bonn, pues la ayuda la reciben a través del Ministerio Federal del Exterior. En otros países, como por ejemplo Irán, no podrán realizar ningún programa cultural, y en otros, como Argelia y el Líbano, donde a pesar de las crisis militares continúan abiertos los Institutos, la actividad principal se concentra en los cursos de alemán.

Unos 70.000 adultos asisten a cursos de lengua alemana en los Institutos de Goethe de todo el mundo, entre ellos empleados de sucursales de la industria alemana en el extranjero y de proyectos de ayuda al desarrollo, a quienes se ofrece la posibilidad de aprender alemán en cursos específicos.

En estas embajadas culturales de la RF de Alemania se imparten además clases de lengua alemana, en cursos intensivos, anualmente a unos 20.000 alumnos de países en desarrollo, que luego viajan a la RF de Alemania para completar su formación, durante ocho semanas. Aquí tienen punto de vista de un país altamente industrializado.

# La Nación

OPERACION



Redacción/ 3A

## Noruega

Los electores noruegos votaron hace poco más a la derecha, dando a la coalición burguesa de Kaare Willoch la mayoría del "Storting", la cámara única noruega. Más que por un retorno al liberalismo económico, los noruegos votaron en tal sentido porque no querían la neutralidad que los separaría de Occidente.

Por solidaridad con Finlandia y más aún con Suecia, por razones geográficas e históricas, Noruega está más orientada hacia el mar y hacia Europa Noroccidental que hacia el interior. Contando las islas, tiene más de 20.000 kilómetros de costas: la mitad de la circunferencia del planeta. Esta larga y estrecha faja de tierra es hija del mar más que de las montañas, de los fiordos y de los bosques.

En Bodøe, sede del comando del norte del país, en las fronteras con Laponia, los noruegos fijaron en los muros de la ciudad la fotografía de un enorme animal con este epígrafe: "Cuidado con el oso polar; ataca sin prevenir". El gran norte se ha convertido en una de las claves de la seguridad de Europa, y Noruega se encuentra en primera línea.

En el caso de la Alianza Atlántica sólo Noruega y Turquía tienen una frontera común con la Unión Soviética. Aquí, a lo largo de casi 200 kilómetros, la misma sigue al río Pasvik. En una orilla los soldados del rey Olaf V montan guardia; en la otra, los centinelas soviéticos velan en una región casi transformada en una fortaleza. Cada tanto, un submarino ruso es descubierto en los fiordos de la costa atlántica.

En la zona del Troms y del Finnmark, donde conjugan las fronteras soviéticas, finlandesa y sueca, los noruegos implantaron un nuevo sistema de seguridad. Pero saben que los misiles soviéticos son 20, instalados en la península de Kola, mientras los bombarderos Backfire y los MiG 25 continúan en vuelo constituyendo una amenaza permanente.

A causa de la enorme potencia rusa, Noruega eligió la prudencia, aún rezachando la neutralidad. La tesis es ésta: al no tener los medios para potenciar la defensa en relación con el peligro, Noruega confía en la rapidez de la intervención de sus aliados en caso de emergencia.

Una agresión contra Noruega sería un detonador y no podría quedar como caso aislado. Se trata de uno de los puntos clave de la cadena defensiva de Occidente, porque Oslo no dudó en elegir su campo. En el curso de dos decenios, la URSS pudo dominar, por lo menos en superficie, los mares del norte. Los noruegos se encuentran frente a la más importante base militar del mundo, Murmansk. En Murmansk y en Pechenga hay actualmente 250 naves de guerra y la guardia de un regimiento de infantería de marina. Al noreste del Báltico, unas quince divisiones blindadas. Frente a esta potencia, ¿qué puede hacer Noruega?

Por tal motivo, su gobierno pidió ayuda a Reagan y obtuvo los primeros aviones F-16.

En caso de agresión del norte, el estado mayor noruego puede disponer en media hora de una brigada de infantería, en seis horas, de la guardia nacional, en cuarenta horas de una brigada proveniente del sur y en ocho días de dos brigadas suplementarias. En total, 30.000 hombres aguerridos, pero muy inferiores en número y material respecto a los rusos. La defensa de Noruega y del Gran Norte se apoya así en la rapidez y eficacia de las fuerzas aliadas.

## Impulso Agrícola

Al aprobar recientemente otros nueve proyectos de crédito, el Fondo Internacional para el Desarrollo Agrícola (FIDA) superó la marca de los primeros 1.000 millones de dólares en operaciones de préstamo, agotando así los recursos que le fueran proporcionados en 1977. Desde entonces, el Fondo ha comprometido 1.092 millones de dólares en préstamos y donativos, para financiar 75 proyectos agrícolas y de desarrollo rural y 91 programas de asistencia técnica, principalmente para investigación agrícola.

Las negociaciones para la reposición de fondos del FIDA comenzaron hace dos años. La demora en ello, ha reducido ahora los préstamos.

Los miembros del Fondo de Desarrollo han ofrecido más de 1.000 millones de dólares para 1981-1983, pero la distribución de la carga entre los principales contribuyentes —la OCDE y la OPEP— continúa siendo objeto de debate después de dos años de negociaciones. Sin embargo hay esperanzas de encontrar una pronta salida que evite la interrupción de las operaciones del FIDA.

El Fondo fue establecido en diciembre de 1977 como organismo especializado de las Naciones Unidas, con recursos iniciales de 1.025 millones de dólares, contribuidos por los países de la OCDE y las naciones de la OPEP.

El mandato del FIDA es único. La organización dirige sus esfuerzos hacia los pequeños agricultores y a los campesinos carentes de tierra y sólo financia proyectos y programas que beneficien directamente a estos grupos rurales empobrecidos.

La mayoría de los préstamos concedidos por el FIDA se hacen bajo términos altamente concesionales, con un cargo por servicio del uno por ciento y un período de vencimiento de 50 años, incluyendo un período de gracia de 10 años.

## Energía en América Latina

Por Eduardo RAMIREZ

Sí bien los requerimientos de energía de América Latina en 1990 duplicarán a los actuales, la importancia relativa del petróleo podrá reducirse mediante el rápido crecimiento del uso de fuentes alternativas de producción de energía, en particular la hidroeléctrica y la proveniente del gas natural, así como por un uso más eficiente del petróleo, especialmente en la industria y el transporte.

Estas conclusiones están contenidas en un exhaustivo informe del Banco Interamericano de Desarrollo —BID— sobre la inversión requerida por los sectores de la energía y los minerales en América Latina.

El trabajo presenta en forma detallada las estimaciones de oferta y demanda de energía durante la década de 1980, tanto para la región en su conjunto como para los países individuales. En ambos casos, considera una hipótesis de baja y otra de alta tasa de crecimiento económico. Asimismo, contiene estimaciones sobre las inversiones necesarias en moneda nacional y extranjera, de acuerdo con los programas nacionales de desarrollo.

Resumiendo el panorama, el informe destaca el papel trascendental que deberán tener las medidas y mecanismos financieros extraordinarios que se pongan en práctica durante la presente década.

Además del financiamiento, prosigue el informe, los países necesitarán de asistencia tecnológica para fortalecer

su capacidad de planificación y programación de inversiones.

A su vez, la producción de minerales no combustibles resultará vital para América Latina, tanto para cubrir sus propias necesidades, como para generar ingresos de divisas.

El informe destaca que América Latina como región es gran productora de hierro, bauxita, cobre, zinc, plomo, estano, níquel y plata, y que posee entre el 10 y 35 por ciento de las reservas mundiales de estos metales. Estos minerales tienen, además, un papel preponderante en las economías de varios países.

Las inversiones necesarias en este sector, según el informe del Banco, totalizarán 30.000 millones de dólares, de los cuales 21.000 millones provendrán de fuentes externas. No obstante la creciente variedad del financiamiento exterior, el mayor desafío consistirá en alcanzar volúmenes adecuados de ahorro e inversión accionaria, permitiendo la participación de empresas mineras extranjeras, mediante acuerdos mutuamente favorables.

Agrega el informe que el "financiamiento de fuentes multilaterales como el Banco, puede realizar una contribución efectiva, especialmente como catalizador de otras fuentes externas".



Una cordial reunión sostuvo ayer el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugoarte, con el Comisario de la Policía de Sudáfrica, Teniente General Michael C.W. Gledhuys.

Mayor intercambio entre policías de ambos países

## Chile y Sudáfrica luchan unidos contra el terrorismo

Las policías chilena y sudafricana se encuentran enfrascadas en una batalla común contra el mismo enemigo: el terrorismo.

Así lo hizo saber ayer a la prensa el comisario de la policía de ese país, teniente general Michel C.W. Gledhuys, luego de una entrevista que sostuvo con el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugoarte, en su gabinete del Palacio de la Moneda.

El oficial llegó acompañado por el Director General de Carabineros e integrante de la Junta de Gobierno, General César Mendoza Durán, quien es su anfitrión en su visita a Chile.

Una vez finalizada la audiencia con el Primer Mandatario, el teniente general Gledhuys dijo a los periodistas que existen muchas posibilidades que se incrementen una mayor cooperación entre ambas instituciones.

"Con el Presidente de la República, añadió el visitante, tratamos materias

generales. Fue una entrevista personal y sumamente positiva. Le expresé en esta oportunidad al Jefe de Estado mis agradecimientos por la invitación que me formuló Carabineros de Chile de visitar este hermoso país, a la vez que le indiqué que ambas naciones persiguen un mismo objetivo, puesto que están inmersos en una batalla común".

Destacó por otra parte el oficial que nuestro territorio y Sudáfrica, a pesar de estar tan alejados geográficamente, están unidos por la amistad y por este ideal común. "Pensamos en la misma forma", puntualizó el visitante.

Finalmente exaltó el profesionalismo y la experiencia de Carabineros e informó que se encuentra muy contento de estar en Chile.

El teniente general Michel C.W. Gledhuys estará aproximadamente 15 días en nuestro país, recorriendo el norte y el sur del territorio.

## Biología chilena celebró 100 años

Dedicado a rememorar la evolución y aportes de la biología en los últimos cien años, estuvo el acto académico



El doctor Eduardo Bustos presidió la ceremonia conmemorativa de los cien años de la biología chilena.

mico destinado a conmemorar el centenario de esta disciplina en Chile en el auditorio Julio Cabello, de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile.

Esta rama de la medicina constituye un eje para dicho plantel pues allí se creó la cátedra respectiva. Su gran impulsor fue el profesor y doctor Vicente Izquierdo Sanfuentes quien cumplió una importante labor a nivel nacional e internacional.

El discurso de introducción estuvo a cargo del doctor Eduardo Bustos Obregón, quien manifestó que dicho acto tenía por objetivo hacer una rememoranza a docentes y alumnos de lo que ha sido esta ciencia, sus aportes y proyecciones futuras.

Para lograr ese objetivo, participaron como expositores los profesores y doctores Danko Brnici, Gustavo Hoecker y Jaime Pérez Olea. Ellos abordaron respectivamente los temas: "El desarrollo de la biología general en la Facultad de Medicina y su impacto en la actividad científica nacional", "El Instituto de Biología Juan Noé y su contribución al desarrollo científico de la generación actual y, "la influencia de la biología en la medicina chilena".

El discurso de introducción estuvo a cargo del doctor Eduardo Bustos Obregón, quien manifestó que dicho acto tenía por objetivo hacer una rememoranza a docentes y alumnos de lo que ha sido esta ciencia, sus aportes y proyecciones futuras.

Para lograr ese objetivo, participaron como expositores los profesores y doctores Danko Brnici, Gustavo Hoecker y Jaime Pérez Olea. Ellos abordaron respectivamente los temas: "El desarrollo de la biología general en la Facultad de Medicina y su impacto en la actividad científica nacional", "El Instituto de Biología Juan Noé y su contribución al desarrollo científico de la generación actual y, "la influencia de la biología en la medicina chilena".

Un nuevo medio de comunicación será puesto en marcha mañana viernes 18, en la comuna de Las Condes. Se trata del primer letrero programable mediante computador electrónico, que la empresa "Letreros Programables Ltda.", instalará en la principal entrada de la comuna, en Avda. Costanera a la altura del Estadio Santa Rosa de Las Condes. Este nuevo tipo de comunicación y publicidad será entregado a la comuna por el director ejecutivo de la citada

## Comunidades aimaraes defienden sus ríos y tradición cultural

Los pueblos aimaraes situados en la cordillera de la I Región desaparecerían si se llega a concretar la solicitud de una empresa minera para utilizar los ríos que ellos aprovechan en su ganadería y agricultura. Esta inquietud fue planteada por una delegación de artesanos de las localidades de Cariquima, Isluga y Lirima, quienes exponen sus trabajos en la VI Feria Artesanal del Parque Bustamante.

El representante de la comunidad de Lirima Javier Vilca, manifestó que hace poco se enteraron a través de una publicación, aparecida en un diario local, de la solicitud de una merced de aguas por parte de la Empresa Minera Chile INC, que significa desviar los ríos Collacaya y Coscaya con el fin de instalar una planta concentradora de cobre en las cercanías del pueblo de Mocha, en la comuna de Huara, situada en la I Región.

De llegar a concretarse esta solicitud, expresó Vilca una docena de pueblos indígenas aimaraes que suman alrededor de 1500 personas y quienes durante siglos habitan el lugar cultivando la tierra, criando llamas y alpacas, además de la artesanía, quedarían privados del vital elemento y condenados a morir.

Esta inquietud, dijo el representante aimará, fue planteada por escrito a las autoridades gubernamentales de Iquique, quienes les manifestaron que esquivarán tranquilos, pues buscarán una solución adecuada y equitativa al posible problema.

### EMBALSE

Como alternativa a esta disputa por las aguas de los ríos Collacaya y Coscaya, los artesanos expresaron que podría construirse un embalse aprovechando las lluvias, que en todo caso superarían el nivel de las aguas que contienen ambas fuentes naturales de abastecimiento. "Somos chilenos, pero tenemos nuestras raíces y estamos orgullosos de ellas. Es difícil dar a conocer una cultura lejana y desconocida, lo ideal sería que conocieran nuestro trabajo y esfuerzos por sobrevivir", expresó Juan Alvarez.

Destacaron también que tratan de mantener sus tradiciones mediante la enseñanza de su dialecto a los niños por parte de los adultos. En las escuelas de enseñanza básica no está contemplado el reforzamiento de su lengua nativa, por ello la obligación de mantener la tradición la llevan a cabo ellos mismos.

Señalaron que carecían de líderes —que ellos llaman Cacique— por más de 40 años. Sólo el pueblo de Isluga mantiene vigente hasta ahora a un representante que simboliza todo el pasado y su permanencia futura.



Artesanos de las comunidades cordilleranas aimaraes situadas a 4.500 metros sobre el nivel del mar en la I Región, manifestaron su inquietud por el posible uso de sus ríos de parte de una empresa minera. De izquierda a derecha, representantes de Cariquima, Isluga y Lirima; Silvestre Flores, Marcelino García, Isidro Castro, Florencio Ticuna, Javier Vilca y Juan Alvarez.

### En Las Condes

## Letrero programable por computador electrónico

Un nuevo medio de comunicación

será puesto en marcha mañana viernes 18, en la comuna de Las Condes. Se trata del primer letrero gigante de 7x2 metros, que servirá para entregar al público en general todo tipo de avisos, tanto de utilidad pública como de tipo comercial; tal es así que en ella, dispondrán de tiempo todas las direcciones municipales, quienes podrán publicitar sus diferentes campañas de beneficio social.

Este tipo de letrero puede enviar sus mensajes tanto de día como de noche, por lo que su horario será continuado desde las 8,00 a las 23,00 horas, todos los días del año. Otra de las características que hacen espectacular a este medio de difusión es la posibilidad de proyectar en forma instantánea imágenes y fotos.

Otros puntos que mantienen el conflicto son las peticiones de asignación de 20 por ciento de zona, que otros sindicatos tienen; asignación de arriendo, bono de 50 pesos por bajar a



El Ministro de Educación, Alfredo Prieto, entrega los premios a los ganadores en la categoría de seis a diez años en el concurso de filatelia en homenaje a Andrés Bello.

Ministro de Educación inaugura la muestra

## Escolares exponen trabajos de filatelia sobre vida de Bello

El Ministro de Educación, Alfredo Prieto Bafalluy, inauguró la Exposición Nacional de Filatelia en la que participan escolares de enseñanza básica y media de todas las regiones del país, con trabajos sobre la vida y obra de Andrés Bello, en una ceremonia realizada en la Biblioteca Nacional.

Este evento formó parte de las actividades programadas este año por la Comisión Nacional de Homenaje al Bicentenario del Nacimiento, para exaltar el quehacer y la tarea cumplida por el ilustre sabio que tan preciosos servicios prestó a la cultura de Chile y de América.

Al respecto, el titular de esta Secretaría de Estado expresó en su discurso: El Ministerio de Educación considera que un concurso de esta naturaleza, aparte de significar un homenaje al maestro don Andrés Bello, gran educador de nuestra América a través de su inmensa obra de gramático, poeta, jurista y periodista, contribuye poderosamente a despertar en el alumnado del país el interés por la investigación y es un estímulo valioso en su formación cultural.

Asimismo, señaló que esta actividad se convocó señalando sus bases a los alumnos participantes, quienes integran los centros de filatelia de numerosos establecimientos educacionales del país. En dichos requisitos se indicó que la selección y entrega de premios se haría tomando en cuenta la temática y presentación de los trabajos.

### ENTREGA DE PREMIOS

Durante el acto se otorgaron tam-

bién los premios a los vencedores de este concurso. Recibieron este estímulo, en la categoría de seis a diez años, Ana María Contreras, de la XI Región; y Marcelo Olivares, de la XI Región, ambos en el primer lugar; el segundo puesto fue para Angélica Moreno Bello, de la XI Región; el tercero para Iván Martínez, de la XI Región; y el cuarto para Juan Carlos Gómez, de la XI Región.

En la categoría de 11 a 14 años, el ganador fue a los estudiantes Sergio Gutiérrez, de la XII Región, en el primer lugar, y a Sergio Ahumada, de la XII Región, quien ocupó el segundo puesto.

Según fuentes del Departamento de Educación Extraescolar del Ministerio de Educación, entidad que organizó este evento, en la etapa inicial de este trabajo participaron más de 500 alumnos de los distintos establecimientos de enseñanza del país. Los que se efectuaron las selecciones a nivel regional y nacional, para definir a Santiago a los ganadores de la muestra, se efectuaron las selecciones a nivel regional y nacional, para definir a Santiago a los ganadores de la muestra, a la Biblioteca Nacional.

Al acto de inauguración de normal muestra asistieron, además, el Director Nacional de Bibliotecas, Archivos y Museos, Enrique Campos Menéndez; el Director de la Casa de Moneda, Juan Fernández, el presidente de la Sociedad Filatélica, Gastón Martínez; la Jefa del Departamento de Educación Extraescolar, Mabel Stefanowsky y otras autoridades nacionales.

## No hay acuerdo en la negociación de Schwager

Dirigentes del Sindicato Único de Schwager, encabezados por Víctor Comandari cumplieron hoy dos semanas de huelga ante la imposibilidad de acuerdo con la Empresa en el proceso de negociación colectiva cumplieron hoy 19 días de huelga.

El dirigente agregó que por el hecho de haberse transformado en filial de ENACAR, perdieron una serie de regalías que antes mantenían como trabajadores de la empresa. Por ello, están solicitando la mantención de 30 días de indemnización por año de servicios, a lo que la empresa no accede.

Asimismo, solicitan aumentar en 100 pesos los sueldos que actualmente son de 128, 154 y 187 pesos diarios a lo que la empresa ofrece tres pesos.

Otros puntos que mantienen el conflicto son las peticiones de asignación de 20 por ciento de zona, que otros sindicatos tienen; asignación de arriendo, bono de 50 pesos por bajar a

la mina; aguinaldo de Navidad, mejorificación de prenatal, cuota mortuoria y otros.

### COMANDARI

Por su parte el Sindicato Número Uno de Operarios de la empresa filial de ENACAR, Comandari cumple hoy dos semanas de huelga ante la imposibilidad de llegar a un acuerdo con la empresa en el proceso de negociación colectiva. Los dirigentes señalaron que la última oferta de la parte patronal fue de 0,45 por ciento, oferta que fue retirada el miércoles pasado. Los trabajadores señalaron su posición de seguir en paro laboral hasta que la empresa cumpla con su situación con la de los trabajadores del Sindicato Número Uno de Empleados, quienes recibieron un ajuste en sus remuneraciones.

### CURTIEMBRE DAGOREC

Trabajadores de la Curtiembre Dagorec se entrevistaron con el Secretario Regional Ministerial del Trabajo, Eduardo Ramírez, para dar a conocer las irregularidades que se están cometiendo en la empresa. Víctor Rodríguez señaló que la parte patronal ofreció el 50 por ciento de indemnización a los trabajadores de la parte patronal que se despidió, oferta que fue retirada el miércoles pasado. Los trabajadores señalaron su posición de seguir en paro laboral hasta que la empresa cumpla con su situación con la de los trabajadores despedidos masivos en la parte de operarios y que el próximo mes estos anunciarán exoneraciones en el sector empleados.

### Ferroviarios piden que reconsideren sus pensiones

Una entrevista con el secretario general del Sindicato Ñuñez, Eduardo Ramírez, sostuvieron ayer representantes de mil 500 ex funcionarios ferroviarios que se desempeñaron como funcionarios de taller de la Maestranza Central de San Bernardo para solicitar una revisión de las pensiones a los términos de consideración.

El vicepresidente de la federación ferroviaria, Gilberto Müller informó que este sector quedó al margen del decreto ley 2.444 de revitalización de pensiones que permitió a importantes sectores la recuperación del poder adquisitivo, al momento de su promulgación, 26 de diciembre de 1978.

El dirigente agregó que esta situación fue planteada con anterioridad al Ministro del Trabajo, Mario Kast y al Superintendente de Seguridad Social Luis Larraín, quienes quedaron de estudiar una revisión. Agregó Müller que Eduardo Ramírez atendió sus inquietudes y acordaron en que tendrían una respuesta en primera quincena de enero.

### TALLERES METALÚRGICOS CHILE S.A.

#### JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Citará a los señores accionistas a Junta General Ordinaria para el día 30 de diciembre de 1981, a las 19,30 hrs., en las oficinas de la Sociedad, calle Alvarez de Toledo N° 764, a fin de someter a su consideración la MEMORIA Y BALANCE correspondientes al ejercicio comercial terminado al 31 de diciembre de 1980, nombramiento de Inspectores de Cuentas y otros puntos que señalen los Estatutos.

#### EL PRESIDENTE

Para los efectos de la celebración de la Junta General Ordinaria citada, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 24 al 30 de diciembre de 1981, ambas fechas inclusive.

#### EL PRESIDENTE

DECIMO Cuarto Juzgado Civil Santiago rematará 31 diciembre 1981, 11 horas, local Tribunal, Compañía 1213, tercer piso, los siguientes bienes: 1) Propiedad ubicada calle Fresia 638 al 644, Comuna Providencia. Mínimo posturas \$ 1.021.131. 2) Propiedad ubicada en calle Chacabuco 564 al 568, Comuna Santiago; mínimo posturas \$ 1.820.813. 3) Propiedad ubicada en calle Virreyato 36, Comuna Santiago; mínimo posturas \$ 4.863.707. En cada caso regirá lo siguiente: precio se pagará al contado. Para tener derecho a subasta interesados deberán presentar boleta garantía orden tribunal o dinero equivalente al 10% mínimo fijado. Las propiedades se venden ad-corpore libres todo gravamen. Mayores antecedentes interesados encontrarán en juicio civil Rol N° 5486-80, "Banco de A. Edwards con Enrique Venturino Soto y Cía. Ltda. Secretaria". El Banco de A. Edwards podrá estudiar la posibilidad de otorgar crédito para el financiamiento. Los interesados deberán solicitar tal crédito con diez días de anticipación al remate. Secretaria.

16-17-18-19

Un nuevo medio de comunicación

será puesto en marcha mañana viernes 18, en la comuna de Las Condes. Se trata del primer letrero gigante de 7x2 metros, que servirá para entregar al público en general todo tipo de avisos, tanto de utilidad pública como de tipo comercial; tal es así que en ella, dispondrán de tiempo todas las direcciones municipales, quienes podrán publicitar sus diferentes campañas de beneficio social.

Este tipo de letrero puede enviar sus mensajes tanto de día como de noche, por lo que su horario será continuado desde las 8,00 a las 23,00 horas, todos los días del año. Otra de las características que hacen espectacular a este medio de difusión es la posibilidad de proyectar en forma instantánea imágenes y fotos.

Otros puntos que mantienen el conflicto son las peticiones de asignación de 20 por ciento de zona, que otros sindicatos tienen; asignación de arriendo, bono de 50 pesos por bajar a

la mina; aguinaldo de Navidad, mejorificación de prenatal, cuota mortuoria y otros.

Al respecto, el titular de esta Secretaría de Estado, Alfredo Prieto Bafalluy, manifestó que el letrero gigante de 7x2 metros, que se instaló en la comuna de Las Condes, es una muestra de la importancia que tiene la tecnología en la comunicación y la información.

Santiago de Chile

17 de Diciembre de 1981

**Libro sobre Gente Linda, Píerdeunias y Pirulos**

En forma muy especial y novedosa se efectuará el sábado, a las 12.00 horas, el lanzamiento a la prensa y al público del libro "Manual de Urbanidad para Pirulos", también útil a Ejecutivos Jóvenes, Gente Linda, Píerdeunias y CCU", de Jorge Sasia.

Esta presentación se hará en los salones de la Enoteca del Parque Metropolitano y participarán en ella diferentes personajes del ambiente teatral y literario de nuestro país. Uno de los aspectos más curiosos del lanzamiento es que los invitados deberán venir —por instrucciones rigurosas del autor— en tenida de "Jogging", es decir, con pantalón corto o buzo y zapatos.

El Manual de Urbanidad para Pirulos recopila normas estrictas y actualizadas del correcto comportamiento social. De esta manera, ninguna persona que pertenezca a este tan selecto grupo social, cometerá "gafes" impensables.

El libro trae un prólogo de "La Beata Ovalle". Esta respalda la obra de Sasia considerando su Manual como de "fundamental importancia dentro del posible desarrollo social de Chile". En efecto, —escribe— en una época tan contradictoria como la nuestra, mientras en Europa, Carolina Monacó come la gran gafeta social en casarse con un señor como Junot, otros queman la exclusiva boîte parisina, las lecciones que anteriormente impartía el Manual de Carrero no tienen, obviamente, cabida.

...

Beatriza Ovalle rescata el carácter

de la obra de Sasia explicando

que, a su juicio, y dadas sus partici-

pularidades, sirve por igual a pira-

lústicos, chusma y rotos en gene-

ral. Jorge Sasia Forés es también autor

de "A la altura del unto".

Lorenzo Sáenz, de Santiago, obtuvo el mayor puntaje en el concurso

"Talento Matemático '81". Apa-

rece junto al profesor Laurence Young, creador de la competencia en los Estados Unidos.

**Entregaron premios a "Talentes Matemáticos"**

El Instituto de Matemáticas de la Universidad Católica entregó los correspondientes premios a los nueve estudiantes que ganaron el concurso "Talento Matemático '81" en una ceremonia efectuada en el Campus San Joaquín.

En el acto hizo uso de la palabra el director del Instituto organizador, Rolando Chuaqui, quien destacó la participación de los estudiantes e instó a seguir haciéndolo en forma tan brillante. Posteriormente, el doctor Rolando Rebolledo, profesor del Instituto, desarrolló un análisis del trabajo efectuado en pro del quehacer matemático.

Lorenzo Sáenz, 18 años, estudiantes de Santiago, obtuvo el mayor puntaje, puesto que respondió 10 problemas en forma correcta. La distinción fue entregada por el doctor Laurence Young, creador de esta forma de concurso estudiantil en la Universidad de Wisconsin, Estados Unidos.

Los trabajos que resolvieron los competidores de todo el país tienen un carácter distinto a los que habitualmente deben resolver los estudiantes. Es necesario poseer conocimientos elementales más allá de los corrientes, pero no en profundidad. La evaluación no se hizo solamente en base a número de problemas resueltos correctamente, sino considerando, además, originalidad, profundidad y simplicidad en las soluciones.

**María Olga del Piano recibió distinción "Helena Rubinstein"**

"Esta distinción es un compromiso para seguir perfeccionándose y un reconocimiento al periodismo de espectáculo", señaló María Olga del Piano al recibir el premio "Helena Rubinstein", como la periodista más destacada del año.

La profesional recibió el galardón de manos del secretario general de la Fundación Helena Rubinstein, Fernando García Herranz, en representación de su padre, el presidente de esa institución, quien no pudo asistir.

El acto se realizó en el Club de La Unión y contó con la asistencia del presidente del Colegio de Periodistas, Lisanthro Cánepa; del presidente del Círculo de estos profesionales, Enrique Munita; de los directores de medios de comunicación, y de colegas de la galardonada.

Durante su intervención, María Olga del Piano agradeció la confianza depositada por las autoridades de El Mercurio, empresa donde ocupa el cargo de jefa de la sección de espectáculos y de su familia que le ha permitido compartir el tiempo entre su vida profesional y hogareña.

Además, de ser un gran estímulo para su carrera periodística, puntualizó que esta distinción es un pre-

**Entregan galardones de Juegos Literarios "Gabriela Mistral"**

El alcalde de Santiago entregó los galardones a los ganadores del concurso "Juegos Literarios Gabriela Mistral" en los géneros: poesía, ensayo, teatro y novela en una ceremonia efectuada en la Municipalidad.

Los primeros lugares que recibieron 43 mil 200 pesos como premio lo obtuvieron en género poesía: "De tierra, pluma y sangre", de Guido Etel; en teatro: "Triología del género chico", de Andrés del Bosque; en cuento, "La carta del embajador", de Hugo Steffansky; en ensayo, "Ensaya sobre ensayo", de Martín Cerda; en novela: "Al acecho del cóndor", de José Luis Carrasco.

Los galardonados de los segundos lugares recibieron 32 mil 400 pesos y del tercer lugar 21 mil 600 pesos además de los respectivos diplomas de honor.

En el certamen cultural que se efectúa desde el año 1952 fueron presentados alrededor de 300 trabajos.

En la ceremonia de entrega el alcalde expresó: "Lo interesante de estos Juegos Literarios Gabriela Mistral es que las obras deben ser inéditas, buscando en consecuencia la Ilustre Municipalidad, el descubrimiento y estimulo a nuevos valores".

"Lograr pues un premio es una consagración. Es el reconocimiento público a los valores creativos de una persona manifestados a través de su riqueza literaria, de su sensibilidad artística, de su profundidad humana".

"Al entregar estos distintivos —agregó— hago votos por el mayor éxito literario de cada uno de los escritores seleccionados y creo expresar el sentimiento de toda la comunidad al decirles que la ciudad aplaude la vocación literaria como una de las expresiones más elevadas de la grandeza espiritual del hombre".

Lograr pues un premio es una consagración. Es el reconocimiento público a los valores creativos de una persona manifestados a través de su riqueza literaria, de su sensibilidad artística, de su profundidad humana".

Miriam Phillips, recibe el diploma correspondiente a la segunda mención honrosa en el género Cuento.

El representante de la Fundación "Helena Rubinstein", Fernando García Herranz, entrega el galardón a la periodista María Olga del Piano.



El Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, fue designado Miembro Honorario de la Sociedad Chilena de Historia y Geografía. En la fotografía, S.E. es saludado por el secretario de la entidad, Monseñor Joaquín Matte, mientras observa el director de la misma, Sergio Martínez Baeza.

**S.E. Miembro Honorario de Sociedad de Historia**

Como Miembro Honorario de la Sociedad Chilena de Historia y Geografía, la más alta distinción que otorga esa entidad, fue ungido el Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, por los integrantes de ese organismo.

La distinción, consistente en un diploma y en una medalla recordatoria, se la entregó al Primer Mandatario la directiva de la Sociedad, integrada por Sergio Martínez Baeza, Presidente y miembro del Consejo, Guillermo Krum, Vicepresidente, y Monseñor Joaquín Matte Varas, Secretario General.

"Nuestra entidad, dijeron los personeros a la prensa, otorga la más alta distinción a los investigadores y científicos que se ocupan de la Historia y la Geografía, cual es designarlos Miembros Honorarios".

Este año la nominación recayó por unanimidad en el Presidente de la República, por sus trabajos de geopolítica y historia y por sus obras acerca de la Batalla de Tarapacá, la Campaña de 1879 y el Día Decisivo.

**Ministro Prieto informará sobre estatutos de las Ues**

El Ministro de Educación, Alfredo Prieto Bafalluy, informó a "LA NACION" que hoy entregará una versión oficial sobre los nuevos estatutos que regirán a las antiguas y nuevas Universidades estatales y acerca del documento entregado por esa Secretaría de Estado, para que esos planteles de enseñanza superior elaboraran sus propios reglamentos.

La autoridad educacional hizo este anuncio ante recientes publicaciones aparecidas en medios de prensa, las que calificó de equivocadas... "Es necesario aclarar algunos puntos de estas materias que contemplan aspectos erróneos", añadió el personero de Gobierno.

En su conversación con los periodistas, el Ministro Prieto proporcionó antecedentes sobre el documento elaborado por esa Cartera de Estado para que las Universidades formulen sus estatutos, en el caso de las recién creadas, o los reformulen, en el caso de las antiguas.

**JUNTA DIRECTIVA**

Dicho documento estipula que en el proyecto de ese reglamento se debían contemplar el objetivo y fines de esos Centros de Estudios, la formación de una Junta Directiva, la estructura académica y las atribuciones de cada estamento de esas Corporaciones.

En relación a la Junta Directiva se plantea como un organismo superior, que tendrá facultades máximas al igual que los Rectores y que asumirá las características de arbitrio para defender los intereses de esos planteles.

Integrarán ese estamento, miembros de la comunidad, los que designará el Presidente de la República. También lo formarán académicos de las Universidades respectivas.

En estos momentos, los proyectos de estatutos se encuentran en la Contraloría General de la República, en trámites para su aprobación. Con anterioridad se someterán al análisis del Primer Mandatario y de las autoridades del Ministerio de Educación.

**JUGUETERIA ALEMANA**  
GALERIA ESPAÑA

Somos los herederos de la tradición alemana en juguetes

PATINES ALEMANES  
MUÑECAS  
PELUCHE STEIFF  
PUZZLES SCHMID  
y muchos juegos más de la más afamada marcas mundiales

FISHER PRICE  
THOMAS SALTER  
REWELL

MATERIAL ALEMÁN DIDÁCTICO EN MADERA

SANTIAGO  
Fono 382486

**CAP**  
**CHA**  
**BARRACA DE FIERRO**

**CARLOS HERRERA**

PLANCHAS LAMINADAS EN FRÍO Y CALIENTE  
PLANCHAS ZINC-CAP ACANALADAS Y LÍSAS  
FIERROS REDONDOS DIMENSIONADOS PARA CONSTRUCCIÓN

FIERRO REDONDO, LISO Y CUADRADO; PLANOS, ANGULOS, RECTANGULARES, PERFILES, TUBOS, CAÑERIAS, CANALES, COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE PERFILES CINTAC V.H.

STA. ROSA 2867-510106  
SAN MIGUEL

# TODO ES REGALO EN CHELINO

## TODO SIN PIE y su primera cuota a 45 días

**TV Color SONY Mod. KV-1515, Digital**  
**\$ 34.895 Contado**

**Máquina de Coser Negrita SINGER 15-NT 190-214**  
**\$ 6.185 Contado**

**Cocina ZANUSSI Grand Prix S**  
**\$ 9.985 Contado**

**Refrigerador FENSA FBRF-315 2 puertas**  
**\$ 25.985 Contado**

**Refrigerador MADEMSA MARF-280-C 2 puertas**  
**\$ 24.195 Contado**

**CHELINO IPALABRA DE CREDITO!**

SANTIAGO: Estado 11 y 17 • Banderas 582 y 584 • San Diego 357 y 802  
Avda. Bories 179 • Compañía esq. Teatinos • Agustinas esq. Matías Cousiño

• ARICA • IQUIQUE • ANTOFAGASTA • CALAMA • LA SERENA

Oferta válida para: Antofagasta, Calama, La Serena y Santiago.

Presente este cupón en nuestro nuevo local de inmediato, un descuento de \$ 1.000 en la compra de cualquier televisor de color.

**NOTICIERO ECONOMICO****Aporte de 15 millones de dólares a Cerro Blanco**

Hoy quedará oficializada la otorgación de dos préstamos por un total de 15 millones de dólares para Cemento Cerro Blanco Polpaico S.A., gestionados por los bancos "Citibank N.A." y "Lloyds Bank International Ltda". La ceremonia correspondiente se efectuará a las 15 horas en las oficinas de Cemento Cerro Blanco de Polpaico y en ella estarán presentes los máximos representantes de las entidades bancarias nombradas y Fernando Tietzen, presidente y delegado del directorio de Cemento Cerro Blanco.

**Irregularidad del dólar**

LONDRES, Dic. 16 (AP).— El dólar estadounidense se mostró irregular en las primeras operaciones cambiarias europeas de hoy, en tanto los precios del oro y la plata avanzaban.

En Tokio, donde la jornada comercial finalizó poco antes que se inició en Europa, el dólar cerró hoy a 218.25 yen, contra 220.15 yen en la víspera.

La libra esterlina se afirmó ligeramente ante el dólar. Operándose hoy a 1.885 dólares por unidad, contra 1.885 al cierre de ayer.

Cotizaciones matutinas del dólar hoy al cierre de ayer:

2.2738 marcos alemanes occidentales, 2.2670.
1.8375 francos suizos, 1.8277.

**Evaluación social de proyectos**

En ceremonia que se efectuará hoy a las 12.30 horas, el Vice-rector Académico de la Universidad Católica, Hernán Larraín, hará la presentación del libro "Evaluación Social de Proyectos" del economista y profesor de dicha Casa de Estudios, Ernesto Fontaine.

Dicho libro contiene la experiencia

captada en los últimos años, en los cuales, mediante un convenio entre la Oficina de Planificación Nacional, ODEPLAN y esa Universidad, se han efectuado cursos sobre evaluación social de proyectos.

La evaluación social es una técnica económica que permite estudiar la rentabilidad social de

**Avión de pasajeros "made in China"**

CANTON, Dic. (ANSA).— China se prepara para incorporarse a los mercados internacionales con un nuevo avión de transporte civil.

El anuncio fue formulado por Lin Shu-Tang, un alto dirigente de la industria aeronáutica china de Cantón.

Un prototípico de avión de pasajeros llamado "Yun 10" y de características similares al Boeing 707, está en serie de pruebas para obtener el certificado internacional de navegabilidad, condición indispensable para su incorporación a los mercados mundiales.

**Seminario Géminis**

Un nuevo seminario, el último correspondiente al presente año, realizará hoy, la entidad de estudios económicos Géminis. El encuentro comenzará a partir de las 9 de la mañana y se extenderá hasta las 18

**Brasil supera producción de oro**

BRASILIA, Dic. (ANSA).— La producción del oro en Brasil superó las 37 toneladas en 1981 y el país evitó la importación del metal precioso para usos industriales, dijeron hoy funcionarios vinculados con las explotaciones mineras.

Según estadísticas del Gobierno, la producción aurífera demostró este año un aumento del ocho por ciento con el desarrollo de nuevos lugares para la actividad minera, especialmente en la región septentrional del Amazonas.

Esas cifras incluyen hallazgos de oro registrados oficialmente, adquiridos y controlados por el Banco Central, así como estimaciones sobre el oro explotado independientemente, que luego es vendido en forma privada, dijeron funcionarios del Departamento Nacional de Producción Minera.

La producción aurífera registrada oficialmente para 1981 figura con el volumen de 16,5 toneladas, lo cual representa un aumento del 20 por ciento respecto a 1980, se agregó.

Ante el incrementado volumen de la producción doméstica del metal precioso, Brasil ha podido reducir sus importaciones del oro, las que en 1979 alcanzaron a 13,4 toneladas y en 1980 a 1,7 toneladas, dijeron los funcionarios de minería, que agregaron que desde el primero de diciembre no se ha importado oro y que no se prevé que se efectúe ese tipo de importaciones.

**Aumento de capital en SOQUIMICH**

La Superintendencia de Valores y Seguros autorizó la reforma de los estatutos de la Sociedad Química y Minera de Chile, SOQUIMICH, destinada a aumentar el ca-

pital social de la empresa.

Dicho aumento consistió en subir de 40 millones de dólares de capital social dividido en 40 millones de acciones de un dólar cada una.

**Crisis económica**

SAN JOSE, Dic. 16 (AP).— La crisis económica que abate a este país se agravó durante el presente año y superó las expectativas que se plantearon a comienzos de 1981, según un foro de economistas y empresarios que analizó la situación actual, sus orígenes y las perspectivas para el año entrante.

La inflación interna, el aumento generalizado de los precios de todos los artículos, sin excepción, el mercado debilitamiento del aparato productivo, el crecimiento del desempleo a niveles nunca antes registrados, la creciente deuda externa que el país no puede amortizar, el desequilibrio fiscal y la ausencia de

medidas oportunas, fueron citadas como las causas principales del conflicto estado de la economía costarricense.

Según cifras reveladas durante la reunión, el índice de inflación llegó por lo menos a un 50 por ciento y se teme que, de no adoptarse medidas de varios tipos que conduzcan a una solución del problema, el índice podría subir el próximo año hasta un 10 por ciento más.

Los precios de todos los artículos han subido en los últimos cuatro meses en forma muy notoria debido, principalmente, a las altas cotizaciones del dólar en el mercado libre de divisas.

Por CONAF

**Moderno centro de visitantes fue creado en Torres del Paine**

□ Permitirá un conocimiento integral de la riqueza y belleza que encierra dicho Parque Nacional

Un centro de visitantes que refleja las condiciones más exigentes y similares a otros de Europa o América, inauguró el Director de la Corporación Nacional Forestal, Iván Castro Poblete, en el Parque Nacional Torres del Paine.

Los objetivos de este centro dijeron el

ejecutivo es dar a conocer a los visitantes los lugares de interés que pueden visitar, con el objeto que aprovechen al máximo su estadía en este Parque de 140 mil hectáreas. Además en una muestra permanente reciben explicaciones de los valores que el Parque encierra, razones del

porqué hay que conservarlo ayudados por medios audiovisuales que estimulan al visitante, incrementando sus conocimientos sobre los recursos naturales.

Este parque junto a otros cuatro dirigidos por CONAF, ha sido declarado representante de la biosfera por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y Cultura. Esto significa que forma parte de la red internacional de Reservas de la Biosfera, cuyos ecosistemas son únicos y poco alterados por el hombre.

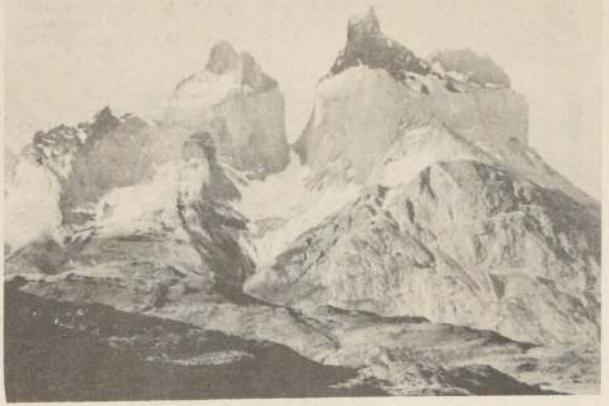
Para CONAF es un orgullo tener 5 representantes de la biosfera entre sus parques y lo debe ser para el país". El espíritu conservacionista que nos guía es técnico y no emocional dijo Castro, por ello vamos a crear nuevos parques donde hoy no existen en lugares que cumplen los requisitos y de esta forma tener representado todos los ecosistemas del país. Igualmente desafectaremos algunos, que solo tienen el nombre de parques y no cumplen con ningún requisito para serlo.

**RECURSOS DEL PARQUE**

Las cualidades florísticas, faunísticas, geológicas y culturales de este parque, lo hacen figurar entre los más atractivos del mundo. Sus recursos escénicos, dijo el Director de CONAF, son buscados por caminantes de todo el mundo, disfrutando de sus glaciaciones, contemplando las Torres y



Iván Castro Poblete, Director CONAF.



Un centro de visitantes con todos los elementos modernos que permitan un conocimiento integral de la riqueza natural y belleza que encierra el Parque Nacional Torres del Paine, cuya imponente estructura se ve en el grabado, acaba de ser creada por CONAF.

Sólo tres empresas totalizaron el 80% de los embarques

**259.743 cajas de limones se exportaron este año**

□ CORFO crea banco de datos sobre el sector frutícola nacional

Doscientos cincuenta y nueve mil setecientos cuarenta y tres cajas de limones exportó nuestro país en la correspondiente temporada del presente año, cifra que a pesar de ser alta se considera muy por debajo de las expectativas planteadas al comienzo de la campaña comercial.

El destino de las ventas fue en su totalidad a Europa a través de los puertos de entrada de Hamburgo y Rotterdam, exceptuando un solo envío marginal que se realizó a Canadá.

Del análisis de la distribución del volumen anteriormente mencionado, por empresas exportadoras, se aprecia que tres de ellas, D. del Curto, SAFCO y SOFRUCO-DISTAGRI, concentraron el 80 por ciento del total de los embarques.

**FROZ CUATERNARIO**

Por otro lado, según fuentes de la Sociedad Nacional de Agricultura, la medida de Estados Unidos de eliminar la exigencia de tratamiento cuaternario a los productos chilenos de exportación, produjo gran beneplácito entre los exportadores.

El logro de lo anterior, fue a través de gestiones realizadas directamente en Estados Unidos por ejecutivos y técnicos del Servicio Agrícola Ganadero, los que viajaron especialmente a ese país.

Sin embargo, se indicó, que el Departamento de Agricultura norteamericano tomará la decisión final, después de comprobar la extinción de la mosca de la fruta a través del envío de un experto a terreno en la zona en cuestión (Valle del Huasco a Linares).

Lo anterior adquiere gran relevancia, ya que la aplicación de la medida cuaternaria, los costos por caja exportada aumentarían mermando los retornos netos. Junto con ello es necesario recordar que Estados Unidos es uno de los mercados más importantes para la fruta nacional.

También, las autoridades norteamericanas aceptaron estudiar las proposiciones que hizo el SAG, con el objeto de efectuar las revisiones del producto de exportación en el puerto de origen y no a su llegada a destino, evitando el riesgo de los gastos que se originarían si la fruta es rechazada o devuelta.

**BANCO DE DATOS**

Otro aspecto destacado por el SNA y por los productores frutícolas en general es lo anunciado por ejecutivos de la Corporación de Fomento de la Producción, CORFO, acerca de la creación de un banco de datos sobre el sector frutícola nacional.

En él se concentrarán todas aquellas informaciones de producción y mercado, incluyendo un sistema de pronósticos que permita formular perspectivas a futuro.



Con nuevos mecanismos y eliminación de obstáculos, las exportaciones nacionales de fruta continuarán aumentando hasta alcanzar su plena capacidad.

En el Parque Nacional Laura Hernández, están las especies que caracterizan la región Patagonia, dando la presencia majestuosa del cóndor y el aguila.

Entre los mamíferos tenemos la más alta concentración de guepardos del país, gracias al programa de conservación de esta especie, a la cual hemos evitado su extinción, el puma cuya presencia es detectada cada día antes del amanecer y ciertas otras especies.

Lo más estimulante para el valle dijo Castro, es ver a todas estas especies desplazarse por el parque, siendo el puma, en un ambiente donde están protegidos de su caza. En este parque hemos encontrado huellas de huemul, lo que indica que su hábitat, estamos estudiando para poblar el Parque con esta especie, lo cual tenemos un ambiente para el programa, y hemos pedido la autorización de la Sociedad Zoológica de Nueva York, a fines de mes llegará el Presidente William Conway, quien invita en salvar especies en vías de extinción.

GUARDA PARQUES Y FACILIDADES

El parque está protegido por guarda parques, profesionales, que visitan en todos los aspectos con los cónsules y expertos en salvataje y visitantes.

Está dotado de ocho lugares para camping y cuenta con dos hoteles perfectamente equipados para los turistas que deben recorrer los 100 km. de Punta Arenas por un extenso camino para llegar a uno de los lugares más espectaculares del mundo.

**Acciones transadas****en la Bolsa**

PAPEL	UNIDADES	TOT. TRANSAZO (\$)	PRECIO *MÁXIMO (\$)	PRECIO MÍNIMO (\$)	PRECIO CIERRE (\$)	VARI.
<b>ACCIONES</b>						
BMC	204,359	2,263,579	11.20	10.50	11.05	+1.20 T
RICE	1,520	19,500	13.00	13.00	13.00 T	
CAJAREASE	517	2,665,770	510.00	510.00	510.00 T	
CARTONES	327,810	12,362,913	37.80	37.70	37.70 T	
CERVEZAS	5,990	70,700	12.00	12.00	12.00 T	
CHILE	197,137	3,156,620	16.20	16.20	16.20 T	
CLUEUNION	2	16,000	8,000.00	8,000.00	8,000.00 T	
COLCURA	3,555	35,550	10.00	10.00	10.00 T	
COLSO	93,255	1,538,708	16.50	16.50	16.50 T	
COMCHATORAD	53,309	887,143	7.25	7.25	7.25 T	
COMPAL	270,490	13,118,765	48.50	48.50	48.50 T	
ELECEMETAL	1,000	18,000	18.00	18.00	18.00 T	
ELECTRICIDAD	1,003,656	8,505,631	8.50	8.50	8.50 T	
ERPERVA	20,577	447,259	21.80	21.80	21.77 T	
FINANCO	52,215	79,930	1.80	1.80	1.80 T	
FORESTAL	(*)	1,300	1,300.00	1,300.00	1,300.00 T	
INDO	465,392	4,653,920	10.00	10.00	10.00 T	
INCUGAS	5,350	54,380	1.00	1.00	1.00 T	
IRIQUE	4,000	12,800	3.20	3.20	3.20 T	
MINERA	(*)	17,659	369,49	20.92	20.92 T	
NAVALES	(*)	1,783	.02	.02	.02 T	
PASUR	3,000	36,000	12.00	12.00	12.00 T	
PISARRENO	19,037	190,370	10.00	10.00	10.00 T	
PRINCESA	52,005	46,75				

# ECONOMIA

La Nación / 7A

## A US\$ 300 millones alcanzarán importaciones del presente mes

Estimación del presidente del Banco Central, Sergio de la Cuadra, indica que cifra es inferior en un 60% respecto a octubre y noviembre.

Prevén reducción del déficit de la balanza comercial para 1982

El presidente del Banco Central, Sergio de la Cuadra, señaló ayer que es posible que las importaciones alcancen sólo a 1.000 millones de dólares, cifra inferior en un 60 por ciento a las registradas en los meses anteriores.

El ejecutivo indicó que ello significa que el déficit de la balanza comercial que se registra se verá fuertemente reducido, gracias a esta disminución, indicó que no es posible predecir el impacto que esta reducción tendrá en nuestra economía y en el nivel de actividad económica.

Finalmente, sin embargo, que el cre-

cimiento económico será menor que el registrado durante este año, que —dijo— llegará a un 5 por ciento. «Pero aunque será menor —enfatizó— no será negativo».

### AJUSTE ECONOMICO

Por otra parte, De la Cuadra se refirió al ajuste económico que vive nuestro país. Indicó que «es muy difícil precisar cuánto durará este período de ajuste en nuestro país. El ajuste consiste principalmente en que el gasto de la economía debe reducirse, lo que ya se está viendo en Chile». Anadió que «en todo caso, saber cuánto demora en reducirse ese gasto,

ello es muy difícil de decirlo con certeza y ponerse un plazo».

Sin embargo, el presidente del Banco Central admitió que ese plazo puede ser de unos seis meses más o menos. «Un hecho claro de esta disminución del gasto —reiteró— es el hecho cierto de la baja de nuestras importaciones, las que en los últimos meses han bajado notablemente».

Interrogado respecto a que si el Banco Central contempla la adopción de nuevas medidas para fortalecer nuestras exportaciones y disminuir las importaciones, el personero dejó en claro que «ya se han adoptado todas las medidas que se consideró necesaria para enfrentar esta situación de ajuste e incrementar nuestros envíos a exterior». «Esas medidas —dijo— son las que van a permanecer durante el tiempo que sea requerido y son las que ya conoce la opinión pública».

### FONDOS DE PENSIONES

Por otra parte, el ejecutivo fue interrogado respecto a la situación en que están los fondos de pensiones, los cuales no tienen un seguro que los proteja. Sobre el punto, señaló que «es efectivo que los dineros depositados por las Administradoras de Fondos de Pensiones en instituciones que podrían considerarse como riesgosas entrañan un peligro. Sin embargo, la Ley de Fondos de Pensiones ha establecido un control sobre las inversiones que realizan esas entidades bastante estricto, con la obligación expresa de distribuir mucho sus depósitos en varias instituciones, de tal manera que la AFP no pueda mantener sus fondos en una sola institución bancaria o financiera».

En segundo lugar, De la Cuadra puntualizó que la ley obliga a distribuir sus fondos entre una gran cantid-



Sergio de la Cuadra, presidente del Banco Central.

dad de instrumentos de inversión. Es decir, no puede una determinada Administradora de Fondos de Pensiones tener todo su dinero en depósitos sólo a plazo. Anadió que «solo un porcentaje de ellos deben destinarse a ese fin». Manifestó que a través de los dos mecanismos ya descritos —que se denominan diversificación por emisor de instrumento y diversificación por instrumento y diversificación por instrumentos sea extremadamente bajo».

### COMPETENCIA DESLEAL

El presidente del Banco Central informó además que hasta el momento la entidad emisora ha recibido sólo dos denuncias por prácticas de competencia desleal de artículos provenientes del exterior. Ellas se relacionan con vidrios y pigmentos. Ambas, señaló el personero, están siendo estudiadas.

Reiteró asimismo que el Banco Central no estudia ni estudiará la implementación de otro mecanismo diferente al actual para tratar las denuncias que sobre competencia desleal presenten los productores nacionales.

Parte de la inversión alcanza a 1.000 millones 300 mil dólares

## Tranquilidad y estabilidad hacen surgir nuevas empresas en Chile

La estabilidad y la tranquilidad reinantes en el país han sido los factores fundamentales para el establecimiento de nuevas empresas, o ampliaciones de las ya existentes, con un monto parcial de inversiones que alcanza a los 1.000 millones 300 mil dólares.

Sólo una muestra de las industrias que se han creado en los últimos meses, señala un elevado número y aumento porcentual importante en comparación con el año pasado.

En el mes de marzo del presente año se inauguró una planta de envases para productos del mar en Iquique, en la que se invirtieron más de 3 millones de dólares, con la participación de capitales chilenos y sudamericanos. La Empresa Sudamericana Metal Brox aportó el 50 por ciento del capital de inversión.

En abril se anunció el funcionamiento oficial de una nueva planta para una empresa pesquera de Antofagasta, con una inversión de 12 millones de pesos (300 mil dólares). El aporte correspondió a la Empresa Pesquera Tarapacá y la nueva industria otorgó trabajo a un total de 400 personas.

### INDUSTRIAS PESQUERAS

También en el mismo mes se autorizaron dos nuevas industrias pesqueras para funcionar en la Décima Región, para dedicarse a la elaboración de conservas. Aunque no se indicó el monto de inversión para la puesta en funcionamiento de las mismas el abastecimiento de materias primas se obtiene mediante la compra a pescadores artesanales de la región.

Posteriormente en el mes de octubre se dio a conocer la puesta en marcha de la primera fábrica en Chile de revestimientos cerámicos. Esta industria funcionará en Quillota y su puesta en marcha significó una inversión cercana a los 16 millones de dólares, concorriendo capitales chilenos, norteamericanos y venezolanos.

La entrega oficial al mercado se estimó en alrededor de 700.000 metros cuadrados de cerámica italiana, para llegar a 1.500.000 metros cuadrados en un año de operaciones.

Últimamente se ha anunciado la puesta en marcha de otras cuatro nuevas industrias, lo que significa una inversión cercana a los 639 millones de dólares.

Las inversiones realizadas a través de sociedades o en forma directa se producen justo en una etapa recesiva, con lo cual se demuestra que el país sigue estructurando un crecimiento económico sobre bases reales.

Estas nuevas industrias son: una planta de hormigón preparado, inaugurada por Premix Limitada,



En el grabado, la nueva planta de hormigón preparado inaugurada por Premix Limitada, filial de Cemento El Melón, en Lo Espejo.



La Central Hidroeléctrica de ENDESA en Antuco significó una inversión de 300 millones de dólares, financiada por el país con aportes de un consorcio de bancos extranjeros.

## CEE: aprueban plan de descontaminación

BRUSELAS, Diciembre (ANSA).— Se necesitaron casi tres años para que los Ministros de Investigación Científica de la CEE hallaran finalmente un acuerdo sobre el texto de una norma común que establecería los procedimientos a seguir para contener los riesgos de contaminación inherentes a ciertas actividades industriales, en particular aquellas que exigen la utilización de productos químicos, de gas y otros materiales tóxicos.

La nueva directiva, inicialmente propuesta por el gobierno italiano como consecuencia del caso de Seveso, se refiere a los establecimientos químicos, de destilación y refinamiento de petróleo, de producción y transformación de gas; quedaron excluidos, en cambio, las plantas nucleares, las instalaciones militares, los depósitos de armas y municiones y las empresas comprometidas en actividades mineras. También obliga a las empresas interesadas a notificar a las autoridades nacionales toda una serie de informaciones concernientes a las sustancias tóxicas utilizadas en el ciclo productivo, la ubicación de las plantas, las condiciones meteorológicas normales, las medidas de seguridad adoptadas, las posibles causas de accidentes y los dispositivos para enfrentarlos, y los planes de emergencia, entre otros.



Junto al hornero recién adquirido por la Universidad Católica dialogan el experto Aly Shabaik y el jefe del Departamento de Ingeniería Mecánica de la UC, José Montecinos.

## Venezuela mantiene precio del petróleo

CARACAS. Diciembre 16 (ANSA).— Venezuela mantendrá vigentes los actuales precios de su petróleo, y observará con detenimiento la reacción de los consumidores y el mercado, ante la nueva estructura de precios adoptada por la Organización de Países Exportadores de Petróleo; OPEP, en la conferencia de Abu Dhabi la semana pasada.

El Ministro de Energía y Minas, Humberto Calderón Berti, durante una rueda de prensa expresó que los crudos pesados venezolanos escapan a los niveles de precios de la OPEP, porque el petróleo más denso dentro de la organización es el de 28 grados API (American Petroleum Institute), equivalente al "Tia Juana" mediano nacional.

«En la reunión de Abu Dhabi decidimos mantener nuestros niveles de precios adoptados en la conferencia de octubre pasado en Ginebra, pero nos mantenemos pendientes de la situación del mercado, la cual actualmente es coyuntural», especificó el Ministro.

Calderón Berti indicó que el mercado de los años 1979-1980 se caracterizó por ser de vendedores. Sin embargo, los países consumidores guardaron inventarios altos de crudo y adoptaron medidas de sustitución energética, como el uso del carbón.

Consideró el presidente del Dr. Shabaik, cuya especialidad son los procesos de manufactura metálica, particularmente en la optimización de éstos, desde el punto de vista del consumo energético, el docente dictó dos charlas sobre métodos analíticos para la optimización de procesos de manufactura. Shabaik es nacionalizado norteamericano y obtuvo su grado de Doctor en Ingeniería en la Universidad de California, Berkeley, donde además ha trabajado en investigación; es autor o coautor de más de 20 publicaciones y ha dictado conferencias en las universidades más importantes del mundo. En la actualidad es jefe del Departamento de Ciencias de los Materiales de la Universidad de California, Los Angeles.

## Movimiento bursátil

	Indice Hoy	Indice Anterior	Variación (%)
30 Dic. de 1980 = 100			
BURSOS			
Acciones y Financieras	81.28	81.75	-0.57
Comerciales y Forestales	141.85	142.88	-0.72
Industriales	107.64	107.64	+0.00
Servicios Varios	60.97	61.06	-0.15
RUBROS INDUSTRIALES	74.22	74.09	+0.18
Alimenticias y Bebidas	83.16	83.16	+0.00
Construcción	79.57	79.57	+0.00
Productos Diversos	52.36	52.44	-0.15
Industriales	34.94	35.30	-1.02
Químicas	37.02	37.02	+0.00
Productos Químicos	33.27	33.27	+0.00
Indumentaria y Vestuario	83.63	83.77	-0.17
RUBROS SERVICIOS VA-			
Comerciales y Distribuidoras	72.30	71.63	+0.94
Inversiones e Inmobiliarias	119.34	118.46	+0.74
Servicio Público	56.82	57.84	-1.76
Seguros	54.90	54.90	+0.00
ICFA	128.19	130.16	-1.51
L.P.S.A.	74.63	74.76	+0.17
Instrumentos Transados	60.63	60.73	-0.16
Total General	355.235	354.794	100.00
Valor en Pesos			
Participación (%)			
3.894.486,00			
13.722.544,00			
69.175.361,00			
268.443.403,00			
75.57			

Nombre	Valor par \$	Valor par \$
	16 Diciembre 1981	17 Diciembre 1981
CAR SERIE "E"	14.305751	14.309871
CAR SERIE "F"	2.726117	2.726902
INSTRUMENTOS MONETARIOS		
ORO 100	329	311.7140
ORO 100-E	420	440.246
ORO 50	1	71.520
TOTAL MONETARIOS	3.583.756	
INSTRUMENTOS RENTA FIJA		
BCI-K40981	230	185.440
BCI-K40982	300	276.440
BCI-K1081	2.000	1.776.479
BIFIJODER	600	564.995
BIFIJUTORI	1.720	1.641.215
3C-I 1151	1.550	1.422.971
TOTAL RENTA FIJA	13.722.544	

## Indicadores básicos

	1º Dic. 79	1º Abr. 80	1º Ago. 81
31 Marz. 80	\$	\$	\$
30 Sep. 80	\$	\$	\$
aún vigente			
Asignación Familiar	286,40	309,31	401,98
Asignación Movilización	255,43	275,88	358,51
Asignación Alimentación	312,61	337,62	438,77
Sueldo Vital Mens. Stgo.	823,01	888,85	1.155,15
Ingreso Mínimo Imponible	3.694,67	3.990,24	6.222,85
Subsidio del Empl. Mínimo	1.200,00	1.300,00	1.300,00
Salario Imponible Agric.	2.958,28	3.194,92	Derogado
Min. Imp. Emp. Casa Part.	2.638,14	2.847,03	4.447,39
Unidad Tributaria Diciembre			2.160,00
Cuota de Ahorro Corvi (11 de Diciembre al 10 de Enero)			51,92

# Terminada investigación por incendio de "Disco Hollywood"

La magistrada del 13º Juzgado del Crimen, María León Leiva, terminó las diligencias en torno al incendio del Salón de Bailes "Disco Hollywood" encomendadas por la Octava Sala de la Corte de Apelaciones.

La jueza había procedido a cerrar la investigación judicial y a sobreseer definitivamente la causa por estimar que no existían culpables ni indicios de ellos en el siniestro intencional que redujo a cenizas el centro de diversión, en la madrugada del domingo 8 de febrero pasado.

Sin embargo, la Compañía de Seguros "La Auxiliadora" apeló de esta resolución por estimar que existían presunciones que en el incendio habría participado el propietario de la "Disco Hollywood", Jorge Aravena Toro.

La Corte de Apelaciones acogió la solicitud de la aseguradora y ordenó la reapertura de la indagatoria judicial y la realización de ocho diligencias en torno al caso.

Entre ellas, se efectuó un nuevo peritaje de los libros de contabilidad y se solicitaron diferentes informes a las empresas a quienes se les adeudaban cuentas impagadas por parte del salón de baile. Entre otras, figuraron la Compañía de Teléfonos, Chilectra, Emos y otras firmas que proveen de servicios públicos.

Asimismo, fueron solicitados sendos informes al Servicio de Impuestos Internos y a la Tesorería General de la República sobre la deuda tributaria mantenida con el Fisco por Jorge Aravena Toro, en su calidad de propietario del establecimiento.

Según fuentes del tribunal, el informe de los organismos estatales afirma que Aravena Toro adeuda alrededor de un millón de pesos en impuestos impagos al 31 de diciembre de 1980.

Otra de las diligencias efectuadas consistió en una nueva liquidación de seguros ordenada a la compañía "La Auxiliadora".

El monto del seguro contra incendios mantenido en dicha firma por la "Disco Hollywood" llega a los 78 millones de pesos, a los que deben restarse las diversas deudas insolubles del establecimiento. De esta manera, la aseguradora debería cancelar alrededor de 76 millones de pesos a Jorge Aravena Toro.

En su oportunidad, el abogado Luis Bates Hidalgo, solicitó al tribunal

que alzada la encargatoria de reo de Jorge Aravena Toro; por considerarlo implicado en la autoría del incendio.

El siniestro ocurrió a las cinco de la madrugada del 8 de febrero, cuando dos artefactos explosivos detonaron en el local provocando un violento incendio. Otra bomba explotó minutos después de las seis de la madrugada, cuando personal del Cuerpo de Bomberos se encontraba trabajando en el control del fuego.

La "Disco Hollywood", ubicada en Avenida Irarrázaval N° 2009, resultó completamente arrasada por las llamas, mateniéndose sólo su fachada aparentemente intacta.

## Narcotraficante estadounidense solicita libertad bajo fianza

La Corte de Apelaciones suspendió la vista de una apelación presentada por el norteamericano Melvin Stables Droubey, reo por tráfico de drogas.

El magistrado del Décimosexto Juzgado, Fernando Carrero, encargó reo por infracción al Artículo Ocho de la Ley 17.934, sobre tráfico de estupefacientes, al norteamericano de 48 años, quien apeló de la resolución del juez como también de la denegación de libertad.

Fue detenido hace 10 días en el Hotel Cordillera Inn de esta capital con tres gramos de clorhidrato de cocaína, se aprestaba a hacer abandono de territorio chileno por el Aeropuerto Comodoro Arturo Merino Benítez.

El cómplice de Stables Droubey, el peruviano Pablo Herold, eludió la detención policial y viajó a Lima en un avión de Braniff. Los detectives hallaron una maleta de doble fondo de su propiedad con 82 mil 860 dólares en efectivo.

Ese dinero, más 21 mil 600 dólares encontrados en poder de Stables Droubey, se encuentran depositados en una bóveda del Banco del Estado, sucursal San Borja.

Aparentemente tanto el detenido en Santiago como el prófugo actualmente en Perú son miembros de una banda de traficantes que no alcanzó a actuar en territorio chileno.

## Cinco heridos graves al chocar auto con un muro

**LOS ANDES.** — Cinco heridos graves, uno de ellos menor de edad, todos integrantes de una familia, y un automóvil totalmente destruido en el tren delantero, fue el resultado de la violenta colisión de un vehículo Ford del año 50 contra un muro, en el camion troncal en esta comuna.

El accidente, señaló Carabineros, ocurrió cuando el auto gobernado por

El próximo paso procesal de la magistrada León Leiva será proceder a cerrar el sumario por segunda vez y, a continuación emitir el veredicto correspondiente. Ambas situaciones deberán venir en consulta a la Corte de Apelaciones, que deberá ratificar o rechazarlas.

En el proceso ha declarado José Filimon Aravena Rojas, padre del actual dueño del Salón de Bailes, por haber sido propietario legal del establecimiento de diversión hasta fines de noviembre de 1980.

En el proceso sólo actúa como parte la Compañía de Seguros "La Auxiliadora", ya que Aravena no se ha hecho representar jurídicamente en esta causa.



Vectinos del sector remueven los escombros de siete viviendas que resultaron arrasadas por un incendio que se declaró ayer en la tarde en la comuna de Pudahuel, que dejó 30 damnificados y dos voluntarios heridos de consideración.

## 94 damnificados dejaron 3 incendios en Santiago

Noventa y cuatro damnificados, 12 casas destruidas y tres voluntarios lesionados es el saldo de tres incendios ocurridos ayer en la tarde en las comunas de Pudahuel, San Miguel y La Cisterna.

En Pudahuel estalló el fuego a las 15.45 horas en la casa signada con el número 6184 de calle Territorio Antártico, propiedad de Iván Aguilar Pastén, por causas que aún se desconocen.

Las llamas luego de destruir esta modesta vivienda arrasaron las situadas en los números 6180, 6180-A y 6188 de la misma calle, con los inmuebles números 451 y 457 de calle Isla Viscos y con los inmuebles signados con los números 6138 y 6181 de calle Risemberg.

La situación fue controlada completamente alrededor de las 17.00 horas, dejando un saldo de 24 adultos y 22 menores damnificados.

### INCENDIO EN SAN MIGUEL

El recalentamiento de la instalación eléctrica de la casa situada en el pasaje 22 Oriente N° 233 de la población Brasil provocó a las 12.55 horas un incendio que dejó un total de 39 damnificados.

Las llamas que surgieron en la casa perteneciente a Ester Díaz Arévalo se propagaron rápidamente a los inmuebles colindantes señalados con los números 229 y 231 del mismo pasaje, propiedad de María González Sánchez y Berta Sandoval Núñez, respectivamente.

El fuego fue dominado una hora después por voluntarios de cinco compañías del Cuerpo de Bomberos de San Miguel sin que ocurrieran desgracias personales.

Los damnificados, 22 adultos y 17 menores, fueron instalados momentáneamente en casa de familiares.

Finalmente, en la comuna de La Cisterna, un incendio cuyo origen se ignora por el momento estalló a las 14.50 horas en el inmueble ubicado en calle Extitón 5811, propiedad de María Quintana Ramírez.

El siniestro fue combatido por voluntarios de cuatro compañías del Cuerpo de Bomberos de La Cisterna, los que lograron extinguirlo completamente a las 15.40 horas.

Tres voluntarios, cuyas identidades no fueron dadas a conocer, resultaron con diversas contusiones al caer desde un techo por lo cual fueron internados en el Servicio de Urgencia en el Hospital Barros Luco.

Los seis adultos y tres menores damnificados fueron cobijados temporalmente en casa de vecinos.



La fotografía muestra parte del fuselaje del avión encontrado hace dos semanas por efectivos del Servicio Aéreo de Rescate de la Fuerza Aérea de Chile, que se encontraban buscando el helicóptero militar desaparecido el 26 de noviembre último, en la zona pectoral de la Región Metropolitana. El modelo hallado entre la nieve, del cual se recuperó solamente parte del ala, es un C-47 "Curtiss" y su tripulación estaba compuesta por chilenos y norteamericanos.

### DISTRIBUIDORA DE TAPICES



Importados y Nacionales

Felpas  
Escoceses  
Chenilles  
Tapices  
Americanos  
Cortinados  
Precios Regalados

Hermosos Diseños

Depósito de Fábrica

**SAN DIEGO 1198**  
**SANTIAGO**  
**FONO 566468**

### FÁBRICA DE LAMPARAS

#### GLUZMAN

LAMPARAS ARTÍSTICAS EN BRONCE FUNDIDO MODERNAS

Y EN TODOS LOS ESTILOS

TAMBIÉN IMPORTADAS

MESAS, ARRIMOS, ESPEJOS

PERCHAS, etc.

TRANSFORMACIÓN DE ARREGLOS

PRECIOS MUY CONVENIENTES

**20% DESCUENTO**

VICUÑA MACKENNA 1885

FONO: 50882

SANTIAGO

Jueves 17 de Diciembre de 1981  
Santiago de Chile  
Dictarán sentencia en caso de la Coordinadora Sindical

El ministro sumariante, Juan Zúñiga, procedió a las acusaciones en contra de los dirigentes de la autodenominada Coordinadora Nacional Sindical por violación al Decreto Ley N° 2341, que establece la falsa representatividad.

Por su parte, la Fiscal de la Corte de Apelaciones, Leticia Gómez, había pedido el seimiento de los procesados ante la Corte Suprema que rechazó la queja en contra del ministro Zúñiga por el cierre de la comisión judicial.

Los dirigentes gremiales de la organización se encuentran defendidos en virtud de un requerimiento presentado por el Ministerio de Trabajo en abril pasado, después de la Coordinadora Nacional entregara un manifiesto dirigido a la opinión pública y a las autoridades gubernamentales.

El escrito contenía una serie de demandas políticas y la acción económica del Gobierno, y a las autoridades diversas medidas.

El ejecutivo lo consideró violatorio a las normas legales vigentes y decidió someter a proceso judicial a los dirigentes que firmaron el manifiesto. Luego de prestar declaración ante el ministro, fueron detenidos los compuestos por el presidente Manuel Bustos, y por el fiscal general, Alvaro Guzmán.

Posteriormente, ocho de los detenidos fueron liberados bajo fianza, permaneciendo recluidos Manuel Bustos y Alvaro Guzmán, y remitidos al Tribunal de Reos en los instantes que fueron acusados nuevamente.

Otro dirigente, Juan Matamoros, se encontraba en libertad y efectuó la presentación. Desde el extranjero, emitió declaraciones consideradas por el Gobierno.

El Ministerio del Interior procedió al reingreso al territorio nacional en virtud de un decreto exento redactado por el ministro sumariante —para falsa representatividad sindical— por la persona jurídica que entra a la etapa de plena.

Una vez concluido este trámite, el ministro sumariante —por falsa representatividad sindical— procedió a la formulación de la acusación, y el ministro González emitió sentencia de primera instancia en una fecha, estimada en los días de enero del próximo año.

## Ocho reclusos en huelga de hambre

Ocho reclusos del Centro de Detención Preventiva, en Cárcel de Santiago, iniciaron ayer una huelga de hambre en apoyo a los internos que resultaron intoxicados el pasado fin de semana, uno de los cuales falleció como consecuencia de ello.

El grupo, de acuerdo a lo establecido por fuentes responsables de la carceraria, está integrado por procesados por delitos cometidos en el año anterior y por delitos comunes.

La identidad de seis de los internos fallecidos fue entregada por las autoridades penitenciarias y se trata de Muñoz Espinoza, Eduardo Bedia, ambos implicados en el triple asalto a un sucursal bancaria sector Santa Elena; José Lewin Viveros, Manuel López Peralta, Francisco Astorga y Jorge Martínez Ruiz.

Los reclusos produjeron en los últimos días que una comisión de los directores visitó el penal para informar de los sucedidos, hecho que fue autorizado por Gendarmería.

Cabe recordar que los heridos, Adolfo Elizardo y Ricardo Aguilera, resultaron graves en la intoxicación y permanecen internados en el centro asistencial.

Para BOUTIQUES

VESTIDOS Norteamericanos

-SOLERAS -BUZOS DE FIESTA -BLAIZERS DE LANA -VESTIDOS DE COCTEL

Adolfo Elizardo - Vestido de fiesta - Blazer de lana - Vestido de coctel

Vestido de fiesta - Blazer de lana - Vestido de coctel

BOUTIQUE CLAUDIO HUERTA

PROVIDENCIA: 251 Enero LAS TERRAZAS LOCAL

### FÁBRICA DE TEJIDOS DE PUNTO

"LAUTARO-LAUTARITO Y CESAR"

#### OFRECE

- POLERAS PARA NIÑOS LOLOS
- DAMAS CABALLEROS
- ROPA INTERIOR EN GENERAL
- DAMAS CABALLEROS NIÑOS Y BEBES
- BUZOS
- SHORTS
- SHORTS OLÍMPICOS
- POLERAS PARA PROPAGANDA
- NO COMPRE PRECIOS COMPARE ARTÍCULOS NACIONALES EXIJALOS EN LAS MEJORES TIENDAS DEL PAÍS



**MONTEVIDEO 556**  
(Continuación Patronato)  
FONO: 371178 SANTIAGO

### CONOZCA CHILE PRIMERO...

#### VACACIONES INVOLVIBLES

#### LAGO RANCO "ALGO DIFERENTE"

Salidas en Diciembre, Enero y Febrero: Temuco, Salto del Laja, Lago Ranco, Llifén, Puerto Montt, Puerto Varas, Osorno, Puyehue, Quillín, Riñihue, Valdivia, Los Angeles Todo Incluido

#### DISFRUTE DE UN MAGNIFICO TOUR:

#### A BARLOCHE Y 16 LAGOS

#### HOTELES DE PRIMERA

Con pensión completa cómodo Bus de turismo

#### TEMUCO

Temuco, Villarrica San Martín de los Andes

Lagos Huechulaquén, Hermosa Villarrica Traful, Nahuelguapi, Isla Victoria, Bosques Arrayanes, Crucero Alliscasco Llao-Llao, Lago Hess, Cerro Tronador Pulehué Valdivia Salto del Laja.

Almuerzos y Comidas Compras Cerámicas Chocolates Reservas Limitadas ATENCIÓN ESPECIALIZADA ENERO FEBRERO 1982

No olvide los paseos por el día domingos A:

#### PÓRTILLO-JAHUEL-LA LEONERA

#### OLMUE-CAUQUENES-ZAPALLAR

Precios promocionales: para estudiantes y grupos al Norte y Sur

Subalférez Mayor Alfredo Porras

## Mi sueño era ser piloto

□ Hoy se gradúan alfereces de la FACH



El subalférez mayor Alfredo Porras Silva, logró la primera antigüedad de su promoción, que se graduará hoy.

Cincuenta y tres alfereces de la Fuerza Aérea, entre ellos dos guatemaltecos, se graduaron hoy, a las 21.00 horas, en la Escuela de Aviación "Capitán Fuentes Pardomo", en una ceremonia que contará con la asistencia del Presidente de la República, del Coamandante en Jefe de la institución y del Ministro de Defensa y otras altas autoridades.

Los representantes del país centroamericano, Carlos Moreira Morales y José Fuentes Pardomo, egresaron con el grado de subtenientes, en tanto que los alumnos chilenos lo harán como alfereces, logrando la primera antigüedad de su promoción el subalférez mayor Alfredo Porras Silva.

El acto contempla el relevo de abanderado y sus escoltas, un discurso del director del plantel, coronel Fernando Silva, entrega de premios a las camisas antiguadas y al instructor con más permanencia en la escuela; condición de las espadas y un desfile militar que será apoyado desde el aire por aviones T-34 y T-37.

"Mi entrada a la aviación no fue una casualidad, siempre viví en el ambiente aeronáutico, lo que hizo que me interesara cada vez más en esto y mi familia no influyó para nada en mi decisión", señaló el subalférez mayor Alfredo Porras, hijo del coronel Porras, que obtuvo el primer lugar de su promoción y quien recibió todos los premios estudiantiles para dicho rango, lo que se considera "una responsabilidad bastante grande y un gran orgullo".

Su única meta al entrar a la FACH fue ser piloto, cosa que consiguió después de tres años de estudio: "si no hubiera quedado en la rama de aire me habría retirado y quizás hubiera estudiado arquitectura, pero mi vocación es la Fuerza Aérea". Los futuros oficiales han practicado varias veces en los aparatos de instrucción "Dakota", T-37 y "Menthor".

"Cuando uno empieza a volar se pasan sustos y también sensaciones agradables", indica Porras —arriba uno se siente dueño de lo que está abajo y puede hacer lo que quiera... además se ve todo tan limpio y ordenado, como que es muy distinto pilotear que ir como pasajero", manifiesta con entusiasmo el joven aguilucho, que continuará el próximo año en el plantel.

El alférez Alfredo Porras expresa que no es difícil su carrera y está al alcance de todos, pero involucra sacrificios: "hay que darse por completo a lo que se está haciendo porque vocación es el deseo de hacer algo por gusto, no por el fin de dinero u otra recompensa material". En el futuro Alfredo piensa que tiene que responder en buena forma a la institución que lo formó y para ello es fundamental una constante superación "porque mi educación termina hoy con la graduación sino que debo seguir recibiendo instrucción en forma permanente", acota.

Con 21 años, es el segundo de cuatro hermanos, anteriormente estudió en el colegio San Luis de Antofagasta, donde estuvo destinado su padre. En el aspecto personal Alfredo piensa que su vida no ha sido muy distinta a la de los jóvenes de su edad, porque al igual que ellos puede salir a bailar o divertirse. De la juventud piensa que son idealistas, pero "son más desenvueltos que antes y poseen una gran personalidad, aunque yo he vivido una sola aventura, la mía".



El General Fernando Matthei realizó su primer vuelo después de sentir una delicada operación al corazón en septiembre de este año en Estados Unidos. Este se efectuó ayer, a las 10.30 horas, cuando el Comandante en Jefe de la FACH pilotó el avión CASA-CASA 1, T-36 "Halcón", por espacio de 30 minutos. Originalmente la ejecución estaba programada para mañana, pero el instructor, capitán de bandera Eduardo Rodríguez, estimó que el "alumno" estaba capacitado para hacerlo antes, después de efectuar en exceso formas de maniobras más difíciles de su entrenamiento.

## Gran interés en percibir la asignación familiar especial

Un gran interés por inscribirse para recibir la asignación especial que presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, ordenó a los menores de escasos recursos cuyos padres no estén adscritos a un sistema previsional, existe en estos instantes en las municipalidades de Santiago.

Este subsidio, anunciado por el Primer Mandatario el 1º de mayo del año pasado, benefició a todos los niños menores de ocho años, que estén inscritos en la encuesta de estratificación social como de escasos recursos.

Adela Torres, asistente social de la Municipalidad de La Cisterna, indicó que esa corporación se han recibido mil 500 solicitudes, de las cuales se aceptaron 177. En La Reina, en tanto, Graciela Hernández señaló que se inscribieron 112 y en Quinta Normal la profesional María Elena Aragón informó que se presentaron 800 requerentes y se aceptaron 629.

Todos los beneficiados con este sistema reciben su cancelación, ascendente a 401 pesos con 98 centavos por carga, mensualmente desde el 27 de este año, fecha en que comenzó a operar la entrega.

Los requisitos exigidos para optar a este subsidio son presentar el certificado de residencia, el carnet de salud y vacunas otorgado por el consultor social, el certificado de nacimiento, un informe acerca de los ingresos netos del hogar y, además, llenar la solicitud correspondiente más la encuesta de estratificación social.

El bono de asignación se cancela a través del fondo social que para este año ha dispuesto la suma de mil 500 millones de pesos a nivel nacional.

## Buses interprovinciales tendrán tiempos mínimos en sus recorridos

En el Diario Oficial de hoy se publica la resolución N° 1.269 del Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones que fija tiempo mínimo de viaje entre Santiago y las principales ciudades del país.

Considerando que las empresas efectúan servicios públicos de movilidad y seguridad a sus usuarios y que los caminos se encuentran sometidos a reparaciones y tramos, impidiendo la circulación expedita, especialmente de tipo de vehículos, se ha resuelto

sin perjuicio de las normas viarias, las empresas de buses provinciales no podrán efectuar ni anunciar al público servicios cuya duración no

se ajuste a los tiempos mínimos de viaje que aquí se detallan:

ENTRE SANTIAGO Y:	TIEMPO MÍNIMO
ARICA	31 Hrs. 30 Min.
IOQUIQUE	28 Hrs. 20 Min.
ANTOFAGASTA	21 Hrs. 20 Min.
CHANARAL	15 Hrs. 20 Min.
COPAPIO	12 Hrs. 45 Min.
VALLARTA	10 Hrs. 30 Min.
LA SERENA	7 Hrs. 30 Min.
LOS VILOS	3 Hrs. 30 Min.
VIÑA DEL MAR	2 Hrs.
VALPARAISO	2 Hrs.
CARTAGENA	2 Hrs.
SAN ANTONIO	1 Hrs. 45 Min.
RANCAGUA	1 Hrs. 30 Min.
SAN FERNANDO	2 Hrs. 20 Min.
CURICO	3 Hrs. 10 Min.
TALCA	4 Hrs. 15 Min.
LINARES	5 Hrs.
CHILLAN	6 Hrs. 30 Min.
CONCEPCION	8 Hrs. 30 Min.
LOS ANGELES	8 Hrs. 30 Min.
TEMUCO	11 Hrs.
VALDIVIA	13 Hrs. 30 Min.
OSORNO	15 Hrs. 30 Min.
PUERTO MONTT	17 Hrs.

## Egresan licenciados en salud ocupacional

Ocho licenciados en salud pública y 10 expertos profesionales egresaron del curso sobre dicha especialidad que se realiza anualmente, con el propósito de capacitar a expertos que se dedican a la prevención de riesgos de accidentes y enfermedades producidas por el trabajo y a la adaptación de los trabajadores a sus labores.

### CONCIENCIA PREVENTIVA

Renato Niño, al dirigirse a los egresados, destacó que la jornada correspondiente a 1981 estuvo orientada a entregar una conciencia preventiva en el ambiente laboral a la que debe agregarse ahora el concepto de vigilancia epidemiológica, que constituye una nueva manera de enfrentar el trabajo y la vida.

### PRODUCCION Y SALUD

Los expertos en salud ocupacional han señalado que para obtener una mayor productividad, es necesario que se contemple la prevención y atención de la salud pues ésta se encuentra sometida a un innegable riesgo de deterioro, producido por los accidentes del trabajo, enfermedades ocupacionales y problemas de adaptación.

## Primera Dama donó equipo de diagnóstico a Cema de Las Condes

□ También entregó diplomas a Damas de Verde e inauguró exposición de artesanía

Una máquina de movimiento fetal, para el diagnóstico precoz del embarazo, entregó este mediodía la Primera Dama de la Nación, señora Lucia Hiriart de Pinochet, a policlínica de CEMA Las Condes.

En este centro médico, la esposa del Jefe del Estado fue recibida por el alcalde de la comuna, Jorge Martínez Rodríguez, la vicepresidenta ejecutiva del 3º Distrito de CEMA, Liliana Toro de Stange; la vicepresidenta comunal de la Fundación Nacional de Ayuda a la Comunidad, Aidee Cornejo de Martínez; la delegada comunal de CEMA, Yolanda Lira; el médico encargado de la policlínica, doctor Jorge Yaber y voluntarias de diferentes entidades.

El doctor Yaber agradeció a la Primera Dama la entrega de esta máquina la que "nos permitirá efectuar un diagnóstico precoz del embarazo. Asimismo, tiene múltiples aplicaciones, por ejemplo medir los latidos cardiotípicos y un buen control de embarazo".

Por otra parte, explicó a la señora Lucia que en el transcurso del año, la policlínica ha prestado 3.600 atenciones médicas a las socias de los centros de madres y habitantes del sector.

Este establecimiento está ubicado a un costado del camino de acceso a la iglesia Los Dominicos y frente a la sede de CEMA Las Condes.

En esta misma ceremonia, el alcalde Martínez ofreció una clínica dental para CEMA Las Condes, lo que permitirá además de atender a las socias de los Centros de Madres y sus núcleos familiares, coordinar el aspecto preventivo con los colegios de la comuna. Este aporte —dijo— se concretará en el transcurso del próximo año.

### EXPOSICION

Una exposición con los mejores trabajos realizados por las socias y artesanos integrados a CEMA Chile, se presentará el próximo año en Japón, España y Uruguay.

Así lo informó la Primera Dama de la Nación y presidenta de CEMA Chile, señora Lucia Hiriart de Pinochet en la inauguración de la Primera Exposición de los alumnos de la Escuela Nacional de Artesanos que estará abierta al público hasta el miércoles 23 entre las 10 y las 19 horas en calle Los Olmos 3685.

La esposa del Jefe del Estado señaló además que se montará permanentemente en las embajadas chilenas en el mundo, una muestra de artesanía, para mantener presentes nuestros valores tradicionales.

Añadió que CEMA Chile ha recibido importantes premios estos últimos meses, por su labor de promoción turística y artesanal. "El primero de ellos —dijo— es el que nos otorgó la editorial Office de Miami y del Banco del Estado, entidad que patrocinó el concurso de pescadores".

### FUTURAS LABORES

Informó que el próximo año se continuará con la fabricación y entrega de viviendas a las socias de Centros de Madres y se ampliarán los concursos de artesanía, especialmente en joyería fina.

Respecto al balance anual de las actividades de la entidad que preside, manifestó que la labor fue muy positiva y que ésta abre nuevas perspectivas para el futuro.



La Primera Dama de la Nación, Lucia Hiriart, entrega la máquina de diagnóstico precoz del embarazo a las voluntarias de CEMA de Las Condes.

### ENTREGA DE DIPLOMAS

En ceremonia presidida por la Primera Dama de la Nación, y presidenta de la Corporación Nacional del Cáncer, señora Lucia Hiriart de Pinochet, se entregaron 34 diplomas de reconocimiento a las voluntarias Damas de Verde, que cumplieron 5 y 3 años en la institución. También se tomó juramento a 24 nuevas colaboradoras.

La Corporación Nacional del Cáncer recibió a las nuevas voluntarias destacando sus principales objetivos, entre ellos tratar de obtener los medios económicos necesarios para planificar las tareas de la entidad.

El vicepresidente ejecutivo de la entidad, coronel Víctor Molina, señaló que en los 8 años de existencia, tiene la satisfacción de haber cumplido con una de las metas estipuladas: un banco de drogas que mantiene un stock permanente para dar satisfacción a la gran demanda de medicamentos de las personas de escasos recursos que sufren de este mal.

Por último, la esposa del Jefe del Estado, junto con felicitar a las voluntarias, las instó a seguir cumpliendo con esa benéfica labor. Aprovechó la oportunidad para entregarles su afectuoso saludo de fin de año.



El alcalde de María Pinto, Francisco Costabal, entrega el pergamo que declara como Hija Ilustre de ese municipio a la señora Alicia Godoy de Mendoza.

## Federación de entidades árabes opina sobre las posiciones de israelitas

La Federación de Entidades Americano Árabes (FEARAB-América), bajo la firma de su presidente, el chileno Víctor Ananía Halabi, envió mensajes al presidente de la Asamblea General de la ONU, Ismat Kittani; al presidente de la Liga de Estado Árabe, Chadli Klibi, y al Presidente de la República Árabe de Siria, Hafez Al Assad, expresando su pensamiento frente al acto de anexión por parte de Israel del territorio sirio alturas del Golán.

En la nota dirigida al presidente de la ONU y al Consejo de Seguridad del organismo mundial, FEARAB-América expresa su "énergica protesta por la burla a las resoluciones de Naciones Unidas, que significa la anexión israelí a las alturas del Golán, lo que constituye un nuevo desafío a la comunidad internacional en el perjuicio de la paz en el Medio Oriente".

La comunicación a la Liga de Estados Árabes, aparte de condenar la acción israelí, invoca "la total unidad de los pueblos árabes frente a esta violación flagrante de la Carta de las Naciones Unidas y sus resoluciones".

## Rotary Club Santiago Norte se reunirá hoy

En la residencia del Embajador de Nueva Zelanda, Ian Landon-Lane, Avenida Cristóbal Colón 4819, de Las Condes, se reunirán a las 20 horas los integrantes del Rotary Club Santiago Norte, con el propósito de hacer un recuento de la labor realizada en el curso de este año, a la vez que conocer la plataforma de trabajo para el próximo año.

Entre los concurrentes, estarán el embajador de Brasil, el Subsecretario de Agricultura y otras autoridades.

## Síntesis del cable

### CRITICAS SUDANESAS

KUWAIT, Dic. 16 (ANS). — El Presidente sudanés Gaafar Nimeiri criticó a los países árabes que se oponen a la implementación del plan de paz de ocho puntos de Arabia Saudita tendiente a poner fin a la crisis de Medio Oriente, según informó la agencia "lina".

### CENTRAL NUCLEAR

RIO DE JANEIRO, Dic. 16 (ANS). — El Ministro de Minas y Energía, César Cals, admitió que está presentando defecto la primera central nuclear brasileña, que recientemente había iniciado su funcionamiento experimental, para entrar en la red comercial en breve.

### AVION EXTRAÑO

CARACAS Dic. 16 (ANS). — Un avión de guerra no identificado violó el espacio aéreo venezolano sobre el aeropuerto internacional "Bolívar", en la madrugada del pasado viernes, siendo detectado por el Centro de Radar local y dando motivo a la declaración de estado de alerta, informa hoy el autorizado rotativo "El Universal".

### ASALTO A BANCO

CIUDAD DE MEXICO, Dic. 16 (ANS). — Cinco hombres armados de metralletas lograron el botín más alto en los anales policiales del país en un banco privado en la población de Lagos de Moreno Jalisco, 450 kilómetros al occidente de esta capital. Los ladrones se llevaron 93 millones de pesos (casi dos millones de dólares) de la sucursal local del Banco Internacional mediante un complicado procedimiento.

### CIERRE

BLUEFIELDS (NICARAGUA), Dic. 16 (DPA). — La más importante empresa procesadora de productos del mar de la región del Atlántico nicaragüense, "Pescanica", fue cerrada por el Instituto de Pesca, debido a la falta de productividad, que dejaron pérdidas en los últimos años de 24 millones de dólares.

### EXCESO DE REOS

WASHINGTON Dic. 16 (ANS). — Para aligerar el grave problema en las cárceles de Alabama por la superpoblación penal, un juez federal autorizó una nueva liberación anticipada de 352 detenidos. Un procedimiento similar había sido adoptado también en Alabama en verano pasado, en medio de aspereas protestas.

### PRESIDENTE UFANO

BOGOTA, Dic. 16 (AP). — El Presidente Julio César Turbay Ayala se ufano de que cuando le faltan siete meses para completar su período sólo le han sido formuladas dos acusaciones: "Haber bailado mucho en Cucuta y mandar tarjetas de Año Nuevo a mis amigos".

La conducta del Presidente en una fiesta en Cucuta hace unos cuantos meses motivó una polémica nacional, aunque nunca hubo información oficialmente de lo ocurrido. Turbay Ayala, de 65 años, reconoció ahora que ese día bailó mucho. Según las versiones que circularon entonces, en la fiesta hubo exceso de champán y de acuerdo con el Obispo de Cucuta, Monseñor Pablo Rúbiano, el Jefe del Estado tuvo una "conducta indecorosa" con algunas damas invitadas.

### FRONTERAS

BOGOTA, Dic. 16 (UPI). — El Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Lemos Simmonds, dijo que los gobiernos de Colombia y Venezuela iniciarán el 15 de enero la demarcación de la frontera común para evitar los problemas que se han presentado por el cruce involuntario de personas.

### ASESINATOS

BUCARAMANGA (COLOMBIA), Dic. 16 (DPA). — Las autoridades militares colombianas confirmaron en esta ciudad que fueron 16 y no 13 los campesinos que murieron asesinados por las llamadas "Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC)".

### FOCAS CON LEPRO

LIMA, Dic. 16 (ANS). — Científicos norteamericanos han descubierto entre las focas de la gelida Antártida virus de lepra, una enfermedad típica de zonas tropicales. También se ha encontrado el próspero insecticida "DDT" en las aguas del continente polar, lo cual pone en alerta a los científicos para evitar mayores contaminaciones en perjuicio de la fauna.

### DIVORCIOS

BUENOS AIRES, Dic. 16 (ANS). — Una comisión del primer Congreso Nacional sobre la familia determinó que en la Argentina aumentó notoriamente el número de divorcios en los últimos quince años, lo que disminuyó el de casamientos.

Asimismo reveló "el deterioro de la moralidad de las relaciones de pareja" y la existencia de "prácticas prematrimoniales", que tiene como culpas a la situación económica y la liberalidad de costumbres y prejuicios.



BEIRUT, Líbano. — Brigadas de socorro, provistas de escaleras y ambulancias, registran los escombros del edificio de cinco pisos de la Embajada de Irak en Beirut (Radiofoto AP)

## Culpan a Irán y Siria del atentado a Embajada iraquí

BEIRUT, 16 Diciembre (AP). — Irak culpa a Siria e Irán por el atentado dinamitero contra su embajada aquí, que dejó un saldo de por lo menos 20 muertos, pero un informante dijo telefónicamente que los responsables fueron rebeldes kurdos iraquíes.

El edificio de cinco pisos de la embajada resultó totalmente destruido ayer, posiblemente por el conductor suicida de un automóvil repleto de explosivos.

Si bien anoche fueron rescatados seis sobrevivientes y tres cadáveres, autoridades dijeron que hubo docenas de heridos, y que entre los desaparecidos figuró el embajador iraquí Abdul Razzak Mohammad Lafta, un agregado militar y un agregado de prensa. Funcionarios libaneses indicaron que se cree que los tres se hallan sepultados bajo los escombros.

Un vocero policial indicó que un terrorista a bordo de un automóvil cargado con explosivos ingresó a toda velocidad a los predios de la embajada, en medio de una andanada de fuego de ametralladora, y luego condujo al automóvil ya sea sobre la escalinata de ingreso o hacia el sótano, antes de detonar la bomba.

Pero un experto libanés dijo que el estallido fue provocado por cinco bombas de unos 18 kilos cada una, dejadas en el interior del edificio.

Asimismo, varían las informaciones acerca del número de víctimas: un vocero policial dijo que hubo 24 muertos y por lo menos 105 heridos, mientras que otras versiones indicaron que las cantidades eran 20 y más de 30 respectivamente. Sin embargo, un control independiente en varios hospitales indicó que actualmente hay 65 personas internadas por las heridas recibidas en la explosión.

Miembros de equipos de rescate dijeron hoy que aún se pueden oír debajo de los escombros pedidos de auxilio y quejas.

## Crece huelga de hambre de trabajadores bolivianos

LA PAZ, Dic. 16 (Latin Reuter). — Se elevó a 19 el número de dirigentes obreros fabriles que cumplen una huelga de hambre aquí y en Cochabamba, demandando amnistía/irrestrictiva y restitución de las libertades sindicales.

Fuentes gremiales señalaron que en las últimas horas de ayer, otros cuatro dirigentes se sumaron al ayuno que fue declarado el lunes por 10 dirigentes laborales en la Catedral de Cochabamba.

En La Paz, cinco dirigentes fabriles ingresaron hoy a su segundo día de ayuno exigiendo además, participar de las negociaciones que sostienen representantes de trabajadores mineros y del Gobierno en busca de un acuerdo a las demandas de establecimiento pleno del sindicalismo.

Esas negociaciones, que se realizaron con mediación de la Iglesia Católica, parecían haber llegado a un estancamiento por las divergentes posiciones entre las partes.

### ADVERTENCIA DE TORRELIO

LA PAZ, Dic. 16 (UPI). — El Presidente Celso Torrelío advirtió que el Gobierno "no cederá ante las presiones coyunturales", en una clara alusión a las exigencias de los trabajadores para que se les devuelvan los derechos sindicales, declarados en receso desde hace 17 meses.

La negociación entre el Gobierno y los mineros, en torno al levantamiento del receso sindical, seguía sin prosperar, dadas las posiciones intransigentes de ambas partes.

### Por Afganistán

## El "Sol de la Libertad" fue otorgado a Brezhnev

MOSCÚ, 16 Diciembre (DPA). — El Jefe de Estado de Afganistán, Babrak Karmal, quien se encuentra de visita en Moscú, impuso hoy al Presidente soviético Leonid Brezhnev la orden "Sol de la libertad", la máxima condecoración afgana.

Brezhnev festejará el próximo sábado su 75 cumpleaños. Se espera que concurren en la oportunidad a Moscú los jefes de los Partidos Comunistas de los países de Europa Oriental. En vista de la situación en Polonia, una eventual cumbre comunista en Moscú está despertando gran expectación.

Karmal había sido elevado al poder en Afganistán a finales de 1979 cuando la Unión Soviética intervino militarmente en dicho país.

Brezhnev festejará el próximo sábado su 75 cumpleaños. Se espera que concurren en la oportunidad a Moscú los jefes de los Partidos Comunistas de los países de Europa Oriental. En vista de la situación en Polonia, una eventual cumbre comunista en Moscú está despertando gran expectación.

BASLE, Suiza. — Una gigantesca huella dactilar cubre un muro ante el cuartel de policía de Basle, Suiza. Jean Pierre Zanger realizó el mural después de haber ganado una competencia de arte en 1980 (Radiofoto AP)

## Rector de universidad renunció por poca paga

CARACAS, Dic. 16 (DPA). — El Rector de la Universidad Nacional Abierta (UNA), Héctor Isava, acaba de presentar la renuncia a su importante cargo porque lo que gana apenas le alcanza para comer.

Así lo ha manifestado él mismo a la prensa de Caracas. El Rector gana el equivalente a poco más de tres mil dólares mensuales, cifra con la que no cubre sus gastos mínimos.

Como es empleado a tiempo completo y por ley no puede prestar servicios en ninguna otra institución estatal o privada, el Rector escogió el camino más corto: renunció y partió en busca de una ocupación mejor remunerada.

Hace algunas semanas renunció por las mismas razones (tampoco le alcanzaba la plata para vivir), el Ministro de Justicia, José Guillermo Anzueta, hoy ocupado en ejercer privatamente su profesión de abogado.

## Israel se prepara a enfrentar una posible represalia siria

Siria defendería a sus ciudadanos allí.

El

Consejo de Seguridad se vio obligado a reunirse hoy para discutir la

sorpresa medida de Israel de anexarse la estratégica meseta, que Israel controló desde la guerra de 1967.

### SEGURIDADES A EGIPTO

EL CAIRO Diciembre 16 (DPA). — En una nota enviada al gobierno egipcio, el gobierno de Israel asegura que no proyecta acciones militares ni en el frente sirio ni en el frente libanés.

Según pudo saber la DPA de fuentes allegadas al gobierno egipcio, en la nota de referencia, el Ministro de Defensa israelí Ariel Sharon explica al gobierno egipcio la causa de la suspensión de las negociaciones tripartitas.

En consecuencia, los comercios cerraron sus puertas y la mayoría de los maestros escolares no acudieron a las aulas, dijo hoy Radio Israel.

Per

o

que

un

gr

o

de

la

re

pa

re

## Chile y Brasil acordaron un intercambio de personalidades

Almirante José Toribio Merino fue invitado por Ministro de Marina  
Tres altos personeros brasileños viajarán a Santiago próximamente

BRASILIA, 16 Dic. (ANSA).— El director de política externa de la Cancillería chilena, Fernando Zegers, dijo hoy que Chile "da la bienvenida a la expedición brasileña a la Antártica" y "ve con buenos ojos" e inclusive ofrecerá facilidades y cooperación al gobierno brasileño para la realización de sus objetivos.

El ex embajador chileno en Brasilia dijo que su país no impondrá ningún tipo de sanciones a la entrada de productos brasileños y que "el acceso mutuo es beneficio", al término de las reuniones de la Comisión Mixta Chilena-Brasileña.

Zegers anunció también que los dos gobiernos acordaron un intercambio de personalidades de los dos países. El Comandante de la Armada chilena, José Toribio Merino, visitará en fecha próxima la capital brasileña atendiendo la invitación del ministro de Marina, almirante Maximiano da Fonseca.

EL vicepresidente brasileño, Aureliano Chávez, el presidente del Senado, Júlio Passarinho, y el Jefe del Estado Mayor del Ejército, general Antonio Ferreira Marques, visitarán la capital chilena en fecha próxima, como parte de ese intercambio.

Chile y Brasil tuvieron un intercambio comercial en 1980 del orden de los mil millones de dólares, pero esas cifras disminuyeron en los nueve primeros meses de 1981 totalizando 745 millones de dólares, especialmente por una disminución del orden de 23 por ciento en las exportaciones chilenas a Brasil.

## Presidente Reagan deberá informar al Congreso venta de armas a Chile

WASHINGTON, Diciembre 16 (AP).—El Presidente Ronald Reagan quedó virtualmente con las manos libres para reanudar la asistencia militar a Chile y Argentina, pero las nuevas disposiciones demandan que informe detalladamente al Congreso sobre la situación de los derechos humanos en los dos países.

El Senado aprobó por 55 a 42 el texto de la ley preparado por una comisión bicameral a la que se le había encargado de conciliar los textos aprobados por las dos cámaras.

Los tres puntos más discutidos en la nueva ley de asistencia externa eran la ayuda a Chile, Pakistán y la Argentina.

La cuestión con Pakistán tiene su origen en el posible desarrollo de armas nucleares.

La administración quería deshacerse de ese condicionamiento, pero a insistencia de la Cámara Baja se ha mantenido una cláusula por la cual se suspendería la asistencia si Pakistán detona una bomba o se dedica al enriquecimiento del uranio necesario para la fabricación de ese artefacto nuclear.

La ley contiene una partida de 100 millones de dólares, que es la primera parte de un plan de asistencia militar a Pakistán por 3.200 millones; no se han formulado aún planes para la asistencia a los dos países australes.

La administración se limitó a pedir la derogación de la disposición que prohíbe a suministrarles cualquier asistencia por la situación de los derechos humanos.

La administración ganó la primera batalla, pero los legisladores que critican la forma como los gobiernos de esos dos países encaran el asunto impusieron condicionamientos.

En fuentes de la comisión se supo que los legisladores convinieron en suavizar la prohibición como parte de un arreglo por el cual la administración no insistiría en pedir la misma flexibilidad para ayudar a los insurgentes de Angola.

En el caso de Chile el texto final de la ley insiste que para poder suministrar asistencia la administración debe señalar por escrito ante las cámaras que ese paso responde al interés nacional, que el gobierno de ese país ha hecho progresos significativos en el respeto a los derechos humanos, y que no está tolerando el terrorismo internacional.

La prohibición de la asistencia a la Argentina queda derogada a condición de que la administración informe por escrito a las cámaras que ese paso responde al interés nacional, y que el gobierno de ese país está haciendo significativos progresos en el campo de los derechos humanos.

### ACUERDO DE LA CÁMARA DE REPRESENTANTES

WASHINGTON, 16 Dic (AP).—El Presidente Ronald Reagan adquirió hoy una mayor libertad para reanudar los programas de asistencia militar a Chile y la Argentina que quedaron, de todos modos, condicionados a la situación de los derechos humanos en esos países.

La Cámara de Representantes aprobó por 217 a 201 la ley luego de que una comisión bicameral resolviera las diferencias de los textos adoptados por las dos ramas legislativas. El Senado la había aprobado anoche por 55 a 42.

## Nuevas designaciones en el gabinete de Galtieri

General Alfredo Saint Jean será Ministro del Interior

BUENOS AIRES, 16 (AP).—El secretario general del Ejército, general Alfredo O. Saint Jean, fue designado hoy Ministro del Interior, cargo que desempeñará a partir del 22 de este mes cuando asuma la presidencia el comandante del Ejército, teniente general Leopoldo F. Galtieri.

Un informe oficial difundido hoy agrega que el actual subsecretario general del Ejército, general Héctor Norberto Iglesias, fue designado secretario general de la presidencia.

También fueron confirmados en sus puestos los Ministros de Acción Social, viceministro Carlos Lacoste, actualmente presidente interino, y del trabajo, brigadier Julio C. Porcile.

Por su parte, Julio César Gancedo, actual subsecretario de Cultura será secretario de Estado de Cultura, cargo que pasa a depender en forma directa de la presidencia.

Finalmente, el informe confirma sus actuales funciones al actual jefe

## Schmidt viajará en enero a Washington

BONN, Diciembre 16 (DPA).—El jefe de Gobierno alemán, Helmut Schmidt, se reunirá el 5 de enero en Washington con el Presidente norteamericano, Ronald Reagan.

El vocero del Gobierno alemán, Kurt Becker, confirmó hoy en Bonn la fecha con la que Schmidt pondrá punto final a sus vacaciones, que continúan a partir del 25 de diciembre, en Florida.

Durante su permanencia, de dos días en la capital norteamericana, el jefe de Gobierno alemán se reunirá también con el vicepresidente George Bush, el Secretario de Estado, Alexander Haig, y otros miembros del



NACIONES UNIDAS.—Javier Pérez de Cuellar, en los momentos que llega a Naciones Unidas antes de su elección por la Asamblea General como Secretario General (Radiofoto AP).

## Canciller peruano descarta presunto espionaje chileno

LIMA, 16 (AP).—El Canciller Javier Arias Stella declaró hoy que si las versiones sobre el arresto de un ciudadano chileno acusado de espionar en instalaciones militares peruanas son falsas, el incidente "no tiene por qué comprometer las relaciones de Perú y Chile".

"Todos los datos que tengo evidencian que no hubo acto de espionaje", dijo Arias Stella a los periodistas en una ceremonia castrista en la Escuela de Oficiales de Marina.

Indicó que un miembro del Servicio de Inteligencia Nacional (SIN) le informó ayer que "se trataba de un caso de documentación irregular", pero que todavía espera "un informe final por escrito".

El Presidente del Comando Conjunto de las Fuerzas Armadas, vicealmirante Jorge Du Bois, declaró escuetamente que "estamos a la espera de informes sobre este hecho".

El chileno fue identificado en fuentes castristas como Gerardo Esquivel Rojas.

## ONU propugna un acuerdo político en El Salvador

NACIONES UNIDAS, 16 (AP).—La Asamblea General de las Naciones Unidas adoptó hoy frente a la oposición de El Salvador, una resolución que propugna la concertación de un acuerdo político negociado de la guerra civil que viene librándose en ese país y critica a las "organizaciones paramilitares gubernamentales".

La resolución fue aprobada por 68 votos a favor, 22 en contra y 53 abstenciones. Había sido recomendada el 3 de diciembre por una votación de 65 votos a favor, 21 en contra y 54 abstenciones en el Comité de Asuntos Sociales de la Asamblea General.

Auspiciaron la medida México, Nicaragua, Argelia, Yugoslavia, Grecia, Irlanda, Francia, Holanda, Dinamarca y Suecia.

La lista incluye prácticamente a todos los asesores de Solidaridad y a varios académicos, escritores, periodistas y actores, dijo la emisora.

Anadió que la policía arrestó a Włodzimierz Bartoszewski, Secretario General de Pen-Club de Polonia, y a los asesores de Solidaridad, incluyendo a historiador Bronisław Geremek y Tadeusz Mazowiecki, director del semanario del sindicato.

Una conocida actriz Halina Mikołajka, figura también en la lista.

Jackie Kuron y Adam Michnik fundaron el comité para la auto defensa social (KOR) después de la agitación laboral de 1976. Los líderes de KOR, que quedó desmantelado en septiembre, eran prominentes asesores de Solidaridad.

La lista de radio Austria mencionó los arrestos de intelectuales sólo en Varsovia y Cracovia.

## Si continúa la resistencia, gobierno polaco deberá pedir ayuda a la URSS

Aun en el caso que todos sus hombres fueran leales al gobierno el Ejército polaco no podría contener una revuelta nacional

LONDRES, Dic. 16 (LATIN-REUTER).—Las poderosas Fuerzas Armadas polacas, integradas por 300.000 hombres, las segundas en número del Pacto de Varsovia, necesitarían ayuda externa para contener una revuelta nacional, dijeron expertos de defensa.

Desde la imposición de la ley marcial el domingo, Polonia se encuentra bajo control del Consejo Militar de Salvación Nacional y con tropas de defensa interna manteniendo el orden en las calles.

Según informes recibidos fuera del país, hubo choques entre tropas y seguidores del sindicato independiente Solidarnosc.

Algunos analistas creen que si la resistencia se extiende por todo el país, las autoridades se verán forzadas a pedir ayuda militar a la Unión Soviética aun cuando todas sus tropas continúen siendo leales al gobierno.

El profesor John Erickson jefe de estudios de defensa de la Universidad de Edimburgo dijo que "las autoridades han tratado de asentar un golpe breve y decisivo, pero si este no funciona para el jueves o viernes, tendrán verdaderos problemas".

"Si hay resistencia masiva, no podrán controlarla. Ningún ejército nacional podría hacerlo. El Ejército

confía en que los centros de resistencia son pocos y aislados", agregó Erickson.

Analistas militares dijeron que las Fuerzas Armadas polacas bien entrenadas y obedientes estaban consideradas entre las mejores del Pacto de Varsovia, y que son muy respetadas por los soviéticos.

Actualmente la ley y el orden son mantenidos y en algunos casos impuestos por unidades de las poderosas tropas de defensa interna de 56.000 hombres y por la policía regular, dijeron los analistas.

Pero no tenían indicaciones de que las Fuerzas Armadas regulares, según el Instituto de Estudios Estratégicos con base en Londres alcanzarían a 319.500 hombres, estuviesen desempeñando actualmente ningún papel de seguridad interna.

Más de la mitad del total, unos 187.000 hombres, son conscriptos, en su mayoría prestando servicio durante más de dos años. La gran cantidad de reclutas dio pie a especulaciones de que las tropas podrían rehusarse a emplear la fuerza armada en caso de un levantamiento popular, dado que muchos de los conscriptos tendrían familiares miembros de Solidarnosc.

Los analistas afirmaron que las

fuerzas de seguridad interna fueron reclutadas en su mayoría y aún casi exclusivamente entre las filas del Partido Comunista y que probablemente obedecerían ciegamente las órdenes de sus superiores.

Los analistas dijeron que un 70 por ciento de los oficiales de las fuerzas regulares pertenecían al Partido Comunista, y que las fuerzas de seguridad interna estaban bien equipadas y operaban como divisiones blindadas ligeras y habían recibido entrenamiento antimotines.

Toda la oficialidad era considerada como leal a las autoridades y tenía estrechos vínculos con la Unión Soviética en razón de contactos personales y haber recibido entrenamiento allí, dijeron los analistas.

En el pasado, las tropas polacas han obedecido invariablemente las órdenes de sus superiores.

"Los polacos tienen una histórica fama de obedecer las órdenes aun en situaciones suicidas" comentó el mayor Robert Elliot analista de defensa del Instituto Internacional de Estudios Estratégicos.

"Pero llegado el momento, ningún conscripto en ningún lado es considerado bueno para sofocar un levantamiento civil", agregó Elliot.

Hasta el momento los expertos en defensa no han detectado signos de creciente actividad militar soviética en el país o sus fronteras.

Las dos divisiones armadas y las 18 divisiones del Ejército soviético establecidas alrededor de las fronteras polacas no parecen tener intervención alguna en la crisis polaca.

Sólo intervendrían a pedido de las autoridades polacas y bajo garantías de que las Fuerzas Armadas de Polonia no se opondrían a la acción, dijeron los expertos.

## 103 intelectuales son detenidos en Polonia

VIENA, Dic. 16 (LATIN-REUTER).—Radio Austria informó hoy que había recibido una lista de 103 intelectuales arrestados en Polonia desde que fue declarada la Ley Marcial, incluyendo a los prominentes disidentes Jacek Kuron y Adam Michnik.

La lista incluye prácticamente a todos los asesores de Solidaridad y a varios académicos, escritores, periodistas y actores, dijo la emisora.

Anadió que la policía arrestó a Włodzimierz Bartoszewski, Secretario General de Pen-Club de Polonia, y a los asesores de Solidaridad, incluyendo a historiador Bronisław Geremek y Tadeusz Mazowiecki, director del semanario del sindicato.

Una conocida actriz Halina Mikołajka, figura también en la lista.

Jackie Kuron y Adam Michnik fundaron el comité para la auto defensa social (KOR) después de la agitación laboral de 1976. Los líderes de KOR, que quedó desmantelado en septiembre, eran prominentes asesores de Solidaridad.

La lista de radio Austria mencionó los arrestos de intelectuales sólo en Varsovia y Cracovia.

## Londres concedió visas a 46 ciudadanos polacos

LONDRES, Dic. 16 (AP).—Gran Bretaña ha otorgado visas temporarias de ingreso a 46 ciudadanos polacos que quedaron aquí después que el barco de excursión en el que vinieron zarpo de esta capital de regreso a Polonia, informó el Ministerio del Interior.

Asimismo, dijo la policía, siete tripulantes del mercante polaco Studzianki solicitaron asilo político en el puerto de Las Palmas, en las Islas Canarias, y el lunes pasado otros cuatro marineros polacos hicieron lo propio en la ciudad española septentrional de Santander.

Un vocero portuario aquí dijo que el barco de excursión, que zarpo ayer, tenía previsto regresar directo a Polonia, pero que inesperadamente hizo escala en el puerto holandés de Amsterdam. No se dio explicación por ese cambio, agregó.

Algunos de los 46 pasajeros que permanecieron en esta capital usaban insignias que indicaban que pertenecían a la Federación sindical autónoma Solidaridad, que esta semana fue prohibida en Polonia bajo la Ley Marcial, vigente. Dijeron que querían ver cómo se desarrollaban los acontecimientos en su país antes de decidir su regreso, según informó la agencia noticiosa británica Press Association.

Un vocero Ministerial, dijo que los polacos no solicitaron asilo político, sino que se les otorgó visas de ingreso válidas por dos meses. Cuando esas visas expiran podrán requerir asilo político, agregó el vocero.

## 81 JUGUETINA

### Feria Del JUGUETE y Del REGALO NAVIDEÑO

112 Stands con la mayor cantidad y variedad de juguetes y regalos venidos de todo el mundo

1º al 24º de diciembre

TULIP BRAND

Diferentes y alegres colores

Resisten agua clorada y ácidos

Especialidad:

Rectificación puño Cigüeñal \$ 200

Rectificación Eje Leva \$ 200

Rectificación de Bielas \$ 180

Rectificado de Válvulas \$ 90

Rectificado Asiento de Válvulas \$ 100

Encamisado de Cilindro \$ 1.440

Cepillado de Culatas (iva incl.)

## Enérgica...

en Varsovia, pero que no había visto volantes del sindicato en la ciudad.

"La gente habla de Lech Walesa. Nadie sabe donde está... Que si está arrestado, que si no lo está".

"En cualquier caso, se dice que al parecer los obreros de los muelles que están en las instalaciones dijeron que si en el plazo de 48 horas Walesa no está con ellos en Gdańsk dinamitarán todas las instalaciones", expresó.

Anadió empero que ninguna de las personas con las que hablo conocía en qué momento se había emitido ese ultimátum.

### NUEVE MUERTOS

PARÍS, Dic. 16 (Latin Reuter).— La televisión francesa citó esta noche al Primer Ministro Pierre Mauroy diciendo que nueve personas murieron y unas 45.000 han sido arrestadas desde que los militares asumieron el Gobierno en Polonia el domingo.

Según el informe de la televisión y de la agencia noticiosa AFP, Mauroy proporcionó las cifras a Edmond Maire, líder de la agrupación sindical CFTD, predominantemente socialista.

ACP dijo que Mauroy citó informes diplomáticos recibidos en París, pero no pudo obtenerse una inmediata confirmación de la oficina del Primer Ministro o del CFTD.

### PROTESTA NORTEAMERICANA

WASHINGTON, Dic. 16 (UPI).— Estados Unidos cursó una protesta al Gobierno de Varsovia después que fuerzas de seguridad polacas rodearon la Embajada y Consulado norteamericanos, aparentemente para aislar a los diplomáticos estadounidenses.

El Departamento de Estado indicó que se había presentado la protesta diplomática ante el Ministerio de Relaciones Exteriores polaco.

La Embajada norteamericana y uno de sus consulados están en Varsovia. Hay otros dos consulados en Cracow y Poznan.

Además de estacionar fuerzas policiales de seguridad durante 24 horas al día en las misiones diplomáticas occidentales, el Gobierno polaco anunció que no permitirá que los diplomáticos

(Viene de la Pág. 1A)

ticos asignados a un área salgan de ella.

### WALESIA CONTINUA ARRESTADO

ROMA, Diciembre 16 (AP).— El jefe de la federación laboral independiente polaca Solidaridad, Lech Walesa, se encuentra bajo arresto domiciliario en un suburbio de Varsovia, informó hoy el canciller Emilio Colombo, quien citó como su fuente la embajada italiana en la capital polaca.

Colombo dijo a la prensa luego de una reunión de gabinete que, según otros informes procedentes de la embajada, soldados y policías allanaron ayer una dependencia de la Universidad de Varsovia y se llevaron a 40 estudiantes.

### ARRESTOS MASIVOS

VARSOVIA, Diciembre 16 (LATIN-REUTER).— El uso masivo de tropas y policía ha quebrado, hasta el momento, el retorno de una ola de huelgas en las fábricas y minas polacas, convocadas en protesta por la instauración, el domingo, de la ley marcial.

Los manifestantes habían sido convocados para conmemorar el 11º aniversario de los disturbios en el puerto báltico de Gdańsk en 1970 sobre aumentos de precios de los alimentos que derrocaron al gobierno comunista conducido entonces por Wladyslaw Gomulka.

La emisora dijo que las tropas y la policía tienen órdenes de utilizar gases lacrimógenos y abrir fuego en caso de graves enfrentamientos.

### AMENAZAS

VIENA, Dic 16 (Latin Reuter).— Radio Varsavia advirtió esta noche a estudiantes y jóvenes trabajadores que intentan participar en manifestaciones planeadas para mañana que se harán pasibles a sentencias que oscilan entre dos meses de prisión hasta la pena de muerte.

La emisora se refería a las concentraciones convocadas por el sindicato Solidaridad antes de que la implantación de la ley marcial, realizada el domingo pasado, las proscribió.

Las manifestaciones habían sido convocadas para conmemorar el 11º aniversario de los disturbios en el puerto báltico de Gdańsk en 1970 sobre aumentos de precios de los alimentos que derrocaron al gobierno comunista conducido entonces por Wladyslaw Gomulka.

La emisora dijo que las tropas y la policía tienen órdenes de utilizar gases lacrimógenos y abrir fuego en caso de graves enfrentamientos.

### RACIONAMIENTOS

VIENA, Dic 16 (UPI).— El nuevo gobierno militar de Polonia suspendió hoy las exportaciones de alimentos y racionó el pan en una hogaza por persona en un intento por resolver el agudo problema de la escasez de comida y detener la ola de compras por pánico.

La suspensión de las exportaciones de alimentos —carnes y algunos granos— acepta irónicamente una de las demandas de la ahora proscripta Central Independiente Solidaridad, que por mucho tiempo exhortó a las autoridades a detener las ventas al exterior de la carne, que escasea en el país.

### LLAMADO DEL PAPA

CIUDAD DEL VATICANO, Dic. 16 (UPI).— El Papa Juan Pablo II pidió hoy al gobierno de su Polonia natal la abolición de la ley marcial y la reanudación de negociaciones que garantizan a los ciudadanos su "justo derecho" a vivir en paz sin interferencias externas.

"La sangre polaca no puede ser derramada", afirmó Juan Pablo con su voz cargada de emoción a una multitud de 4.000 personas reunidas para su audiencia general semanal, entre las cuales se encontraban unos 200 polacos que aplaudieron y vitorearon al Pontífice.

"Es necesario retornar al camino de la renovación, construido a través del diálogo, y respetando los derechos de cada hombre y cada ciudadano", sostuvo el Papa.

"Este camino no fue fácil por razones bien conocidas, pero no es imposible", agregó.

"Estos problemas, indudablemente difíciles, no pueden ser resueltos a través del uso de la violencia", dijo Juan Pablo.

"La fuerza, la autoridad del poder se expresa en este diálogo y no en el uso de la violencia", afirmó.

"Junto con la Iglesia, y especialmente la Iglesia de Polonia, confío a Cristo, que es el señor de la futura centuria, y a su madre en Jasna Gora (un templo de la Virgen María en Polonia), a toda mi patria, esta nación que no por primera vez es puesta duramente a prueba en la lucha por el justo derecho de ser sí misma", dijo el Papa.

Sobre el primer punto manifestaron que "la decisión argentina de obtener un desarrollo nuclear independiente y la consiguiente no firma del tratado de no proliferación, acuerdo que socava la soberanía nacional, es una materia aprobada por los militares, incluido el Ejército bajo la dirección de Galtieri".

Señalaron que sería probable que Argentina pueda firmar el tratado, "pero con las reservas suficientes, ante la presión de Washington".

Sobre las ventas de uranio enriquecido y partes para la industria atómica que la Unión Soviética realiza a la Argentina, indicaron que "el problema es que no hay fuentes de provisión alternativas, a menos que Estados Unidos decida reabrir las ventas. Es un problema político muy complejo".

(Viene de la Pág. 1A)

Agregaron que Galtieri, en contraposición al ex Canciller, Oscar Camilión, sostuvo que Argentina debía enviar al Sinaí un contingente militar. Sostuvieron que "es muy probable" que un anuncio sobre el tema se conozca a pocos días de la asunción del nuevo presidente.

Los diplomáticos expresaron que son tres los puntos que pueden dificultar el supuesto acercamiento con Washington: el desarrollo nuclear argentino, las relaciones comerciales con la Unión Soviética y el pleito litigio con Chile.

## El Metro...

(Viene de la Pág. 1A)

con la aprobación de Convenios básicos de Cooperación Técnica y Científica, subscritos entre las Repúblicas de Chile y El Salvador y nuestro país y Honduras.

El primero de ellos, permite organizar, coordinar y promover la Cooperación Técnica y Científica entre ambos países, estructurada sobre la base del respeto mutuo y de los principios de no intervención, mediante la concesión de becas e intercambio de expertos. Estos prestarán su asesoramiento para la celebración de convenios complementarios que permitan poner en ejecución programas científicos y tecnológicos. Fue suscrito en El Salvador el 18 de agosto del presente año.

En cuanto al convenio suscrito entre los gobiernos de Chile y Honduras, el 21 de agosto del año en curso, fomenta la Cooperación Científica y Técnica entre ambos países, en conformidad con las respectivas políticas internas de desarrollo, especialmente, en lo relativo a la integración de ambas economías.

Un quinto proyecto, autoriza al Director de la Empresa Portuaria de Chile, EMPORCHI, para transferir a la Municipalidad de Talcahuano algunos terrenos, permitiendo que esta entidad pueda ensanchar y pavimentar la vía de acceso del recinto portuario, para lo cual necesita parte de esos terrenos pertenecientes a EMPORCHI.

Finalmente, un último Mensaje autoriza a la Fuerza Aérea de Chile para donar a las municipalidades de San Bernardo y La Cisterna, al Club Aéreo de San Felipe y a DICEDER, material de baja. Esto tienen como objeto promover, a través de la donación de esas naves aéreas el conocimiento directo del material que ha usado la FACH, contribuyendo de esa forma a difundir las actividades de la Institución.

(Viene de la Pág. 1A)

Sobre el primer punto manifestaron que "la decisión argentina de obtener un desarrollo nuclear independiente y la consiguiente no firma del tratado de no proliferación, acuerdo que socava la soberanía nacional, es una materia aprobada por los militares, incluido el Ejército bajo la dirección de Galtieri".

Señalaron que sería probable que Argentina pueda firmar el tratado, "pero con las reservas suficientes, ante la presión de Washington".

Sobre las ventas de uranio enriquecido y partes para la industria atómica que la Unión Soviética realiza a la Argentina, indicaron que "el problema es que no hay fuentes de provisión alternativas, a menos que Estados Unidos decida reabrir las ventas. Es un problema político muy complejo".

En cuanto a las relaciones comer-

## Promulgada...

(Viene de la Pág. 1A)

Además, los bienes de este Fondo de Seguro de Depósitos y Garantías, seán inembargables.

Tal como lo explicó De la Cuadra, el seguro cubrirá sólo el 75 por ciento de lo depositado. El 25 por ciento que dicho seguro no pagará, fue explicado por De la Cuadra, como una forma de incentivo al ahorrante para estudiar bien el mercado antes de hacer sus depósitos.

"Esto ayudará al ahorrante a buscar bien antes de hacer sus depósitos y entregará su dinero a instituciones que le den garantías de solvencia de que no quebrarán y por lo tanto nunca será necesario recurrir al seguro, ya que éste actúa sólo en caso de quiebra de las sociedades financieras".

Agree la ley que "para los efectos del cálculo del monto a cubrir, se incluirán los restajes devengados hasta esa fecha", o sea, hasta el momento en que el seguro se haga exigible, esto es, cuando la empresa financiera haya

esta ley entrará en vigencia, es decir, empezará a operar el seguro, en 90 días más, esto es, el 18 de marzo del próximo año.

El Presidente de la República quedó facultado para que en un plazo de seis meses, dicte las normas que establezcan un sistema alternativo a la liquidación de la entidad financiera que quiebre. También se incluirán disposiciones sobre el pago del seguro que permita al Fondo adquirir cartera de colocaciones y acciones de tales instituciones fallidas.

Se explica por último que dicha adquisición no obstará a las responsabilidades civiles y penales que correspondan.

## Designado nuevo Edecán de la Junta de Gobierno

El próximo lunes asumirá el nuevo Edecán de la Junta de Gobierno, Capitán de Fragata Jorge Gause Miñeyer, especialista en Telecomunicaciones y que durante el presente año se desempeñó como Comandante del Centro de Telecomunicaciones Navales en Punta Arenas.

El comandante Gause reemplazará al Capitán de Fragata Hugo Bruna Greene, quien fue destinado por la Superioridad de la Armada a la Misión Naval de Chile en Inglaterra, luego de cumplir dos años como Edecán Naval de la Junta de Gobierno.

El comandante Bruna es especialista en Aviación Naval y oficial de Estado Mayor.

(Viene de la Pág. 1A)



El Capitán General, Augusto Pinochet, entregó el premio "Comandante en Jefe" a los cabos segundos que obtuvieron las primeras antigüedades de sus respectivas armas.

Ejército

## General Pinochet presidió graduación de suboficiales

Más de 50 dragoneantes de la Escuela de Suboficiales, pertenecientes a los dos cursos de especialidades, se graduaron ayer en el recinto de Blanca Encalada en una ceremonia que contó con la asistencia del Presidente de la República, General Augusto Pinochet.

Estaban presentes además, el Ministro de Defensa, teniente general Carlos Forestier; el teniente general César Benavides; el vicecomandante en Jefe del Ejército, teniente general Julio Canessa, y todo el cuerpo de generales de la institución.

En su discurso el Director del Instituto, coronel Rodrigo Sánchez, refirió en primer término a los graduados de primer año: "La Escuela de Suboficiales, orgullo común de todos los graduados en su primer año para las clases de armas y algunos servicios, vibra orgullosa de la nueva generación que promueve, ya que está capacitada de superar con éxito los requisitos impuestos".

"En este solemne día ante la presencia de la máxima autoridad

general, General Augusto Pinochet, el Coronel Rodríguez Sánchez, obtuvo el primer lugar de su promoción.

Héctor Novoa E., de Telecomunicaciones.

Por otra parte el Ministro de Defensa entregó estímulo al Cabo Segundo Rafael Gutiérrez Montoya,

que logró el primer puesto de los servicios, el galardonado es de la especialidad de Transportes.

En su discurso el Director del Instituto, coronel Rodríguez Sánchez, refirió en primer término a los graduados de primer año: "La Escuela de Suboficiales, orgullo común de todos los graduados en su primer año para las clases de armas y algunos servicios, vibra orgullosa de la nueva generación que promueve, ya que está capacitada de superar con éxito los requisitos impuestos".

"En este solemne día ante la presencia de la máxima autoridad

general, General Augusto Pinochet, el Coronel Rodríguez Sánchez, obtuvo el primer lugar de su promoción.

Las más altas autoridades de la institución, serán reconocidas con la entrega de medallas y diplomas seguidos de la alocución del Director, destacando la que efectuarán los nuevos oficiales y dándoles algunos consejos para poder desempeñarse en su profesión.

El emotivo acto, que contó con la presencia de los familiares de los graduados, fue cerrado con un desfile

de los graduados de las distintas especialidades.

El emotivo acto, que contó con la presencia de los familiares de los graduados, fue cerrado con un desfile

de los graduados de las distintas especialidades.

El emotivo acto, que contó con la presencia de los familiares de los graduados, fue cerrado con un desfile

de los graduados de las distintas especialidades.

El emotivo acto, que contó con la presencia de los familiares de los graduados, fue cerrado con un desfile

de los graduados de las distintas especialidades.

El emotivo acto, que contó con la presencia de los familiares de los graduados, fue cerrado con un desfile

de los graduados de las distintas especialidades.

El emotivo acto, que contó con la presencia de los familiares de los graduados, fue cerrado con un desfile

de los graduados de las distintas especialidades.

El emotivo acto, que contó con la presencia de los familiares de los graduados, fue cerrado con un desfile

de los graduados de las distintas especialidades.

El emotivo acto, que contó con la presencia de los familiares de los graduados, fue cerrado con un desfile

de los graduados de las distintas especialidades.

El emotivo acto, que contó con la presencia de los familiares de los graduados, fue cerrado con un desfile

de los graduados de las distintas especialidades.

El emotivo acto, que contó con la presencia de

Santiago de Chile  
Jueves 17 de Diciembre de 1981

Cuerpo B

Eliz fue suspendido y Saavedra está "casi" descartado

## Colo Colo: varios problemas para enfrentar a San Luis

En el ataque reaparecerían "Santander y Alvarez", volviendo Caszely como centrodelantero

Una práctica numéricamente muy dura efectuó ayer Colo Colo, en su Estadio Pedroso, con la lesión de Cristián Saavedra y la suspensión de Leandro Véliz —por parte del Tribunal de Penas— como las novedades más importantes de la jornada.

El entrenamiento albo se restringió a un pequeño grupo de jugadores —entre otros— por Caszely, Vasconcelos, Leyes, Osbén, Almada, Garrido, Ormeño, Rojas, Herrera y Véliz, por cuanto el resto del plantel albo fue citado para la tarjeta final que el cuadro local debía jugar por el título del torneo de Reservas. Entre quienes fueron en la tarde por los suplentes estuvieron Ibarra, Daniel Díaz, Neira, Rivas, Inostroza, Miranda, Caszely y José Luis Alvarez.

De acuerdo a lo informado por el director Pablo Rodríguez, solamente el examen médico que se realizará mañana determinará finalmente si el juvenil Cristián Saavedra puede quedar como titular en el centro delantero. El juvenil delantero explicó su delicada lesión: "Se trata de un

esguince al tobillo, que me ha impedido entrenar estos dos días. Según lo que me dijo el doctor esto es de lenta curación, así que es muy posible que no alcance a estar a punto para el sábado. Sería una lástima, aunque todavía hay un poco de tiempo para recuperarme."

"PELE" O MIRANDA

Solamente en la práctica futbolística de hoy el director técnico Pedro García decidirá al reemplazante de Leonardo Véliz, quien fue castigado por acumulación de tarjetas amarillas. La alternativa táctica es muy clara: en lugar del "Polo" puede ingresar José Luis Alvarez o Luis Miranda. Ambos fueron convocados al cotejo de reservas de ayer y su rendimiento en ese encuentro dependía en gran medida la determinación del entrenador.

Por otra parte, la posible marginación de Saavedra —por lesión— obligaría a García a efectuar otra variante, que ya insinuó durante el "picado" de fútbol de ayer. Esta sería la vuelta de Carlos Caszely al ataque, regre-

sando Rodrigo Santander a la punta derecha.

Si embargo, todo ello quedará clarificado en la práctica futbolística de hoy, dándose casi por descontado que los albos presentarán un ataque obligadamente renovado ante San Luis el sábado venidero.

VASCO Y EL "PATO"

La suspensión de Patricio Yáñez por parte del Tribunal de Penalidades no provocó mayores reacciones en Colo Colo, el rival de San Luis en Santa Laura. Aun así, el brasileño Vasconcelos habló de la pequeña "ventaja" que significa para los albos no tener la preocupación por el habilidoso puntero de la selección.

"San Luis es ofensivamente un buen equipo, que depende en gran medida de lo que haga Yáñez. Por eso, en cierta forma la suspensión nos favorece, aunque de ninguna manera significa que ya creamos ganado el partido o algo por el estilo. No, en ningún caso. Lo que si está claro es que San Luis vendrá a enfrentarnos disminuido, sin su mejor figura, y eso es importante para nosotros..."

Un largo puente peatonal sobre el famoso Paseo de la Castellana, en Madrid, conecta el Estadio Santiago Bernabéu con el Centro de Prensa del Campeonato del Mundo de Fútbol de 1982. Según el presidente del Comité organizador, el 16 de enero podrá informar que todos los estadios "están listos". (Radiofoto AP).

Mundial será "austero, pero digno"

## Como "regalo" de Nochebuena Saporta anunciará superávit

España informará el 16 de enero, día del sorteo, que todos los escenarios de partidos estarán "listos para empezar".

MADRID, Dic. 16 (AP). Por Miguel Fernández. — El presidente del comité organizador del Campeonato Mundial de Fútbol de 1982, Raimundo Saporta, dice que la competición deportiva más importante realizada jamás en España será "austera, pero digna".

Sus declaraciones aparecen en el primer suplemento semanal con el que el diario madrileño "Pueblo" comenzó hoy la publicación de una serie dedicada al mundial que a mediados del año próximo se jugará en España.

### CON SUPERÁVIT

En este primer cuadernillo de 16 páginas coleccionables, "Pueblo", primer periódico que dedica un suplemento al torneo, informa al aficionado de todo lo que desea saber al respecto.

El número de hoy incluye una entrevista con Saporta en la que el presidente del comité organizador declara que en la Nochebuena de 1982 presentará las cuentas del mundial y "habrá superávit".

Saporta, al que el periódico describe como "el padre del mundial", dijo que en su organización "hemos tratado de agradar en todo momento a los españoles y no a los extranjeros, como se hace en la mayoría de las ocasiones".

### AUSTERIDAD

Afirmó que el Campeonato Mundial de España será austero. "El país no está en estos momentos para una organización de lujo" —dijo— aunque ello no quiere decir que no vayamos a recibir a los huéspedes con dignidad".

Señaló que el 16 de enero, cuando se celebre el sorteo de los 24 equipos que intervendrán en la fase final del mundial, se podrá dar a los miembros de la FIFA que 15 de los 17 estadios que serán escenarios de los partidos estén listos para empezar; que los alojamientos ya están en condiciones para que los técnicos elijan dónde quieren ubicar a sus selecciones y se podrá ofrecer a los periodistas salas de prensa con los últimos adelantos de la información.

### NO SE EXIGE CAMPEONAR

Respecto del papel que pueda hacer la selección española después de 24 años

nola, Saporta dijo que no cree que España sea campeona del mundo. "Además, a España no se le exige esto, sino una actuación digna; con ello es suficiente".

Según el dirigente deportivo, los costos del torneo se dividen en dos cuentas. Una es "la propia del mundial, que incluye los ingresos pertenecientes a la FIFA, fruto de los partidos", explicó.

Estos son, "por un lado, la recaudación, de la cual el 40% 50 por ciento del aforo ya ha sido vendido en el extranjero. De la televisión se recibirán 1.900 millones de pesetas (20 millones de dólares); por publicidad estática, 1.700 millones de pesetas (17.9 millones de dólares), y por comercialización del mundial, 1.000 millones de pesetas (10.5 millones de dólares).

Agregó que la otra cuenta es la del comité organizador, es decir, la de remodelación de estadios, mantenimiento del comité y sus delegaciones, personal, acto inaugural, transportes, etcétera.

### AL CIUDADANO NO LE COSTARA NADA

"Para todos estos gastos hemos contado con 166 millones de pesetas (1.7 millón de dólares), y 2.270 millones de pesetas (23.3 millones de dólares) que han generado las quinielas del fútbol y los beneficios obtenidos por los sorteos extraordinarios de loterías", dijo, y añadió que si al finalizar el balance sobre algún dinero, "irá a parar al tesoro público".

Saporta aseguró que en Nochebuena de 1982 "presentaremos las cuentas del comité a la opinión pública y mostraremos que ha habido un superávit importante pues ya lo hay desde este momento. Al ciudadano no le habrá costado absolutamente nada".

El suplemento incluye también un consultorio de técnicas, táctica y estrategia, que dirige el periodista deportivo y ex árbitro internacional Pedro Escartín, y el primer cuadro concurso "Pueblo-Especial Mundial-82".

El premio principal de esta competencia es un automóvil, que será ganado por el lector que acierte más respuestas a las preguntas sobre fútbol que se publican en cada suplemento.

## Sin grandes estímulos, irlandeses ganaron la única ocasión posible

Confían en que tendrán un equipo fuerte para realizar un cometido decoroso en España. "Clasificarnos fue lo máximo que hicimos, ahora iremos al Mundial a divertirnos" ... afirmó el DT Billy Bingham.

### LO MEJOR ES LA DEFENSA

Por segunda vez en su historia el seleccionado nacional de Irlanda del Norte llega a una fase final del torneo Mundial de Fútbol después de un parenthesis de 24 años y ya esto es para nosotros motivo de satisfacción —dijo el director técnico norirlandés Billy Bingham—. Ahora, como hace 24 años, la clasificación fue también algo muy difícil y combatida. Todos nuestros jugadores respondieron bien ante el compromiso, no obstante la ausencia de grandes estímulos económicos. Sabían bien que esta era la única ocasión de su vida deportiva.

Creo firmemente —agregó— en los cielos en el fútbol, incluso porque con ellos se puede explicar mejor las etapas, por ejemplo, de Inglaterra que pese a tener un amplio "parque" de jugadores, logró penosamente clasificarse para España. No se trata de capacidad de los entrenadores o de la bravura de los jugadores individualmente.

### A ESPAÑA A DIVERTIRNOS

No hace mucho tiempo —señaló Bingham— nosotros tuvimos talentos del nivel de Best y Dougan, pero nuestro seleccionado no era tan fuerte como el actual. Nos hemos asegurado el pasaje a España recién a último momento, pero la clasificación fue merecida. Para un país pequeño como el nuestro se trata de un gran resultado. Lo máximo ya está hecho: ahora iremos a España a divertirnos... ¿quién ganará el Mundial? Bueno, todos sabemos quiénes son los favoritos.

### PUNTEROS SALTONES

Otro punto fuerte del equipo es la notable capacidad de elevación de los punteros Armstrong y Hamilton, para quienes constantemente llegan centros altos sobre el área. El talón de Aquiles del equipo es que a menudo el ritmo forzado es contraproducente con escuadras técnicamente bien dotadas. El seleccionado norirlandés, por otra parte, se basa fundamentalmente en jugadores que llegan de otros torneos (en particular el inglés).



CARLOS CASZELY volvería a su puesto habitual de centrodelantero, ante San Luis, en caso que no se recupere Saavedra. Los albos tienen varios problemas para ese encuentro.

gún Luis Santibáñez

## No hay nada claro sobre los grupos del Mundial

Como "pura divagación" calificó el director chileno de fútbol Luis Santibáñez las publicaciones sobre posibles grupos de países ya dispuestos para el próximo Mundial de España 1982.

### HASTA EL SORTEO

El técnico, que llevó a Chile a la clasificación mundialista eliminando a peruanos y ecuatorianos, dijo que las agrupaciones de países para el sorteo se resolverán en la víspera del sorteo, que debe efectuarse en Madrid el viernes 16 de enero.

Santibáñez sólo el diecisésimo de enero será la hora de la verdad" y todos los adelantos sobre eventuales resultados y distribuciones de los países participarán en el próximo Mundial sin perjuicio alguno.

El técnico dijo disponer de informaciones sobre la forma como se efectuará el sorteo, indicando que "la clasificación será por bandas, formándose una con los cabezas de serie, otra con los segundos, una tercera, con los menos que estaban en la tabla" y que "el sorteo se altera, incluyendo a los sudamericanos o a otra selección, algunos pergaminos que la de Chile, al final, nos perdimos". Agregó que "si se cumplen las cosas que se divagaron, la única diferencia es que la de Chile, Santibáñez, afirmó que le gustaría que se resolviera en la sede que le corresponde".

En tanto, el director chileno de fútbol, Luis Santibáñez, afirmó que la sede que corresponde a Chile, Santibáñez, afirmó que le gustaría que se resolviera en la sede que le corresponde".

En tanto, el director chileno de fútbol, Luis Santibáñez, afirmó que la sede que corresponde a Chile, Santibáñez, afirmó que le gustaría que se resolviera en la sede que le corresponde".

En tanto, el director chileno de fútbol, Luis Santibáñez, afirmó que la sede que corresponde a Chile, Santibáñez, afirmó que le gustaría que se resolviera en la sede que le corresponde".

En tanto, el director chileno de fútbol, Luis Santibáñez, afirmó que la sede que corresponde a Chile, Santibáñez, afirmó que le gustaría que se resolviera en la sede que le corresponde".

En tanto, el director chileno de fútbol, Luis Santibáñez, afirmó que la sede que corresponde a Chile, Santibáñez, afirmó que le gustaría que se resolviera en la sede que le corresponde".

En tanto, el director chileno de fútbol, Luis Santibáñez, afirmó que la sede que corresponde a Chile, Santibáñez, afirmó que le gustaría que se resolviera en la sede que le corresponde".

En tanto, el director chileno de fútbol, Luis Santibáñez, afirmó que la sede que corresponde a Chile, Santibáñez, afirmó que le gustaría que se resolviera en la sede que le corresponde".

En tanto, el director chileno de fútbol, Luis Santibáñez, afirmó que la sede que corresponde a Chile, Santibáñez, afirmó que le gustaría que se resolviera en la sede que le corresponde".

En tanto, el director chileno de fútbol, Luis Santibáñez, afirmó que la sede que corresponde a Chile, Santibáñez, afirmó que le gustaría que se resolviera en la sede que le corresponde".

En tanto, el director chileno de fútbol, Luis Santibáñez, afirmó que la sede que corresponde a Chile, Santibáñez, afirmó que le gustaría que se resolviera en la sede que le corresponde".

En tanto, el director chileno de fútbol, Luis Santibáñez, afirmó que la sede que corresponde a Chile, Santibáñez, afirmó que le gustaría que se resolviera en la sede que le corresponde".

En tanto, el director chileno de fútbol, Luis Santibáñez, afirmó que la sede que corresponde a Chile, Santibáñez, afirmó que le gustaría que se resolviera en la sede que le corresponde".

En tanto, el director chileno de fútbol, Luis Santibáñez, afirmó que la sede que corresponde a Chile, Santibáñez, afirmó que le gustaría que se resolviera en la sede que le corresponde".

En tanto, el director chileno de fútbol, Luis Santibáñez, afirmó que la sede que corresponde a Chile, Santibáñez, afirmó que le gustaría que se resolviera en la sede que le corresponde".

En tanto, el director chileno de fútbol, Luis Santibáñez, afirmó que la sede que corresponde a Chile, Santibáñez, afirmó que le gustaría que se resolviera en la sede que le corresponde".

En tanto, el director chileno de fútbol, Luis Santibáñez, afirmó que la sede que corresponde a Chile, Santibáñez, afirmó que le gustaría que se resolviera en la sede que le corresponde".

En tanto, el director chileno de fútbol, Luis Santibáñez, afirmó que la sede que corresponde a Chile, Santibáñez, afirmó que le gustaría que se resolviera en la sede que le corresponde".

En tanto, el director chileno de fútbol, Luis Santibáñez, afirmó que la sede que corresponde a Chile, Santibáñez, afirmó que le gustaría que se resolviera en la sede que le corresponde".

En tanto, el director chileno de fútbol, Luis Santibáñez, afirmó que la sede que corresponde a Chile, Santibáñez, afirmó que le gustaría que se resolviera en la sede que le corresponde".

En tanto, el director chileno de fútbol, Luis Santibáñez, afirmó que la sede que corresponde a Chile, Santibáñez, afirmó que le gustaría que se resolviera en la sede que le corresponde".

En tanto, el director chileno de fútbol, Luis Santibáñez, afirmó que la sede que corresponde a Chile, Santibáñez, afirmó que le gustaría que se resolviera en la sede que le corresponde".

En tanto, el director chileno de fútbol, Luis Santibáñez, afirmó que la sede que corresponde a Chile, Santibáñez, afirmó que le gustaría que se resolviera en la sede que le corresponde".

En tanto, el director chileno de fútbol, Luis Santibáñez, afirmó que la sede que corresponde a Chile, Santibáñez, afirmó que le gustaría que se resolviera en la sede que le corresponde".

En tanto, el director chileno de fútbol, Luis Santibáñez, afirmó que la sede que corresponde a Chile, Santibáñez, afirmó que le gustaría que se resolviera en la sede que le corresponde".

En tanto, el director chileno de fútbol, Luis Santibáñez, afirmó que la sede que corresponde a Chile, Santibáñez, afirmó que le gustaría que se resolviera en la sede que le corresponde".

En tanto, el director chileno de fútbol, Luis Santibáñez, afirmó que la sede que corresponde a Chile, Santibáñez, afirmó que le gustaría que se resolviera en la sede que le corresponde".

En tanto, el director chileno de fútbol, Luis Santibáñez, afirmó que la sede que corresponde a Chile, Santibáñez, afirmó que le gustaría que se resolviera en la sede que le corresponde".

En tanto, el director chileno de fútbol, Luis Santibáñez, afirmó que la sede que corresponde a Chile, Santibáñez, afirmó que le gustaría que se resolviera en la sede que le corresponde".

En tanto, el director chileno de fútbol, Luis Santibáñez, afirmó que la sede que corresponde a Chile, Santibáñez, afirmó que le gustaría que se resolviera en la sede que le corresponde".

En tanto, el director chileno de fútbol, Luis Santibáñez, afirmó que la sede que corresponde a Chile, Santibáñez, afirmó que le gustaría que se resolviera

En el fútbol mexicano:

## Osvaldo Castro sigue entre los goleadores

MEXICO, Diciembre 16 (ANSA).— Los extranjeros siguen encabezando las listas de los mejores goleadores en el balompié mexicano de la primera división, con el brasileño Evanivaldo Castro "Cabinho" en el liderazgo con 16 tantos (con el Atlante).

Cabinho está luchando por su séptimo título de goleador individual, al tiempo que su equipo se mantiene en el liderazgo de la tabla de clasificación con 22 puntos en el grupo cuatro, en búsqueda también del campeonato en esta temporada.

Tras Cabinho está colocado el chileno Osvaldo Castro, "Pata Bendita" con 13 (Potosino), seguido por el brasileño Ricardo Ferretti con 12 (Universidad), el uruguayo Revetria con 11 (Neza), el ex mundialista argentino Jacinto Luque con 8 (Tampico), los compatriotas de éste Ayala (Atlante) y Astegiano (A. Español) con 7.

Después aparece el mexicano Luis Flores también con 7 (del Universidad) y con 6 el brasileño Goncalves (Tigres).

### Breves del Mundial

#### Al final "los camellos" ganaron la clasificación

KUWAIT, Diciembre 16 (UPI).— "Los camellos irán a España". "Los camellos triunfaron" son las leyendas colgadas en los lomos de esos animales que los aficionados pasearon luego del empate 2-2 de Kuwait con Nueva Zelanda, resultado que permitió ayer la clasificación de los kuwaitíes para el campeonato Mundial de España.

El gesto de los aficionados parecía ser una respuesta a los neozelandeses, quienes, cuando se jugó el partido de ida hace dos meses, habían colocado en su estadio carteles tales como "Lleven de regreso a casa a sus camellos".

Nueva Zelanda debe ganar a Arabia Saudita por un margen de seis goles para lograr la clasificación. Si no obtiene ese resultado, China acompañará a Kuwait al Mundial de España.

#### YUGOSLAVIA

MILOCER, YUGOSLAVIA.— Los integrantes de la selección yugoslava de fútbol llegaron a esta ciudad con el objetivo de encarar la primera fase de su preparación para concurrir a las finales del Campeonato Mundial de Fútbol de 1982 en España.

Sale Karl Stotz y entra Ernst Happel

#### Fútbol austriaco desahució a entrenador que los clasificó

VIENA, Diciembre 16 (LATIN-REUTER).— El entrenador del seleccionado de fútbol de Austria, Karl Stotz, fue despedido apenas 22 días después de haber conducido a su equipo a las finales del Mundial de España.

Stotz, quien dijo que apelaría ante un Tribunal del Trabajo de Austria, fue dejado cesante luego de una reunión celebrada anoche por la Federación Austria de Fútbol.

Un comunicado de la Federación consignó que las negociaciones con Stotz en torno a su renuncia habían quedado interrumpidas y que se resolvió por mayoría "despedirlo inmediatamente".

Hace poco tiempo surgieron diferencias entre Stotz y el presidente de la Federación, Karl Sekanina, quien recientemente dejó en claro que no estaba conforme con el desempeño del seleccionado.

Roberto "Dinamita", el primero

#### Zico, segundo scorer de Brasil, con 59 goles

RIO DE JANEIRO, Dic. 16 (UPI).— Roberto Dinamita, el explosivo centrocampista de Vasco da Gama, fue el futbolista de Brasil que anotó el mayor número de goles en 1981, dejando en segundo lugar a Zico del campeón mundial de clubes Flamengo.

En todo los partidos del año Roberto anotó 62 goles y Zico 59.

Prácticamente todos los equipos han dispuesto vacaciones para sus jugadores antes de la temporada del campeonato nacional brasileño que se iniciará en enero.

Los otros más altos goleadores fueron:

3.- Jorge Mendoza, Guarani de Campinas, Sao Paulo, 55 goles; 4.- Nunes, Flamengo, 48; 5.- Baiano, Santa Cruz de Recife, 43; 6.- Dario, Bahia de Salvador, 42; 7.- Baltazar, Gremio de Porto Alegre, 41; 8.- Roberto, Esporte de Recife, 40; 9.- Serginho, Sao Paulo, 35; 10.- Sócrates, Corintians de Sao Paulo, 34.



Osvaldo "Pata Bendita" Castro, de una vida deportiva ejemplar, ha programado su carrera en México y sigue goleando.

#### Control antidoping pedirá U. Católica

Extraoficialmente se supo que la rama de fútbol del Club Universidad Católica pedirá a la Asociación Central, ordene quer a contar de la fecha que se juega este fin de semana, se establezca un severo control de antidoping sobre todos los equipos que compiten en primera y segunda división.

La medida tiene fundamentalmente a desvirtuar los rumores que existen en el ambiente en cuanto a que algunos cuadros usarian estimulantes prohibidos por el Ministerio de Salud.

Voceros allegados a la entidad universitaria, han dicho que la presentación oficializará Católica en el curso de esta semana.

#### Problemas con el directorio

#### "Pititore" Cabrera se va de San Luis

QUILLOTA. "Es cierto que tengo problemas con el directorio de San Luis, pero son de mera incumbencia de las partes, por lo que no se puede decir absolutamente nada", señaló el seleccionado nacional Víctor Cabrera.

Alemania Federal se impuso 4-0, favoreciendo la clasificación de Austria.

#### HAPPET, EL REEMPLAZANTE

Sekanina indicó que la Federación había iniciado negociaciones con otro entrenador austriaco, Ernst Happel, actual técnico del club Hamburgo de Alemania Federal.

Happel, ex compañero de equipo de Stotz en sus tiempos de jugador, dirigió una vez al exitoso seleccionado de Holanda.

El centrocampista de Quillota, quien el domingo desperdició un lanzamiento penal ante Audax, agregó que había otorgado un poder al gerente técnico de la institución, Eduardo Silva, para que negocie su transferencia una vez que culmine el torneo oficial.

Sin ahondar en más detalles, se estima que las relaciones entre las partes no son las mejores, de ahí el deseo del jugador de abandonar el club.

#### Morena quiere dejar el fútbol

MONTEVIDEO, 16 Diciembre (DPA).— El artillero peñarolense Fernando Morena, que tuviera singular éxito a su paso por España, defendiendo al Valencia y al Rayo Vallecano, anuncio hace algunas horas que en los próximos días decidirá si continúa jugando al fútbol o si lo abandona definitivamente.

Morena se siente sumamente modesto con el rendimiento de algunos de sus compañeros, los cuales, señaló, "no se sienten profesionales". Todo surgió una vez finalizado el partido amistoso entre Peñarol y Colo Colo en Chile, donde Peñarol dejó una triste imagen, perdiendo ese match por dos tantos a cero.

Luego de su triunfo en Chillán

## Everton muestra rostro de renovado optimismo

VIÑA DEL MAR.— Con una charla técnica y suaves ejercicios, sigue con su trabajo semanal el plantel superior de Everton con miras al en-

cuentro frente a Universidad de Chile, a jugarse el domingo, en la tarde, en el Estadio Sausalito.

La práctica se llevó a cabo en la

cancha "Enap", bajo la atenta vista del técnico, Ricardo Costanzo, con la asistencia de la totalidad de los profesionales, quienes luego de mostrar un rostro de mayor optimismo, en cuanto a su futuro.

Estiman en la tienda "Cielo", que el match con el "Cobre" dará paso a ratificar el excelente comienzo de la fecha pasada, ver con buenas perspectivas la posibilidad de salir del fondo de posiciones y eludir, si junta a otro del ascenso los equipos plazas para quedar en Primera.

Contreras expresó que, al damente, no tiene lesiones y puede disponer de todos sus

### Desmienten traslado de Zico al club Roma

RIO DE JANEIRO, Dic. 16 (ANSA).— El presidente del "mengo", Antonio Augusto de Abrantes, afirmó que no hay ninguna negociación para vender el jugador Zico.

La declaración del dirigente mulada en Tokio (donde se habrá pasado) a un periodista de "O Globo" fue a propósito de las noticias de Italia en el sentido de que "Roma" adquiriría el pase del artillero para la próxima temporada.

El propio ídolo del "Flamengo" de la selección expresó recientemente que no piensa dejar al "Flamengo" antes del término de su contrato, abril de 1983.

En Río de Janeiro, un del club calificado de "fantásticas" titulares de Italia de que Zico viaje secreto hace algún tiempo, "cuando mantuvo democráticas con el "Roma".

El prestigio de Zico aumentó, en los últimos tiempos, conquista por el "Flamengo" la Copa Libertadores de América y el Mundial Interclubes.

Enfrenta a Universitario

### Con Maradona vienen Boca Juniors a Lima

BUENOS AIRES, 16 Diciembre (DPA).— Rumbo a Lima, Perú, para disputar la amistosa con el Universitario.

Viajaron los 15 futbolistas nados por el técnico Silvio Marín tras superar, los problemas técnicos con el club y que habían peligrado esta presentación en Diego Armando Maradona y la plantilla, esta tarde, viajó a Rio de Janeiro.

Además del mencionado del fútbol argentino figura querido Rodríguez y Gatti, los Ruggeri, Mouzo, Pasucci y Suárez volantes, Córdoba, Krasowski y Benítez y los delanteros, Roa, Gareca, Ramo y Perotti.

### Jugador de Real Madrid operado por tercera vez

MADRID, 16 Diciembre (ANSA).— El delantero inglés Laurie Cunningham, de la selección británica, ha tenido con el médico más de tres operaciones quirúrgicas.

Dicho de más de un año, en Liverpool no ha podido volver a jugar desde que se lesionó en octubre, tardó ocho meses en recuperarse de la operación de un dedo del pie, querido, después de la de una rodilla, y, cuando hace unos días fue sometido a una nueva, tuvo que ser operado por el doctor López Quintero, médico del Real Madrid.

"No se qué pensar ahora, en la clínica, que ya es la tercera vez que el doctor, pues cuando operó el ligamento ya tenía una lesión, por lo que lo normal es que no se reconoce todo", manifestó el jugador.

Para "Luisito" Suárez

#### Finalistas deberían ser Alemania Occidental, Brasil, Argentina y los "locales"

MADRID, Dic. 15 (ANSA).— En el próximo Mundial de Fútbol los semifinalistas deberían ser Alemania Occidental, Brasil, Argentina y España, aunque no hay que descartar algunas sorpresas como por ejemplo Bélgica. Esta es la opinión de Luis Suárez, brazo derecho del entrenador del seleccionado español, José Emilio Santamaría.

Estas declaraciones las hizo el ex gran jugador español en vísperas del partido amistoso de hoy precisamente frente a Bélgica, en Valencia, "un encuentro que consideramos muy importante y difícil", subrayó.

Este encuentro contra uno de los equipos más fuertes en la actualidad, según Suárez, será sin embargo un útil banco de prueba para el seleccionado español que trata de encontrar su fisonomía para el próximo mundial del 1982 y que aún disputará otros tres partidos amistosos antes de la cita de junio.

Santamaría está probando a muchos jugadores, dejando espacio a los jóvenes aunque sin olvidar a los veteranos, como lo confirmó el hecho de que esta vez ha llamado a Quini, centrocampista del Barcelona y líder goleador del campeonato.

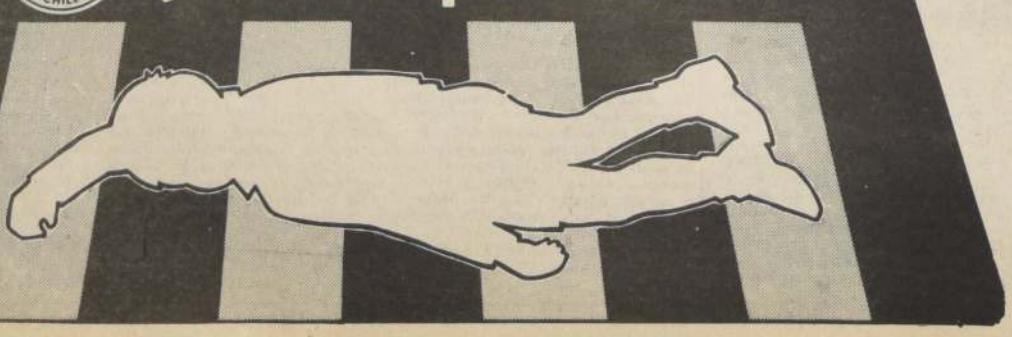
## Este puede ser su hijo

El paso de cebra es zona de seguridad para el peatón.

Respételo.

Maneje con precaución.

## Queremos que viva



Santiago ·  
Chillán · Concepción  
Laja · Los Ángeles ·  
Angol · Nacimiento

SERVICIO DE CARGA  
Y ENCOMIENDAS

Terminal de Buses Sur - Of. 65  
Tel. 793204 - SANTIAGO

**UASQUEZ**  
un placer que va y viene



**INCA BUS**  
Comunica a su distinguida clientela  
su nueva dirección en  
**Club Hípico 353**  
Donde continuaremos atendiendo:  
Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes



SÉRGIO MOLINARI, presidente de la Federación de Básquetbol, ha invitado a los medios de comunicación a una conferencia de prensa, donde dará a conocer un detallado plan para hacer uso de la residencia en los casos de entrenos regionales o internacionales.

Anuncian para 1982

## Básquetbol de la "U" tendrá "un don equipo"

Sede del básquetbol estará abierta para otras Federaciones

norTEAMERICANO Dan Mazuza y seleccionado nacional Hermo Soto están en los planes de la directiva del básquetbol de Universidad de Chile para el torneo de 1982.

Una noticia trascendió hoy, luego de que finalizó la actividad del básquetbol masculino metropolitano, la definición de los equipos que parten en serie de honor el próximo año.

En esta oportunidad el directorio que preside Sergio Molinari dará a conocer la invitación formulada a todos los presidentes de las diferentes Federaciones de un plan que consulta las facilidades para hacer uso de la residencia en los casos de torneos nacionales e internacionales, en cuanto al hospedaje y alimentación.

La residencia de la Federación cuenta en la actualidad con dormitorios que pueden recibir una delegación de 25 deportistas con todas las comodidades del caso, como asimismo un comedor para el mismo número de personas, además de sala de estar, biblioteca, sala para proyecciones de películas y la cercanía del Gimnasio a sólo 35 metros de la residencia. De esta forma se posibilita la realización de certámenes a nivel nacional e internacional que tienen su principal problema en el costo de la estada de los equipos.

En Inglaterra

## Polémica por implantación de canchas artificiales

Rangers, jugando en Omniturf, han ganado siete partidos y empatado dos como locales, anotando 15 goles y concediendo solamente tres. Han ganado tres partidos como visitantes y perdido en cinco oportunidades.

Los directores técnicos de otros elencos no se muestran demasiado entusiasmados por la existencia del "Omniturf", cuyo uso fue autorizado por la federación inglesa de fútbol a título experimental y cuya instalación costó 300.000 libras esterlinas. Pero algunos opinan que la era de la grama artificial ha llegado y ya no se irá.

El director técnico de Rangers, Larry Venables, es de ese criterio: "Los futbolistas tendrán que aprender nuevas técnicas y adaptarse... tendrán que ser más exactos en sus pasos...", comentó.

Problemas económicos en el Cali

## Escasas posibilidades de transferir a Victorino

Goyareb declaró que el asunto quedaría resuelto antes del 31 de diciembre y que Nacional será enterado a través de una comunicación oficial de la Federación Colombiana de Fútbol.

El diario señaló también que el entrenador uruguayo Julio Goscía podría retornar a la dirección técnica del Deportivo Cali, ante el marginamiento del argentino Salvador Bilarino.

Goyareb admitió que Goscía "dejó aquí una imagen espléndida" y tiene las puertas abiertas, pero habrá que ver cómo se resuelve el problema del técnico entre los dirigentes del club.

## Schuster, una baja de importancia en Alemania

COLONIA (RFA).— Bernd Schuster, de 21 años, el joven internacional alemán actualmente en el Barcelona, fue operado hoy en Colonia de la grave lesión que sufrió el pasado domingo en el partido en Bilbao.

El doctor Paul Gerhard-Schneider operó la grave lesión en la pierna derecha, rotura de ligamento interior y cruzado, que obligará a Schuster a una larga temporada de descanso. Schuster se trasladó ayer por vía aérea a Colonia junto con su familia.

Yo en Colombia estoy bien, se gana pero la plata no es todo y me gustaría

que me gustaría</



VICE.—Ferretería Olivares, que perdió el último partido con el campeón, fue el segundo equipo del torneo.

El Canal Nacional Deportivo Laboral, (CANADELA), de la VI Región está mostrando cada día más un progreso que es ejemplo dentro de las otras doce regiones que están en competencia de deportes laborales, en las 163 comunas del país y que registran 423.425 personas.

Se puede apreciar en la gran sede que tienen en calle Mujica 117 de Rancagua, donde trabajan activamente, el Delegado Regional, Jorge Robledo y su esposa, Gladys.

Constante actividad en el voleibol, gimnasia, karate, básquetbol, ambos sexos, ajedrez, tenis de mesa, tenis, pesca y caza, baby fútbol, fútbol, viejos cracks, deportes para lisiados, atletismo, rayuela, árbitros, fichaje médico.

Recientemente se puso término al Campeonato Oficial de Fútbol, adultos, en el cual tuvieron destacada participación 42 clubes de empresas públicas y privadas y reparticiones municipales y del comercio, que culminará con la ceremonia de entrega de premios a los triunfadores, cuyos resultados finales fueron: "Convertidores", de Caletones venció 3-0 a Ferretería Olivares, en el Grupo 1.

Mina Sur ganó 2-1 a Hercul y Coinca venció a Cachantún, por la cuenta mínima. Con estos resultados finales de la competencia oficial, el campeón fue: "CONVERTIDORES", de Caletones; vice campeón: Ferretería Olivares; 3º) Mina Sur; 4º) Hercul; 5º) Coinca y 6º) Cachantún.

En la entrega de premios se distinguió a los siguientes jugadores: Goleador del Campeonato, Leandro Soto, de "Convertidores", arqueros menos batidos: José Ulloa (Cachantún) y Rodolfo Núñez (Grupo 2, Mina Sur); Jugador más correcto, Jorge Briceño (Control de calidad); los mejores Delegados: Jorge Briceño (Cachantún) y Carlos Cornejo (Convertidores). Premio al Esfuerzo, "Comafri" B y Jorin Paredes, de Planta de Chancado.

El básquetbol ha mantenido su intensa labor, con un torneo que se juega miércoles y sábados. Los últimos resultados fueron: Ferrocarriles El Teniente 5, 34 puntos, ganando a Concentrados Colón que hizo 31 logros; Mecánicos de Mina venció estrechamente a Control e Inventario, por 30 a 28, en un gran partido.

En damas, Planta de Chancado venció 18 a 14 a Hospital Baby Fútbol, damas; Juventud Las Palmas B triunfó 4-0 sobre el equipo "A", del mismo club y en baby fútbol de varones: Transportes Jeria ganó 8-5 a Transports Quillamar; Royle venció a "Convertidores", por 3-2 y Grupo de Mina 2 Sur sobregó estrechamente a la Planta de Chancado, por 5-4.

Fichaje médico: Todos los deportistas de CANADELA-RANCAGUA están siendo examinados por el facultativo contratado por el Canal Laboral para cumplir el trámite exigido por la DIGEDEER que cada deportista laboral tenga su fichaje médico.

La Rama de Pesca y Caza, está trabajando activamente y está preparando sus próximas "salidas", y un Campeonato de Pesca, para lo cual están recibiendo inscripciones.

Natación: Se han iniciado las clases de Natación para menores mayores de ocho años y para jóvenes, para que integren la rama y participen próximamente en el Campeonato de Waterpolo y puedan participar en la selección que estará presente en el torneo nacional, además, los adultos, damas y varones, están haciendo sus entrenamientos para ir a la Quinta Posta Náutica, a realizarse en Valparaíso, desde Caleta Abarca al Muelle Capitán "Arturo Prat", el 24 de enero de 1982, con participación de 10 selecciones regionales.

Campeonato de Viejos Tercios: Partió el torneo de fútbol, exclusivamente para Viejos Tercios, mayores de 30 años. Ellos no han quedado rezagados en el deporte y están en un campeonato que cuenta con la participación de: Fundación Rancagua; Pulmann Chile; Diablos Azules; Juventud Las Palmas; Transportes Quillamar; Ferretería Olivares; Me-



HER-CAL.—Llegaron cuartos en la competencia, pero están reforzados para la próxima temporada y esperan ganar el torneo por la Copa "LA NACION".

## Muy buena la organización de CANADELA, en Rancagua

- 42 equipos en competencia de fútbol, más 15 disciplinas en plena actividad deportiva
- 5.000 trabajadores hacen deporte laboral en la VI Región

por Rodolfo Donoso Suárez, enviado especial



"CONVERTIDORES", Campeón de la competencia oficial del fútbol de Rancagua, con Luis Mora, Carlos Ortega, Manuel Romero, Manuel Correa, Mario Gómez, Hernán Acevedo, Pedro Sierra, Raúl Angulo, Manuel Poblete, Leandro Soto (goleador del torneo) Manuel Manosalva, Luis Díaz, Manuel León.



BABY FEMENINO  
Deportivo  
Santa Filomena fue el Campeón del Torneo de Baby Fútbol femenino.

talúrgica Colón; Mecánicos Mina; Coinca; Grupo 2 Mina Sur; Transportes Jeria; Convertidores "A"; Convertidores "B" y Chancado Colón.

Resultados: Fundación Rancagua venció por goleada, 7-1 a Pullman Chile; Juventud Las Palmas le pasó 8 goles contra 2 a los Diablos Azules; Transportes Quillamar ganó por la cuenta mínima a Ferretería Olivares; Coinca y Mina Sur empataron a un gol por lado; Metalúrgica Colón ganó 1-0 a Mecánicos de Mina y Convertidores "B" triunfó por 2-0 a Chancado Colón.

### GIMNASIOS A DISPOSICION

Los dirigentes de CANADELA-Rancagua han programado todas sus competencias, arriendando gimnasios y canchas para cubrir las necesidades de los 5.000 deportistas en actividad.

El voleibol se juega en el Gimnasio del Buen Pastor; la gimnasia, se hace cuatro veces a la semana en la Asociación de Básquetbol; el Karate, se enseña en la Escuela N° 1; el Ajedrez y el Tenis de Mesa, en la Sede de CANADELA, conjuntamente con la Rama de Pesca y Caza; el baby fútbol en el Gimnasio del Buen Pastor y el tenis, en las canchas del Club "Anita Lízana"; el fútbol se juega en varias canchas de los clubes participantes y otros partidos en el Estadio Municipal de Rancagua, lo que permite controlar la competencia, con propios árbitros del Canal Laboral de la VI Re-

### EL MEJOR DEPORTISTA LABORAL

Enrique Aballay, ganó el premio para el Mejor Deportista 1981, consistente en un viaje a Miami, con todo pagado. Fue elegido por sus condiciones de competencia en su trabajo (Cía de Teléfonos) iniciativa, cumplidor con su deber; rectitud; veracidad, modesto, justo y por sus cualidades deportivas y mejor amigo.

En la elección del Mejor Deportista Laboral de la VI Región participaron las firmas: Academia A.I.E.P.; Banco O'Higgins; Chiprodal; Coinca; Compañía de Electricidad; Compañía de Teléfonos; COMAFRI; Diario "El Rancaguino"; Discoteca J y C; Empleados



ROBLEDO.—El gran maestro del fútbol, Jorge Robledo, ya no viste de corto, pero está enseñando a los jóvenes y niños del Mineral de El Teniente; además, es Delegado Regional del Canal Nacional Deportivo Laboral y está haciendo una positiva labor en beneficio al deporte que practican los trabajadores de la VI Región, en varias disciplinas.

Municipales; Escuelas D-6; Escuela E-10; Kermaco; Ferretería Olivares; Heral; Hospital Regional; Huerto Carolina; INDAP; Liceo Industrial B-5; Minmetal; Mueblería Central; Transportes Jeria; Casa Zúñiga; Citro France; Pullman Chile y CODELCO-Chile, División El Teniente.

### RAMA DE LISIADOS

El profesor de Educación Física, Julio Pérez Maturana está a cargo del deporte de los lisiados y de su enseñanza deportiva, haciendo una labor encomiable que está agrupando a todos los impedidos de la región y permitiéndoles una convivencia sana y de intercambio cultural. Un nuevo buen paso de CANADELA-Rancagua que merece elogios.

### REUNION CON LA NACION

La visita del Diario LA NACION a la VI Región fue grata, según lo expresado por los dirigentes de diversas ramas, "Es la primera vez que un órgano de prensa de la capital llega hasta la VI Región, con el afán de participar activamente con todo el deporte de la zona, lo que merece el reconocimiento y, nos gustaría, —dijo Oscar Carrasco, presidente de la Rama de Voleibol— centralizar nuestro deporte a través de este Diario, que está entrando en la senda nuestra, vale decir, en el deporte masivo de la gente que trabaja, y si tenemos un día para Rancagua, para toda la VI Región, es un hecho que LA NACION será nuevamente el Diario de los deportistas".

Lo que dijo Carrasco fue confirmado por Mario Araya, de la Rama de Pesca y Caza, Carlos Cornejo Mora, el Mejor Deportista de los Centros Laborales; Pedro Gutiérrez, presidente de la Rama de Baby fútbol Marianela Angulo, dirigente de la Rama de Baby fútbol femenino; Aurelio Jeria, presidente de la Rama de Pesca y Caza; Erick Martínez, de la Rama de Ajedrez.

LA NACION fue invitada a participar en la entrega de premios, el próximo 22 del presente y espera confirmar su participación con un trofeo en 1982, para que sea disputado en el campeonato oficial y se lo adjudique el equipo que lo gane tres años consecutivos o tres intercalados.

Lo afirmativo es que: ESTAREMOS EN LA VI REGION, como en el resto del país, siendo más útil al Deporte Laboral y Amateur.



VOLEIBOL.—Representantes de Industrias Deltano ganaron el torneo organizado por CORDEP y que este sábado recibirán los premios en el Centro Cultural Andes.

## Minuta deportiva amateur-laboral

### MARATON DE NAVIDAD

Se están finiquitando los preparativos para la Maratón de Navidad que se correrá el 20 del presente y que tendrá la participación de varias comunas del Área Metropolitana.

La partida será desde la Unión Comunal de Juntas de Vecinos, a las 10.00 horas y después de hacer un recorrido de 8.300 metros, la meta estará en el Liceo "A" 110, en el sector de la J.M. Caro.

### BASQUETBOL EN QUILICURA

A treinta puntos empataron los quintetos del Deportivo Biblioteca y de la Asociación Cristiana de Jóvenes (YMCA), en esta comuna el básquetbol ha logrado estar en el primer plano de la juventud y en damas, en varones prima el fútbol, el cual cuenta con una competencia con 14 clubes afiliados a la Asociación de Fútbol local.

### ASOCIACION DE SAN MIGUEL ENTREGA PREMIOS

Este fin de semana será la entrega de premios en la Asociación de Rayuela de San Miguel, de su torneo oficial 1981, el acto se hará el viernes a las 20.30 horas en San Joaquín 940.

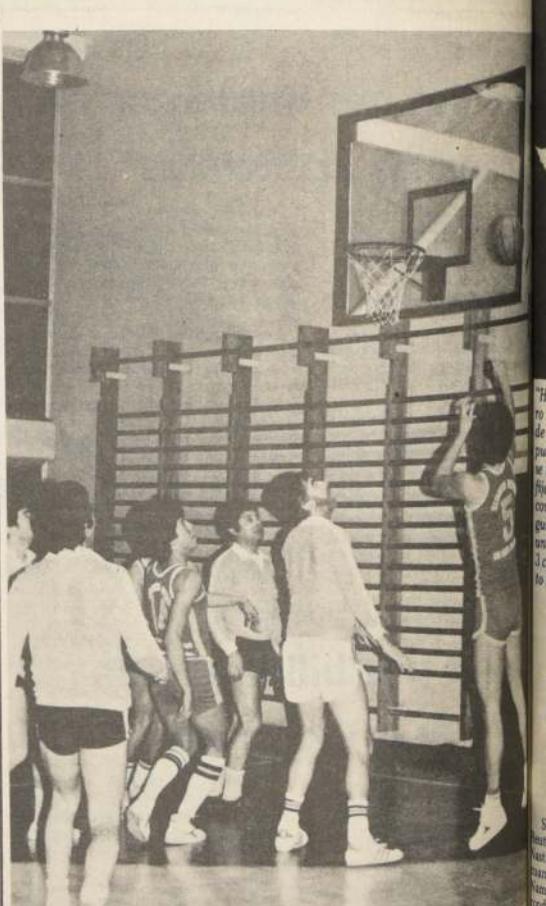
El deportivo "El Riel", fue el ganador del torneo 2º) La Bandera Aníbal Pinto; 4º) Maestros Central; 5º) Juan Yarur; 6º) Unidos; 7º) Copacabana; 8º) Distrito El Pinar; 9º) Deportivo La Cisterna y últimamente, Los Patos.

En La Cisterna definieron Rayuela Los Toros, por haber estado en este 40 puntos, el campeón de La cisterna fue "Fraterno Ferrovial" con 42 puntos.

Participaron: 14 clubes afiliados a la Asociación, y sigue como presidente Aliro Romero.

La Asociación CLA ESTRELLA terminó torneo. Damas a conocer los resultados de la competencia de fútbol la Asociación "Clara Estrella", contó con la participación de diez instituciones afiliadas y cuyo puntaje final fue:

1. Juventud Católico 136 puntos.
2. Ed. Yáñez Zavalá 131 puntos.
3. Juventud Unida 125 puntos.
4. Los ciento veinte 108 puntos.
5. Ed. Cisterna 107 puntos.
6. Jorge Montt 105 puntos.
7. Cultural Fagás 86 puntos.
8. Clara E. Juniors 84 puntos.
9. Apolo 77 1 puntos.
10. Clara Estrella 46 puntos.



TECSA.—Fue el Campeón 1981, en el torneo que contó con la participación de varios equipos de constructores. Este sábado recibirán el homenaje de CORDEP, en la ceremonia de entrega de premios.

## Partidos de la Asoc. Santiago

### ASOCIACION DE FUTBOL DE SANTIAGO

### DIVISION DE HONOR COPA "LUIS PANTOJA"

La Asociación de Fútbol de Santiago fijó su calendario de partidos oficiales a jugarse el próximo domingo 20 de diciembre - 1981.

Solamente actuarán equipos por la división de honor, ya que las otras 2 divisiones finalizaron su actuación del presente año.

Todos los encuentros son con tres equipos, empezando los terceros a las 15 horas.



TERCEROS fueron los del Grupo 2, Mina Sur, con un buen plantel, pero no pudieron superar la experiencia de los dos equipos antecesores.



1980.—La Planta de Chancado fue el triunfador el año pasado y jugó con Colo Colo, la cuenta es lo de menos...pero jugaron con Colo Colo.

10º y penúltimo fecha de la rueda, canchas, directores de la competencia. Estadio Nacional N° 11- Arcos Iris. Turno: Ipiranga. General 1-: Gimnasia Prat con Small Star. Turno: Arauco. Almirante Latorre: Almendral. Turno: Propa. Turno: Hernández. San Ramón. Turno: Albacete. Rincón: Ilbarrobo con Caja. Turno: Unión Pacífico.

Por 1ra. vez después del título del mundo

## Nelson Piquet viajará a Brasil

### SOLO VISITA PROTOCOLAR

RIO DE JANEIRO. Dic. 16 (ANSA) — El volante brasileño Nelson Piquet, campeón mundial de pilotos de Fórmula 1 este año, llegará a Brasil el día 22 de este mes, según informó aquí el representante de la empresa "Parmalat" en Brasil, Gianni Grisendi.

Piquet llegará al país integrando el equipo de la "Brabham" y acompañado del nuevo segundo piloto del equipo, Riccardo Patrese, del jefe de la "Brabham", Bernie Ecclestone y del director de la "Parmalat" Sante Gherardi.

## Japonés Tokashiki es nuevo campeón mundial mosca junior

SEDAI, JAPÓN, Dic. 16 (AP). — El japonés Katsuo Tokashiki ganó anoche el título mosca junior de la Asociación Mundial de Boxeo (AMB) al vencer por decisión unánime en 15 asaltos al campeón Kim Hwan Jin de Corea del Sur.

No hubo caídas en la pelea en el centro de deportes de Miyagi, en el norte del Japón.

Kim, de 26 años, realizaba su segunda defensa del título que ganó al mexicano Pedro Flores en Corea del Sur el 19 de julio pasado.

Tokashiki, de 21 años, recuperó la corona para su país, que su compatriota Yoko Gushiken perdió el 8 de marzo ante el mexicano Flores.

El árbitro puertorriqueño Waldemar Schmidt dio la pelea al retador japonés por 148-140, el juez norteamericano Charles Hassett por 149-136, y el panameño Rodolfo Hill por 149-139.

Ayala perdió el tercer lugar.

## Andrés Gómez, campeón sudamericano de tenis

GUAYAQUIL, 16 Diciembre (P). — El tenista ecuatoriano Andrés Gómez Santos se consagró campeón sudamericano de la categoría de hasta 18 años al vencer al peruviano Pablo Ayala por 6-2, 4-6, 6-1 en la final de la Copa Artigas.

En la división femenina la argentina Graciela Pérez se impuso en la final a su compatriota Andrea Tiezzi por 6-7, 6-1, 6-3, y ganó la Copa República del Ecuador.

El ecuatoriano Rúl Viver venció al chileno Juan Carlos Ayala por 5-7, 6-2, 6-0 por el tercer lugar en el torneo juvenil masculino.

NELSON PIQUET llegará a Brasil acompañado por todo su equipo Brabham, aproximadamente el 22 del presente. Esta será la primera vez que Piquet visita su patria después de haber conseguido el campeonato del mundo.

La ciudad de Rancagua fue designada sede del XXXIV Campeonato Nacional de Rodeo, en la última reunión del Directorio de la Federación de este deporte. La fecha de su realización será entre los días 3 y 5 de abril de 1982.

### QUINA

En esta misma reunión, luego de un exhaustivo estudio de los antecedentes, el Directorio designó una quina de los mejores deportistas de rodeo, con el fin de enviarla al Círculo de Periodistas Deportivo, para la elección de los mejores del año en las diversas especialidades. Esta quina está integrada por: Jorge Cañas Opazo, de la Asociación Llanquihue-Chiloé; José María Hurtado Ruiz-Tagle, de Colchagua; Jorge Lasserre Lafontaine, de Santiago; Ernesto Mery Barrios, de Coquimbo y Freddy Pérez Thomas, de Aysén.

### ANUARIO

A la excelente acogida entre los corraleros, se han sumado numerosas felicitaciones de diversas autoridades por el último número de la revista de la Federación del Rodeo. A juicio de la gran mayoría, este es uno de los mejores anuarios de todos los editados. Entre otras, destacan las congratulaciones del presidente del Comité Olímpico de Chile, Gustavo Benko, y el de la Directora de SERNATUR, Margarita Ducci. Para quienes se interesen, aún quedan algunos ejemplares a la venta en la sede de la Federación.

### LA RIENDA

En estudio están nuevas normas para unificar criterios en lo referente a jurar el Movimiento de la Rienda. La Comisión encargada de ello está presidida por el director José Manuel Pozo Merino. La integran: Ricardo Ibáñez Letelier, como relator, y José Ma-

nuel Aguirre Bustamante, Oscar Bustamante, Navarro, Gustavo Rey Armiño y Ricardo de la Fuente Riveros.

### ENTRELAGOS

Guillermo Mondaca y Eduardo Tamayo triunfaron en el rodeo de Entre Lagos, en "Loma Larga" y "Carretilla", con 23 puntos. El segundo lugar fue para "Cacaro" de la Fuente y Tito Schwalm, en "Borracho" y "Campero", con 20, y terceros fueron Alfonso Angulo y Marcelo Hott, en "Remache" y "Escorpión", con 16. El Sello de Raza fue para "Pelusa", de Cacaro de la Fuente y el Movimiento a la Rienda para Alejandro Tapia, en "Floro".

### PROGRAMA

En nueve medialunas habrá rodeos este fin de semana, por el calendario oficial de la Federación. Ellos son: Los Lagos, Punta Arenas, Castro, Purén y Tolten, libres; Chimarrongo, interasociaciones; Alhué y Panquehue, interclubes y Cumpleo.

### ANGOL

La collera de Acuña y Vallejos, en "Trarilonco" y "Marciano" se impuso en el rodeo de Angol, con 13 puntos. El segundo lugar fue para Brito y Araujo, en "Taponazo" y "Guairao", con 11 puntos, y el tercero para Smitman y Unda, en "Afanado" y "Péntalo", con 7.

Si no hay invitación oficial:

## Colombia no asiste a la San Silvestre

BOGOTÁ, Diciembre 16 (AP). — Colombia, país cuyos atletas ganaron cinco ediciones de la carrera de San Silvestre, no estará representada en la versión 1981-82 de esta prueba si lo organizadores no cursan una invitación oficial, según se informó.

La Federación Colombiana de Atletismo recordó que en el pasado los organizadores de la prueba invitaron a dos fondistas colombianos, pero dijeron que en este año eso no ocurrirá.

Alvaro Mejía fue el primer colombiano en ganar la prueba, en 1966. Víctor Mora la ganó luego en tres ocasiones y Domingo Tibado en una. Silvio Salazar fue segundo en la última edición.

LO MEJOR EN  
**TANAX**  
ES  
**TANAX**

PISCINAS  
**Paradiso**  
PRECIOS DESDE \$ 7.800  
NO COMPRE SIN COMPARAR CALIDAD  
Y PRECIO

Con garantía por cinco años y confeccionadas en vinilosa P.V.C. 800, con estructura metálica desmontable y en envases de fibrotambores.

... para su mayor comodidad un local cerca de su casa abierto sábados y domingos.

BILBAO 7232 - MANQUEHUE 118 (lado ALMAC)

COLON 4038

CAMINO DEL ALBA C/ ALGARROBO, (Jardín Italiano)-DÚBLE ALMEYDA 1770

4º CENTENARIO 7393 (Rotonda Colón-Tomas Moro)

AVDA. LAZO 1193 (Parad. 11 1/2 G. Avda.)

APOQUINDO 4839 (Automotriz FAPE.)

### AMERICANCARPAS

FABRICA:  
San Diego 1721 al 1723 y Gálvez 1724  
Teléfonos: 55168-53008



CARPAS ALEMANAS  
Capacidad: 2 a 10 personas  
Precios desde \$ 4.900

ADORNE Y EMBELLEZCA  
SU HOGAR  
LLEGARON CORTINAS ESPAÑOLAS E ITALIANAS

CORTINAS A  
SU MEDIDA  
(EN POLIESTER Y ALGODON)

- NO SE PLANCHAN
- NO SE QUEMAN CON EL SOL
- NO SE DESHILACHAN
- REPELEN EL HUMO DEL CIGARRILLO
- DESDE \$ 390 (IVA. INCL.)  
EL METRO CONFECCIONADO
- ENTREGA EN 48 HORAS
- SOLICITE UNA DECORADORA SIN CARGO AL FONO: 2223445

FABRICADO POR:  
**TEJEDURIA  
HNOS. MAHALUF  
LTDA.**  
AV. PORTUGAL 415

REFRIGERADORES  
INDUSTRIALES  
PARA INSTITUCIONES,  
CASINOS, ETC.  
40 P³ - 70 P³ - 110 P³

VITRINAS REFRIGERADAS



PARA FIAMBRERIAS  
ROTISERIAS  
ALMACENES  
PASTELERIAS  
CARNICERIAS  
ENTREGA  
INMEDIATA  
CREDITOS

**FrioStar**  
MORANDÉ 699  
FONOS 723854 - 62147  
CORDOVA 740 LA SERENA

LA POLONESA  
Los precios más bajos de Chile

### SUPER OFERTAS

MAQUINA DE COSER REMINGTON 121  
EMPC \$ 5.850

MAQUINA DE COSER REMINGTON 121  
EPSC \$ 9.400

MAQUINA DE COSER REMINGTON 152  
EMPC \$ 10.700

MAQUINA DE COSER REMINGTON 217  
EMPC \$ 12.600

MAQUINA DE COSER REMINGTON 632  
BEGL \$ 17.400

MAQUINA DE COSER REMINGTON 632  
BEMIC \$ 15.000

TELEVISOR IRT ALBA 14" COLOR  
\$ 19.500

ENCERADORA SOMELA E-77 \$ 4.300

BICICLETA MINI CIC \$ 7.000

EQUIPO MODULAR IRT 3/1 \$ 11.500

REFRIGERADOR MADEMSA 8p. 3 MR 225  
\$ 14.300

REFRIGERADOR FENSA 8.p.3 FR 250  
\$ 15.200

LA POLONESA  
Los precios más bajos de Chile  
BANDERA 618 628  
FONOS 67282 726697

"5<sup>a</sup> y 6<sup>a</sup>"

## King Edward no pudo con el pozo

Ahora la suma para la próxima reunión es de \$ 7.482.551

En la decimotercera carrera, quinta etapa de la apuesta "5<sup>a</sup> y 6<sup>a</sup>", el único vale en juego fue canjeado a (9) KING EDWARD que ocupó el decimotercer puesto. El vale dio la suma de \$ 599.746.

Premios de consuelo. Todas las boletas cuya terminación sea 24 cobrarán cada una el equivalente a veinte veces lo apostado con tope de cuatro mil pesos.

### AFIANZO SU POSICION DE LIDER

El jinete SERGIO VERA que marcha a la cabeza en la tabla de ganadores del Hipódromo Chile aseguró su colocación al llevar al triunfo a cuatro de sus dirigidos: DISPUUESTO (7<sup>a</sup>), ROSA BELICA (8<sup>a</sup>) PELDEHUE (10<sup>a</sup>) y TOGLIABUE (13<sup>a</sup>). Esta cuadriga más los dos triunfos obtenidos en la reunión del sábado recién pasado le permiten hacer un total de 66 victorias.

Apuestas. Las tres competencias con apuestas que componían la cartilla palmeña, más lo recaudado por concepto de juegos de fantasías arrojó un total de 29 millones 667 mil 278 pesos.

Triple: Se inició con 8.736 vales. Primera etapa: FORMALISMO fue acertado por 345 vales, valor enganche \$ 2.533. Segunda etapa: (3) FORANEO fue acertado por 45 vales, valor enganche \$ 19.920. Tercera etapa, la combinación ganadora con (3) MARIUS fue aceptada por 6 vales, cada uno reportó \$ 84.664. Segundo lugar: (8) PELICANO fue acertado por 9 vales, cada uno abonó \$ 13.944.

"5<sup>a</sup> y 6<sup>a</sup>": Se inició con 22.613 vales. Primera etapa: (9) MUCHO MAS fue acertado por 1.173 vales, valor nominal \$ 1.349. Segunda etapa: (11) SILABARIO fue acertado por 155 vales, valor nominal \$ 7.880. Tercera etapa, el ganador (12) ORMUZ fue acertado por 6 vales, valor nominal \$ 214.196. Cuarta etapa, se rescataron 2 vales, cada uno cobró \$ 192.776. El ganador (14) DANZANTE fue acertado por un vale, valor nominal \$ 856.780. Quinta etapa



**CONJURADO**, guiado por Fernando Fantini, hijo, se impuso por holgada diferencia en los 1.000 metros de la carrera reservada para jinetes y caballos polos, cuyos cuerpos de luz puso entre el escudador, Seductor

ORMUZ, cinco años por Francesco y Ojo de Fuego por Ciclope II (por tercera línea), derrota por dos y medio cuerpos a San Miguel (por el centro) en los 1.000 metros del clásico handicap, premio Jorge Salinas R., disputado en la arena del Hipódromo Chile. El vencedor contó con la dirección de Jaime Diaz.

Clásico "Jorge Salinas R."

## ORMUZ se dejó ver sólo en el partidor

Con la sorpresiva victoria del cinco años ORMUZ (Francesco y Ojo de Fuego por Ciclope II), se resolvió el clásico handicap de 1.000 metros, premio "Jorge Salinas Reyes", disputado en la arena del Hipódromo Chile. El vencedor se adueñó de la vanguardia desde el vamos. Situación que mantuvo en todo el trayecto, sin que en ningún momento viera amagada su privilegiada posición.

Desarrollo: Largaron con Ormuz

en la delantera seguido de Bucefalo, Carna, Hikaru, Shabani, Balmain, Riverside, Mocito Mio, Mocito Quieto, Actino y San Miguel. En los últimos puestos Lutilia y Es Posible.

No hubo cambios de mayor importancia en los tramos siguientes. Con Ormuz siempre en la delantera ingresaron al derecho. Mientras Shabani que había ganado varios lugares escoltaba al mulato. Luego estaban Carna, Bucefalo y Riverside.

El puntero mantuvo en cómodo el veloz avance final de San Miguel quien debió conformarse con el segundo lugar a dos y medio cuerpos del líder. En tercer lugar arribó Riverside, a 1 3/4 cuerpo; cuarto Riverside, a media cabeza; quinto Arat, ventaja perceptible; sexta Carna, 1/2 cuerpo; séptimo Mocito Quieto, pescuzeo: octavo Bucefalo, a media cabeza; noveno Hikaru, a medio cuerpo; décimo Actino, a cabeza; undécimo Mocito Mio, a 1 1/4 cuerpo; penúltimo Lutilia, a cabeza; último Shabani, a nariz.

El ganador demoró para el kilómetro 59 segundos y 2 quintos. Los siguientes parciales: primeros 40 en 22 1/5, 800 en 46 4/5 y últimos 40 en 12 3/5.

Concurso fotográfico palmeño

## Primer premio para Ricardo Kelly

El jurado compuesto por Luis Vera Calderón (director del Hipódromo Chile), Félix Rubio (Premio Nacional de Periodismo Gráfico) y el fotógrafo profesional (Publifoto), José M. Calvo, procedieron a la premiación de los mejores gráficos hípicos publicados en el presente año por los diversos medios de comunicación, resultando elegido en el primer lugar RICARDO KELLY M. (El Mercurio) 2º Willy Gómez D. (Las Últimas Noticias) y 3º Abraham Márquez F. (Las Últimas Noticias). Menciones honorables 1º Guillermo Gómez M. (Las Últimas Noticias) y 2º Oscar Rosales A. (La Tercera). El primer premio consiste

en la suma de \$ 50.000. Estos serán entregados en la reunión de este sábado.

### COMO EN SU MEJOR EPOCA

Los entrenadores palmeños DANIEL TORRES PONCE y HERNANDO GONZALEZ, profesionales que hace algún tiempo se habían acogido a jubilación, retornaron a su antigua actividad con el fin de mejorar sus actuales entradas. Ambos mostraron la misma eficacia de antaño al ganar una carrera cada uno. En efecto, Torres se adjudicó el sexto compromiso

so con el cinco años "SILABARIO" su colega González, la octava competencia con la hembra de tres años ganadora, "ROSA BELICA".

### PRIMERA GANANCIA EN LA CAPITAL

El jinete penquista RAUL MIRADA, que lleva algún tiempo en la capital, tuvo su primera satisfacción al variar el triunfo a "SILABARIO" en la quinta prueba del programa de Miranda demostró en esta victoria que es un látigo avezado y de mucha tranquilidad e inteligencia.



FORMALISMO, tres años por Forthwith y María Salomé por Suceso (junto a la palizada interior), logra la primera victoria de su campaña al vencer por un largo a Tres Diamantes en compromiso condicional de 1.200 metros. El mulato contó con la dirección del aprendiz Heberto Galaz.

## Resultados del Hipódromo Chile

1<sup>a</sup> Carrera 1.200 mts. Condicional. Potrillos de tres años no ganadores.

1 <sup>a</sup> (3) FORMALISMO 55 por Forthwith y María Salomé del Stud "Baco"	Bol.	Pag.
jinete Heriberto Galaz	1.182	11.40
2 <sup>a</sup> (16) Tres Diamantes 56 S. Vera	576	23.50
3 <sup>a</sup> (15) Stranger 56 G. Pardo	1.514	8.50
4 <sup>a</sup> (12) Panol 54 L. Corvalán	486	27.80
5 <sup>a</sup> (14) Reticente 56 C. Leighton	3.440	3.90
6 <sup>a</sup> (4) Formillón 54 J. Turieta	441	30.60
7 <sup>a</sup> (9) Marco Alemán 55 D. Salinas	2.068	6.50
8 <sup>a</sup> (2) El Lingüe 56 G. Barrera	6.734	2.00
9 <sup>a</sup> (10) Marinho 54 M. Carrasco	220	61.40
10 <sup>a</sup> (7) Macarrón 56 L. Cornejo	349	38.70
11 <sup>a</sup> (6) Lolaso 54 G. Valencia	142	95.20
12 <sup>a</sup> (13) Pelotón 56 R. Herrera	285	47.40
13 <sup>a</sup> (11) Narcótico 56 O. López	583	23.20
14 <sup>a</sup> (1) Curriculum 56 V. Rojas	473	28.60
15 <sup>a</sup> (5) Humedo 56 E. Guzmán	624	21.70
16 <sup>a</sup> (8) Malvin 56 L. Chávez	195	69.30

Total 19.310

Ganada por 1 cpo. el 3<sup>a</sup> a 3 cpos. el 4<sup>a</sup> a 1/2 cpo. el 5<sup>a</sup> a cbza. y el 6<sup>a</sup> a 1 cpo. Tpo. 1.13. Corrieron todos. Prep. Juan B. Castro DIV. \$ 11.40, 4.10, 4.90, 2.80

2<sup>a</sup> Carrera. — 1.000 metros Condicional productos de cuatro años no ganadores.

1 <sup>a</sup> (3) FORANEO 54 por Calificado y Linterna del Stud "Costa Azul"	Bol.	Pag.
jinete Juan Turieta	2.170	6.30
2 <sup>a</sup> (7) Marino 56 O. López	4.179	3.30
3 <sup>a</sup> (6) Letrado 56 G. Leighton	5.521	2.50
4 <sup>a</sup> (5) Gran Maestro 52 Maestro 52 J. Muñoz	2.134	6.40
5 <sup>a</sup> (11) Fusilera 49 R. Arreú	366	37.20
6 <sup>a</sup> (8) Sonny Liston 54 P. Vega	2.492	5.50
7 <sup>a</sup> (12) Giara 49 J. Orellana	192	69.90
8 <sup>a</sup> (4) Franco Condado 54 L. Corvalán	933	14.60
9 <sup>a</sup> (2) Cremoso 55 H. Galaz	768	17.70
10 <sup>a</sup> (10) Cordillerana 51 G. Valencia	187	72.90
11 <sup>a</sup> (13) Laz Daemon 52 G. Donoso	395	34.60
12 <sup>a</sup> (1) Carbón de Espino 56 J. Romero	106	125.60
13 <sup>a</sup> (9) Válido 52 L. Torres	25	545.20

Total 9.471

Ganada por 4 cpos. el 3<sup>a</sup> a 1 2/2 cpos. el 4<sup>a</sup> a 1 cpo. el 5<sup>a</sup> a 1/2 cpo. y el 6<sup>a</sup> a 1 cpo. Tpo. 1.01 1/5 Corrieron todos. Prep. Hernán Yáñez DIV. \$ 6.30, 1.30, 1.20, 1.20

3<sup>a</sup> Carrera 1.900 mts. Indice 20 a Inferiores

1 <sup>a</sup> (3) MARIUS 55 por Mario II y Hadada del Stud "Joanna"	Bol.	Pag.
jinete Jorge Tobar	2.591	6.30
2 <sup>a</sup> (8) Pelicano 52 P. Cerón	3.228	5.00
3 <sup>a</sup> (10) Fluminense 50 F. Díaz	1.600	10.20
4 <sup>a</sup> (2) Braviatto 55 J. Castillo	1.052	15.50
5 <sup>a</sup> (7) Noble Amigo 53 H. Galaz	1.682	9.70
6 <sup>a</sup> (1) Teleco 56 S. Vásquez	5.702	2.80
7 <sup>a</sup> (5) Vesánica 54 C. Leighton	2.630	6.20
8 <sup>a</sup> (6) Lucifer 53 C. Barrera	1.851	8.80
9 <sup>a</sup> (4) Fechador 53 G. Silva	691	23.50
10 <sup>a</sup> (11) Boringa 48 E. Suárez	1.882	8.60
11 <sup>a</sup> (12) Sudeste 49 F. López	117	139.00
12 <sup>a</sup> (9) Principiador 50 S. Vera	200	81.30

Total 23.236

Ganada por 7 epis. el 3<sup>a</sup> a cbza. el 4<sup>a</sup> a 3 1/2 cpos. el 5<sup>a</sup> a 4 cpos. y el 6<sup>a</sup> a 1 1/4 cpos. Tpo. 2.00 2.5 Corrieron todos. Prep. Hernán García DIV. \$ 6.30, 1.70, 1.80, 2.20

4<sup>a</sup> Carrera. 1.000 metros. Condicional. Potrancas de tres años no ganadoras.

1 <sup>a</sup> (9) MUCHO MAS 53 por Francesco y Casbah del Stud "Monte Oscuro"	Bol.	Pag.
jinete Gustavo Barrera	1.261	11.30
2 <sup>a</sup> (4) Frizzette 49 J. Muñoz	1.462	9.80
3 <sup>a</sup> (1) Alegría 53 V. Rojas	1.816	7.90
4 <sup>a</sup> (15) Tocada 51 J. Turieta	3.935	3.60
5 <sup>a</sup> (11) Ponderosa 53 E. Silva	2.092	6.80
6 <sup>a</sup> (2) Carmen Luz 53 F. Díaz	662	21.60
7 <sup>a</sup> (6) La Puhalada 53 P. Cerón	6.068	2.30
8 <sup>a</sup> (3) Libilita 53 R. Herrera	592	24.10
9 <sup>a</sup> (5) Jerena 53 A.		

Santiago de Chile  
Jueves 17 de Diciembre de 1981

La Oficina de Programación y Estadística del Club Hípico de Santiago, entregó a la publicidad el Programa de Temporada Verano 82 en el cual destacan numerosos clásicos selectivos de verdadera importancia.

Las pruebas más importantes en los meses de enero, febrero y marzo del año próximo, están encabezadas por los siguientes clásicos:

## MES DE ENERO

Domingo 3. Clásico SONG BLEU. 1.600 metros. Peso de reglamento para 3 años y más. Premio \$ 260.000 al ganador.

Premio BAYADA. 1.300 metros. Condicional para hembras de tres años y más ganadoras que no hayan ganado un clásico. Peso 52 kilos. Recargo de tres kilos por carrera ganada sobre una. Premio \$ 150.000 a la primera.

Carrera de Reclamo en 1.000 metros. Premio \$ 80.000.

Descargo por jinetes aprendices.

MIERCOLES 6. Especial PERSON. 1.500 metros.

Handicap para tres años y más. Premio \$ 200.000.

Carrera de Reclamo 1.000 metros. Peso de reglamento.

Precio y reclamo \$ 100.000. Descago de 1 kilo por cada \$ 10.000 menos.

DOMINGO 10. Especial CLEAR SONG. 1.200 metros.

Handicap para tres años y más. Premio \$ 200.000.

Carrera de Reclamo 1.000 metros. Peso de reglamento.

Precio y reclamo \$ 100.000. Descago de 1 kilo por cada \$ 10.000 menos.

DOMINGO 17. Clásico GALENO. 1.100 metros. Peso de reglamento para 3 años y más. Premio \$ 200.000.

Carrera de Reclamo en 1.100 metros a peso de reglamento para machos y hembras de 3 años y más. Premio y reclamo \$ 100.000. Descago de 1 kilo por cada \$ 10.000 menos.

Premio DAMARA. 1.300 metros. Condicional para hembras de 3 años ganadoras de 1 carrera. Premio \$ 150.000.

MIERCOLES 20. Clásico DIARIO LA NACION. 1.300 metros. Handicap para tres años y más. Premio \$ 200.000.

Premio EL REY. 1.300 metros. Condicional para machos de tres años ganadores de una carrera. Premio \$ 150.000.

Carrera de Reclamo en 1.100 metros. Machos y hembras no ganadoras. Premio \$ 80.000. Reclamo \$ 50.000. Solo descago por jinetes aprendices.

Domingo 24. Clásico ROYAL CHAMPION. 1.300 metros. Peso de reglamento para 3 años y más. Premio \$ 200.000.

Premio FALA. 1.100 metros. Hembras de tres años ganadoras de hasta dos carreras. Peso: ganadoras de una; 52 kilos. Ganadoras de dos: \$ 55 kilos. Premio \$ 220.000.

Carrera de Reclamo en 1.200 metros a peso de reglamento para machos y hembras de tres años y más. Premio reclamo: \$ 100.000. Descago de 1 kilo por cada \$ 10.000 menos.

Domingo 31. Clásico TABANO. 2.000 metros. Peso de reglamento para 3 años y más. Premio \$ 300.000.

Premio GRAN VITAL. 1.600 metros. Machos de 3 años ganadores hasta de 2 carreras. Peso: ganadores de una, 53 kilos. Ganadores de dos: 56 kilos. Premio \$ 170.000.

Carrera de Reclamo en 1.300 metros. Machos y hembras de 3 años no ganadoras. Premio \$ 80.000. Reclamo \$ 50.000. Solo descago por jinetes aprendices.

MIERCOLES 3. Clásico STRONG. 1.500 metros. Handicap para 3 años y más. Premio \$ 240.000.

Premio HADA BUENA. 1.300 metros. Hembras de 3

años ganadoras. Peso 50 kilos. Recargo de tres kilos por carrera ganada sobre una.

Carrera de reclamo en 1.300 metros. Peso de Reglamento para tres años y más. Premio y Reclamo \$ 100.000. Descago de 1 kilo por cada \$ 10.000 menos.

Domingo 7. Especial ESPADANA. 1.200 metros. Handicap para 3 años y más. Premio \$ 160.000.

Carrera de Reclamo en 1.000 metros. Machos y hembras de 3 años no ganadores. Premio \$ 80.000. Reclamo \$ 50.000. Solo descago por jinetes aprendices.

Domingo 14. Clásico ILUSTRE MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO. 1.600 metros. Peso de Reglamento para 3 años y más. Premio \$ 260.000.

Premio JAVIERITO. 1.500 metros. Machos de 3 años ganadores. Peso 51 kilos. Recargo de 3 kilos a los ganadores de 2 carreras o más. Recargo extra de 2 kilos a los ganadores clásicos. Premio \$ 150.000.

Carrera de Reclamo en 1.000 metros. Peso de reglamento para 3 años y más. Premio y reclamo de \$ 100.000. Descago de 1 kilo por cada \$ 10.000 menos.

MIERCOLES 17. Clásico EL TIRO. 1.800 metros. Machos y hembras de 3 años. Peso 56 y 53 kilos. Premio \$ 260.000.

Carrera de Reclamo en 1.200 metros para machos y hembras de 3 años no ganadores. Premio \$ 80.000. Reclamo \$ 50.000. Descago, sólo por jinetes aprendices.

Domingo 21. Especial NASPUR. 1.000 metros. Handicap para 3 años y más. Premio \$ 160.000.

Premio LIBANO. 1.300 metros. Machos y hembras de 3 años ganadores de 1 carrera. Peso 56 y 53 kilos respectivamente. Premio \$ 200.000 al ganador.

Carrera de Reclamo en 1.100 metros a peso de reglamento para 3 años y más. Premio y Reclamo \$ 100.000. Descago de 1 kilo por cada \$ 10.000 menos.

Domingo 28. Clásico VERANO — Grupo II — 2.000 metros. Peso de reglamento para 3 años y más. Premio \$ 200.000.

Carrera de Reclamo en 1.200 metros para machos y hembras de 3 años no ganadores. Premio \$ 80.000. Reclamo \$ 50.000. Descago por jinetes aprendices.

MES DE FEBRERO

MIERCOLES 3. Clásico STRONG. 1.500 metros. Handicap para 3 años y más. Premio \$ 240.000.

Premio HADA BUENA. 1.300 metros. Hembras de 3

años ganadoras. Peso 50 kilos. Recargo de tres kilos por carrera ganada sobre una.

Carrera de reclamo en 1.300 metros. Peso de Reglamento para tres años y más. Premio y Reclamo \$ 100.000. Descago de 1 kilo por cada \$ 10.000 menos.

MIERCOLES 17. Clásico EL TIRO. 1.800 metros. Machos y hembras de 3 años. Peso 56 y 53 kilos. Premio \$ 260.000.

Carrera de Reclamo en 1.200 metros para machos y hembras de 3 años no ganadores. Premio \$ 80.000. Reclamo \$ 50.000. Descago, sólo por jinetes aprendices.

Domingo 24. Clásico COTEJO DE POTRANCAS. 1.600 metros. Peso de reglamento para 3 años y más. Premio \$ 200.000.

Carrera de Reclamo en 1.000 metros. Machos y hembras de 3 años ganadores de 1 carrera. Peso 56 y 53 kilos respectivamente. Premio \$ 200.000 al ganador.

Carrera de Reclamo en 1.100 metros para machos y hembras de 3 años NO ganadores. Premio \$ 80.000. Reclamo \$ 50.000. Descago, sólo por jinetes aprendices.

Domingo 28. Clásico COTEJO DE POTRILLOS. 1.200 metros — Grupo III — Machos de 2 años. Premio \$ 270.000.

Premio POLITA. 1.600 metros. Hembras de 3 años ganadoras. Recargo de 3 kilos por carrera ganada sobre una. Peso 51 kilos. Premio \$ 170.000.

Carrera de Reclamo en 1.300 metros. Machos y hembras de 3 años a peso de reglamento. Premio y Reclamo \$ 100.000. Descago de 1 kilo por cada \$ 10.000 menos.

MIERCOLES 17. Clásico FREIRE. 1.500 metros. Peso de reglamento para 3 años y más. Premio \$ 240.000.

Premio QUELONA. 1.000 metros. Hembras de 3 años ganadoras de 1 carrera. Precio \$ 120.000.

Carrera de Reclamo en 1.200 metros. Machos y hembras de 3 años no ganadores. Premio \$ 80.000. Reclamo \$ 50.000. Descago sólo por jinetes aprendices.

Domingo 21. Especial ZENITH. 1.200 metros. Handicap para 3 años y más Premio \$ 160.000.

Carrera de Reclamo 1.000 metros. Peso de reglamento para 3 años y más. Premio y reclamo \$ 100.000. Descago de 1 kilo por cada \$ 10.000.

Domingo 28. GRAN PREMIO COPA DE ORO. 2.000 metros. Peso de reglamento para 3 años y más. Grupo I. Se anuncia un premio sobre los 2 millones de pesos.

Premio SISAL. 1.500 metros. Machos de 3 años ganadores de hasta 2 carreras. Ganadores de una 53 kilos, Ganadores de dos 56 kilos. Premio \$ 150.000.

Carrera de Reclamo. 1.000 metros. Machos y hembras de 3 años no ganadores. Premio \$ 80.000. Reclamo \$ 50.000. Descago sólo por jinetes aprendices.

MIERCOLES 31. Especial QUILCHE. 1.700 metros. Handicap para 3 años y más. Premio \$ 220.000.

Premio TAIA. 1.100 metros. Hembras de 3 años ganadoras de hasta 2 carreras. Ganadoras de una 52 kilos. Ganadoras de 2 carreras 55 kilos. Premio \$ 120.000.

Carrera de Reclamo. 1.100 metros. Peso de reglamento para 3 años y más. Premio y Reclamo \$ 100.000. Descago de 1 kilo por cada \$ 10.000 menos.

ANOTACIONES PREVIAS

Los clásicos Arturo Lyon Peña (hembras) y Alberto Vial Infante (machos) en recorridos de 1.600 metros y ambos de Grupo II, fueron incorporados al grupo de grandes pruebas con anotación previa en el Club Hípico.

De tal suerte que ahora los clásicos que pueden disputar aquellos productores que se inscriben hasta el 31 de marzo del presente año son: Arturo Lyon Peña, Alberto Vial Infante, Polla de Potrancas, Polla de Potrillos, Nacional Ricardo Lyon, El Énsayo y Las Oaks, los últimos cinco de Grupo I.

Finalmente se informó en Blanco Encalada que las inscripciones para las carreras de los días miércoles, se recibirán LOS JUEVES y esto rige a contar de la presente semana y durante todo el verano.

**Ambicioso a punto de cambiar de categoría**

siguiente entregamos detalle de lo sucedido:

**PISTA DE SUBIDA**

9.780.000. P. Cerón en 11 3/5, repitió en 22 1/5.

9.780.000. P. Cerón en 11 3/5, repitió en 22 1/5.

9.780.000. P. Cerón en 11 3/5, repitió en 22 1/5.

9.780.000. P. Cerón en 11 3/5, repitió en 22 1/5.

9.780.000. P. Cerón en 11 3/5, repitió en 22 1/5.

9.780.000. P. Cerón en 11 3/5, repitió en 22 1/5.

9.780.000. P. Cerón en 11 3/5, repitió en 22 1/5.

9.780.000. P. Cerón en 11 3/5, repitió en 22 1/5.

9.780.000. P. Cerón en 11 3/5, repitió en 22 1/5.

9.780.000. P. Cerón en 11 3/5, repitió en 22 1/5.

9.780.000. P. Cerón en 11 3/5, repitió en 22 1/5.

9.780.000. P. Cerón en 11 3/5, repitió en 22 1/5.

9.780.000. P. Cerón en 11 3/5, repitió en 22 1/5.

9.780.000. P. Cerón en 11 3/5, repitió en 22 1/5.

9.780.000. P. Cerón en 11 3/5, repitió en 22 1/5.

9.780.000. P. Cerón en 11 3/5, repitió en 22 1/5.

9.780.000. P. Cerón en 11 3/5, repitió en 22 1/5.

9.780.000. P. Cerón en 11 3/5, repitió en 22 1/5.

9.780.000. P. Cerón en 11 3/5, repitió en 22 1/5.

9.780.000. P. Cerón en 11 3/5, repitió en 22 1/5.

9.780.000. P. Cerón en 11 3/5, repitió en 22 1/5.

9.780.000. P. Cerón en 11 3/5, repitió en 22 1/5.

9.780.000. P. Cerón en 11 3/5, repitió en 22 1/5.

9.780.000. P. Cerón en 11 3/5, repitió en 22 1/5.

9.780.000. P. Cerón en 11 3/5, repitió en 22 1/5.

9.780.000. P. Cerón en 11 3/5, repitió en 22 1/5.

9.780.000. P. Cerón en 11 3/5, repitió en 22 1/5.

9.780.000. P. Cerón en 11 3/5, repitió en 22 1/5.

9.780.000. P. Cerón en 11 3/5, repitió en 22 1/5.

# clasificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

**JUDICIALES  
Y LEGALES**

NULO por extravío cheque serie 81DD número 00289855 Banco Chile.

16-17-18

NULO robo cheque serie BLA 00507001 al 00507050 Banco Taifa.

16-17-18

NULO por extravío cheque serie VMC número 25871 Banco Español.

16-17-18

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Rodolfo Apolinario Salinas Herrera, hijo Rodolfo Rubén Salinas Pinto. Inventario 22 de diciembre a las 10 horas. Secretaria.

16-17-18

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Pedro Navarro Cortés a Horacio Navarro Pinilla, Pedro Navarro Sánchez.

16-17-18

SEGUNDO Juzgado concedió beneficio inventario, posesión efectiva testada Antonio Carrasco Blanco a Emilio, María, Carlos Carrasco Aldunate, sin perjuicio derechos cónyuge Cristina Aldunate Errázuriz. Practicaré inventario solemne 22 diciembre, diez horas. Secretaria.

16-17-18

SEGUNDO Juzgado concedió beneficio inventario, posesión efectiva Miguel Ignacio Bahamondes Ruiz a María Bahamondes Ruiz, sin perjuicio derechos cónyuge María Teresa Bascurán Santa María.

16-17-18

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Pedro Lira Urqueta a María, Juana, Teresa Lira Larrain.

16-17-18

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Julio Vargas Sobrado a Gloria Vargas González, Alicia Maturana Quintanilla, sin perjuicio sus derechos cónyuge sobreviviente.

16-17-18

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Walter Homann Wenzel a Anita, Heriberto, Carlos Homann Nitschke; Carola Nitschke Hansen, sin perjuicio sus derechos cónyuge sobreviviente.

16-17-18

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Ely von Stiffried Fritz a Blas Diaz Diaz, para Sonia, Nadia, Blas, e Iván Diaz Covarrubias, sin perjuicio derechos Rosa Covarrubias González. Segundo de Edemiria Diaz, para Sonia, Nadia, Blas y Iván Diaz Covarrubias.

16-17-18

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Octaviano González Vásquez y Edemiria Muñoz González, para Virginia, Osvaldo, Gilberto y Noemí González Muñoz.

16-17-18

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Rafael Arce Alvar a María Arce Guillauma, sin perjuicio cónyuge Blanca María Guillauma.

16-17-18

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Aida Contreras Chinga a Adriana Gallmetzer Contreras.

16-17-18

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Luis Castro Suazo a Luis, Florentino, Ivette y Patricio Castro Martín, sin perjuicio cónyuge Elior Martin Vallejos. Inventario solemne 21 actual, 15 horas.

16-17-18

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Eladio Pérez Vásquez a Eladio, Julio, Lucy, y Eladio Pérez Fainé, sin perjuicio cónyuge Mucy Fainé Aranguren. Inventario solemne 21 actual, 15 horas.

16-17-18

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Juan Cabezas Munoz a Juan y María Cabezas Rivas, sin perjuicio cónyuge Guillermina Rivas Fernández.

16-17-18

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva María Ribba Martí a María, Pedro y Eugenia Uhart Ribba, sin perjuicio cónyuge Osvaldo Uhart del Río.

16-17-18

QUINTO Juzgado Civil 22 actual, 10 horas, practicaré inventario solemne y tasación bienes sociedad conyugal Sergio Valentino Brun y Edda Magnolfi Bianchi.

16-17-18

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva Enrique Ortiz Araya y Celinda Basualto Muñoz a Camilo Enrique Ortiz Basualto. Secretaria.

16-17-18

QUIEBRA: Nelson Rocha González. Cuarto Juzgado Civil de Santiago. Resolución de fecha 29 de octubre de 1981 declaró cerrado procedimiento ordinario verificación con crédito verificado de Lanera Austral S.A. \$ 110.639,14 e intereses corrientes valista. Secretaria.

16-17-18

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Petrona (Mercedes) Valenzuela Campos, para Mireya, Susana, Manuel, Eleodoro, Patricio, Sara, y Jaime Quiroz Valenzuela.

15-16-17

POR extravío se dejan nulos los títulos de acciones N°s 1, 2 y 3 de Inversiones Santangel S.A.

17-18-19

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva María Venegas Lagos para José Venegas Coñé y Fidelina Lagos Elgueta.

17-18-19

NULO robo cheque serie 00507001 al 00507050 Banco Taifa.

17-18-19

NULO por extravío cheque serie VMC número 25871 Banco Español.

17-18-19

SEPTIMO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Rodolfo Apolinario Salinas Herrera, hijo Rodolfo Rubén Salinas Pinto. Inventario 22 de diciembre a las 10 horas. Secretaria.

16-17-18

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Pedro Navarro Cortés a Horacio Navarro Pinilla, Pedro Navarro Sánchez.

16-17-18

SEGUNDO Juzgado concedió beneficio inventario, posesión efectiva testada Antonio Carrasco Blanco a Emilio, María, Carlos Carrasco Aldunate, sin perjuicio derechos cónyuge Cristina Aldunate Errázuriz. Practicaré inventario solemne 22 diciembre, diez horas. Secretaria.

16-17-18

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Pedro Lira Urqueta a María, Juana, Teresa Lira Larrain.

16-17-18

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Julio Vargas Sobrado a Gloria Vargas González, Alicia Maturana Quintanilla, sin perjuicio sus derechos cónyuge sobreviviente.

16-17-18

SEGUNDO Juzgado concedió beneficio inventario, posesión efectiva Walter Homann Wenzel a Anita, Heriberto, Carlos Homann Nitschke; Carola Nitschke Hansen, sin perjuicio sus derechos cónyuge sobreviviente.

16-17-18

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Pedro Lira Urqueta a María, Juana, Teresa Lira Larrain.

16-17-18

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva testada Julio Vargas Sobrado a Gloria Vargas González, Alicia Maturana Quintanilla, sin perjuicio sus derechos cónyuge sobreviviente.

16-17-18

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Walter Homann Wenzel a Anita, Heriberto, Carlos Homann Nitschke; Carola Nitschke Hansen, sin perjuicio sus derechos cónyuge sobreviviente.

16-17-18

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Walter Homann Wenzel a Anita, Heriberto, Carlos Homann Nitschke; Carola Nitschke Hansen, sin perjuicio sus derechos cónyuge sobreviviente.

16-17-18

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Walter Homann Wenzel a Anita, Heriberto, Carlos Homann Nitschke; Carola Nitschke Hansen, sin perjuicio sus derechos cónyuge sobreviviente.

16-17-18

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Walter Homann Wenzel a Anita, Heriberto, Carlos Homann Nitschke; Carola Nitschke Hansen, sin perjuicio sus derechos cónyuge sobreviviente.

16-17-18

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Walter Homann Wenzel a Anita, Heriberto, Carlos Homann Nitschke; Carola Nitschke Hansen, sin perjuicio sus derechos cónyuge sobreviviente.

16-17-18

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Walter Homann Wenzel a Anita, Heriberto, Carlos Homann Nitschke; Carola Nitschke Hansen, sin perjuicio sus derechos cónyuge sobreviviente.

16-17-18

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Walter Homann Wenzel a Anita, Heriberto, Carlos Homann Nitschke; Carola Nitschke Hansen, sin perjuicio sus derechos cónyuge sobreviviente.

16-17-18

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Walter Homann Wenzel a Anita, Heriberto, Carlos Homann Nitschke; Carola Nitschke Hansen, sin perjuicio sus derechos cónyuge sobreviviente.

16-17-18

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Walter Homann Wenzel a Anita, Heriberto, Carlos Homann Nitschke; Carola Nitschke Hansen, sin perjuicio sus derechos cónyuge sobreviviente.

16-17-18

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Walter Homann Wenzel a Anita, Heriberto, Carlos Homann Nitschke; Carola Nitschke Hansen, sin perjuicio sus derechos cónyuge sobreviviente.

16-17-18

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Walter Homann Wenzel a Anita, Heriberto, Carlos Homann Nitschke; Carola Nitschke Hansen, sin perjuicio sus derechos cónyuge sobreviviente.

16-17-18

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Walter Homann Wenzel a Anita, Heriberto, Carlos Homann Nitschke; Carola Nitschke Hansen, sin perjuicio sus derechos cónyuge sobreviviente.

16-17-18

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Herminda Cerdá Vásquez a Gabriela Jimena Irrarazabal Cerdá, sin perjuicio cónyuge sobreviviente.

16-17-18

DUODECIMO Juzgado concedió posesión efectiva Carmen Serrano Cantillana a Carmen y María Zúñiga Serrano, sin perjuicio cónyuge Angel Zúñiga Zúñiga. Inventario 18 diciembre 11 horas.

16-17-18

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Carmen Serrano Cantillana a Carmen y María Zúñiga Serrano, sin perjuicio cónyuge Angel Zúñiga Zúñiga. Inventario 18 diciembre 11 horas.

16-17-18

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Carmen Serrano Cantillana a Carmen y María Zúñiga Serrano, sin perjuicio cónyuge Angel Zúñiga Zúñiga. Inventario 18 diciembre 11 horas.

16-17-18

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Carmen Serrano Cantillana a Carmen y María Zúñiga Serrano, sin perjuicio cónyuge Angel Zúñiga Zúñiga. Inventario 18 diciembre 11 horas.

16-17-18

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Carmen Serrano Cantillana a Carmen y María Zúñiga Serrano, sin perjuicio cónyuge Angel Zúñiga Zúñiga. Inventario 18 diciembre 11 horas.

16-17-18

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Carmen Serrano Cantillana a Carmen y María Zúñiga Serrano, sin perjuicio cónyuge Angel Zúñiga Zúñiga. Inventario 18 diciembre 11 horas.

16-17-18

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Carmen Serrano Cantillana a Carmen y María Zúñiga Serrano, sin perjuicio cónyuge Angel Zúñiga Zúñiga. Inventario 18 diciembre 11 horas.

16-17-18

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Carmen Serrano Cantillana a Carmen y María Zúñiga Serrano, sin perjuicio cónyuge Angel Zúñiga Zúñiga. Inventario 18 diciembre 11 horas.

16-17-18

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Carmen Serrano Cantillana a Carmen y María Zúñiga Serrano, sin perjuicio cónyuge Angel Zúñiga Zúñiga. Inventario 18 diciembre 11 horas.

16-17-18

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Carmen Serrano Cantillana a Carmen y María Zúñiga Serrano, sin perjuicio cónyuge Angel Zúñiga Zúñiga. Inventario 18 diciembre 11 horas.

16-17-18

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Carmen Serrano Cantillana a Carmen y María Zúñiga Serrano, sin perjuicio cónyuge Angel Zúñiga Zúñiga. Inventario 18 diciembre 11 horas.

16-17-18

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Carmen Serrano Cantillana a Carmen y María Zúñiga Serrano, sin perjuicio cónyuge Angel Zúñiga Zúñiga. Inventario 18 diciembre 11 horas.

16-17-18

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Carmen Serrano Cantillana a Carmen y María Zúñiga Serrano, sin perjuicio cónyuge Angel Zúñiga Zúñiga. Inventario 18 diciembre 11 horas.

16-17-18

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Carmen Serrano Cantillana a Carmen y María Zúñiga Serrano, sin perjuicio cónyuge Angel Zúñiga Zúñiga. Inventario 18 diciembre 11 horas.

16-17-18

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Carmen Serrano Cantillana a Carmen y María Zúñiga Serrano, sin perjuicio cónyuge Angel Zúñiga Zúñiga. Inventario 18 diciembre 11 horas.

16-17-18

TERCER Juzgado Civil concedió posesión efectiva Carmen Serrano Cantillana



10B

Santiago de Chile  
Jueves 17 de Diciembre de 1981

Famosa bailarina inglesa

### Marilyn Burr asumiría la dirección de Escuela de Ballet del Municipal

Su esposo, el bailarín americano Iván Nagy, tomaría el cargo de Director Artístico del Teatro

Se encuentra en nuestro país la famosa bailarina inglesa, Marilyn Burr, quien ha recibido el ofrecimiento de asumir la dirección de la Escuela de Ballet del Teatro Municipal de parte de la Corporación Cultural. La artista estaría, presumiblemente, aceptando el cargo según fuentes de esa entidad.

Marilyn Burr fue la primera bailarina del Royal Ballet de Londres durante varios años y vino a Chile en una gira con dicha compañía hace veinte años. Es esposa del bailarín americano Iván Nagy, quien presidió la Comisión Calificadora del Ballet Municipal.

La artista nació en Australia, de padres ingleses y a los 16 años terminó su educación secundaria en Sydney e inmediatamente ingresó en el Royal Ballet de Londres, ya que a los quince años era solista en su país natal. "Después de audicionar en el London Festival Ballet ingresé a la compañía como miembro del cuerpo de baile. A los dos meses de permanecer allí ocurrió un percance con una solista que interpretaba el Cisne Negro ("La go de los Cisnes"), y me tocó reemplazarla en una función", recuerda Marilyn Burr.

De este modo, Arthur Dollar, quien era el director de la compañía, decidió incorporarla como solista seis meses después y, al cabo de tres años, fue la primera bailarina del Royal Ballet. "Durante diez años me desempeñé en ese cargo y hicimos giras por todo el mundo, incluyendo Chile. Luego fui a Hamburgo (Alemania), donde fui primera figura durante dos años y regresé a Australia donde bailé durante seis meses. Posteriormente, me integré al Royal Ballet y fui invitada a trabajar en Washington durante ocho meses. Allí conocí a Iván y me quedé a vivir en Estados Unidos. Nunca más volví a bailar en Europa. Tenía que preocarme de mi familia".

La bailarina cuenta que después de su matrimonio con Iván Nagy ella siguió en la Compañía de Washington y su esposo en el American Ballet Theatre. "Cuando mi primera hija Aniko tenía cuatro años, nació Tatiana y dejé la danza. Me dedicé a ser dueña de casa, madre y esposa. Ahora que mis hijas crecieron (13 y 9), nuevamente volví a lo mio, pero esta vez como maestra de baile, función que desempeño hasta la fecha", declaró.

Añadió que "mi vida no ha sido fácil porque somos una familia muy unida y cuando Iván tenía que partir en giras artísticas por todo el mundo, yo sufría muchísimo. Quizás, el período más interesante de mi vida fue cuando vivimos en España durante dos años, en Palmas de Mallorca, donde tenemos una casa. Fue como reencontrarme con mis raíces europeas ya que España aún conserva una gran tradición. Y los Nagy somos tradicionales, Iván es super machista, pero creo que prefiero a los hombres así porque ofrecen un gran respaldo familiar. No quiero 'pecar' de pretenciosa, pero nuestra vida conjugal ha sido una eterna luna de miel. Si mi marido decide asumir la responsabilidad de director artístico del Teatro Municipal, yo acataré su decisión aunque esto involucre una enorme responsabilidad para nuestra familia, especialmente para nuestras hijas, que una vez más tendrían que cambiar de ambiente".

La bailarina cuenta que después de su matrimonio con Iván Nagy ella siguió en la Compañía de Washington y su esposo en el American Ballet Theatre. "Cuando mi primera hija Aniko tenía cuatro años, nació Tatiana y dejé la danza. Me dedicé a ser dueña de casa, madre y esposa. Ahora que mis hijas crecieron (13 y 9), nuevamente volví a lo mio, pero esta vez como maestra de baile, función que desempeño hasta la fecha", declaró.



Marilyn Burr se desempeña en estos momentos como presidenta de la Comisión Calificadora de la Escuela del Ballet Municipal.

### "Cascanueces" retorna para la Nochebuena

En la Sala O'Higgins, de la Escuela Militar, se presentará los días 22, 26, 27 y 28 de diciembre

Raúl Candal, primer bailarín del Teatro Colón de Buenos Aires, será el encargado de interpretar el rol protagónico del ballet "Cascanueces", de Tchaikowski, que se presentará los días 22, 26, 27 y 28 de diciembre en la sala O'Higgins de la Escuela Militar.

El trasandino, designado como "el bailarín del año" en su país, será el Príncipe mientras que la valiente Clara estará a cargo de Rosa Celis y el

Hada de los Confites la interpretará Cecilia Reyes.

"Cascanueces", que narra una historia de Navidad, cuenta, además, con la participación de la Orquesta Sinfónica de Chile que dirige el maestro titular Víctor Tevah.

La entrada para ver este montaje, del Ballet Nacional Chileno, fluctúa entre \$ 500, platea baja, y \$ 250 la alta.



El bailarín argentino, Raúl Candal, aparece junto a la directora del Ballet Nacional de la Universidad de Chile, Nora Arriaga, y la subdirectora de la entidad, Lily Ruiz.

### Juan Pablo Izquierdo dirigirá Temporada 82 de la Filarmónica

Se afinan los últimos detalles de la contratación del director Juan Pablo Izquierdo como titular de la Orquesta Filarmónica del Teatro Municipal durante la temporada 82 y también, dejar a su cargo varios conciertos del próximo año.

Asimismo, se informó que 20 nuevos músicos tomarán parte en la Filarmónica para "llenar en mejor forma las exigencias de la futura programación", llegando a contar con 110 profesionales sin considerar los solistas extranjeros y nacionales especialmente invitados.

Entre las figuras confirmadas están el violinista boliviano Jaime Laredo, el canadiense Peter Oudjian, ganador del Concurso Nacional de Violín de Viña 80, además del vencedor actual, el cellista norteamericano Charles Curtis y el pianista chileno Roberto Bravo quien se encuentra radicado en Londres.

Por otra parte, no sólo participará Juan Pablo Izquierdo en la Temporada 82, sino que chilenos consagrados en el exterior como Francisco Retting, Max Valdés y Juan Felipe Orrego, este último en su primera temporada en Chile.



Juan Pablo Izquierdo.

### Música en Sala Isidora Zegers

La Sala Isidora Zegers ha mantenido durante todo el año 81 una constante actividad en los ámbitos del buen arte, la música con profesionales y con alumnos aventajados de la Facultad, buen ballet, teatro y otras manifestaciones artísticas cultas.

Para este mes su programación es también completa. Hoy actuará en su

escenario el alumno de piano Marcelo Cáceres. Más tarde, se entrega en su escenario un recital de piano, a las 19.00 horas, con los alumnos de la carrera de interpretación superior con mención piano de la Facultad. Alfredo Perl, brillante estudiante de esta especialidad, ejecutará temas de Juan Sebastián Bach, Ludwig van Beethoven, Frederick Chopin, de su maestro Carlos Botto y de Maurice Ravel.

### Fotografía en la Sala Matta

Ayer se inauguró el Cuarto Salón de Fotografía en el Museo Nacional de Bellas Artes, dentro de las actividades de verano.

Concurrieron 60 maestros invitados, en forma especial, por su trayectoria y su labor reconocida en este ámbito. Todos ofrecen un panorama completo de técnicas, estilo y espíritu de búsqueda para mostrar a través del lente, el lenguaje visual. En especial, se ha considerado a quienes lo hacen, con sentido artístico.

Se exhibirán en forma paralela fotografías seleccionadas en salones anteriores siempre con gran resonancia y de esta forma, quien visite la muestra podrá llevarse una impresión completa del mundo visto por los artistas fotógrafos.

Concurrieron todos los invitados y en total la muestra de este salón contará con 346 fotos, permaneciendo abierta hasta el 31 de enero del 82.

# astro. suerte

POR EL PROFESOR ALDEBARÁN



ARIES

21 de Marzo al 20 de Abril

Pequeñas dificultades en la esfera familiar si manifiesta desprecio por las acciones de los suyos. Bueno para actividades de beneficencia y relaciones hospitalares, internados o prisiones. Su actuación le permite resolver inconvenientes que se presenten en las actividades cívicas.



TAURO

21 de Abril al 21 de Mayo

Conviene apartarse de algunas situaciones que no han sido correspondiente con altitud. La firmeza de propósitos servirá en las actividades públicas. Evita excesos que den pena a los demás. No te conocen bien, se impresiona con noticias creídas falsas expectativas.



GEMINIS

22 de Mayo al 21 de Junio

Los parientes cercanos o vecinos le darán a mantener la fe en sus ideas. Una persona ubicada en segundo lugar en las actividades públicas. Evita excesos que den pena a los demás. No te conocen bien, se impresiona con noticias creídas falsas expectativas.



CANCER

22 de Junio al 22 de Julio

Las tareas públicas involucrarán la realización de algunos riesgos calculados. Situación de una persona ubicada en segundo plano por favor intencional o causal hizo antes. Peligro de cometer errores el trato con su pareja o los hijos. La discreción ayudará en viajes pequeños.



LEO

23 de Julio al 22 de Agosto

Evite conversar sobre los proyectos corto plazo que fracasaron o otras personas tomase la delantera. Los intercambios o las extravagancias perjudican los romances y actividades sexuales. Buen día para solicitar una información informal. Satisfacción con amistades íntimas.



VIRGO

23 de Agosto al 22 de Septiembre

Alegrias en el hogar. Buena para actividades de beneficencia y relaciones con hospitales, internados o prisiones. Buena para cultivar pasatiempos ligados que los demás no le conocen bien. Su intuición le permitirá resolver inconvenientes que se presenten con la amistad íntima.



LIBRA

23 de Septiembre al 22 de Octubre

En alguna forma un incumplimiento extravagante se transformará en pérdida económica. Armonía en las relaciones sociales. Los viajes grandes están propiciados; es mejor que no corre o teléfono. Su intuición le permitirá resolver los inconvenientes que presenten en el hogar.



ESCORPION

23 de Octubre al 21 de Noviembre

Algunos intereses privados le ocupan más tiempo del que imagina. Las más ubicadas en planes secundarios ayudarán a mantener la fe en otras personas. Sorpresas agradables en las relaciones sociales. Posiblemente sentirá que la amistad no muestra la gratitud que merece por un favor que Ud. hizo.



SAGITARIO

22 de Noviembre al 21 de Diciembre

Suerte en actividades con público y toros. La firmeza de propósitos es necesaria en torno de viajes grandes y contactos con personas distantes. Frecuencias nuevas en la esfera doméstica. Deseo de incurrir en antiguos errores en la relación con parientes cercanos o vecinos.



CAPRICORNIO

22 de Diciembre al 20 de Enero

Prevéngase contra noticias o rumores. Los creadores de falsas perspectivas. Los más prudentes le permitirán establecer relaciones con las amistades íntimas. Si realiza algunas gestiones informales, incrementar, en el futuro, sus frecuencias. Mejore las tareas asiladas.



ACUARIO

20 de Enero al 18 de Febrero

Si conduce hágallo con las debidas cauciones. Alegrias en las reuniones y amistades íntimas. Tendencia a los bromos bruscos de humor que le permiten disfrazarse en las actividades cívicas. Sorpresas muy agradables que realice algunas gestiones informales. Incrementar, en el futuro, sus frecuencias. Mejore las tareas asiladas.



PISCIS

19 de Febrero al 20 de Marzo

Suerte en actividades públicas y deportivas. Armonía en la esfera doméstica. Se verse sobre un esfuerzo individualizado que fracciona si otras personas se unen a la delantera. Si no tiene fuerza algo distinto porque el día anterior comienza de un romance. Desarrollar viajes.

### Espectáculo a beneficio ofrecerá Karen Connolly

□ La coreógrafa de Canal 13 y su grupo de bailarinas se presentarán en la Cámara Chilena de la Construcción como parte de un show, cuyos fondos favorecerán al actor Alejandro de Kartzow



Un show de 75 minutos de duración ofrecerá hoy, a las 19.30 horas, el ballet de Karen Connolly en la Cámara Chilena de la Construcción.

**RESTAURANT La Cañada de Vespucio**

Chanchito Lechón Relleno para servirse o llevar a la hora que indique en su domicilio  
Platos típicos Chilenos  
Vinos de las mejores marcas  
Estacionamiento propio



PLATO CAÑADA  
Para 4 personas \$ 800

música ambiental  
órdenes para banquetes

VENGA UD. Y FAMILIA

AMÉRICO VESPUCIO SUR 0872  
Paradero 25 G. Avenida hacia Ochagavía  
Reservas Fono: 505890

★★★★★  
**MI REFUGIO CASA DE REPOSO**  
CONCEPTO EUROPEO  
ATENCION MEDICA, ENFERMERAS Y AUXILIARES  
REHABILITACION INDIVIDUAL  
JARDINES Y ENTRETENIMIENTOS  
PRECIOS RAZONABLES

QUIRIHUE N° 295  
Fono 44143  
Dublé Almeyda Alt. 1.800

Restaurant **CLUB GRAN AVENIDA**

**OSTRAS**  
ESPECIALES DE EXPORTACION

MENU BAILABLE  
Pisco Sour  
Loco Mayo  
Lomo con Agregado  
Ensalada súrdida  
Helados, Café  
1/2 Santa Carolina

\$ 680  
Incluidos IVA y Porcentajes

Reservas  
Fono: 516563 - 517918  
Gran Avenida 5067  
Paradero 11



NUEVO FILME DE SYDNEY ROME - La estrella de cine norteamericana y el actor italiano Franco Nero, protagonizarán la película "Los diez días que conmovieron al mundo". La realización está a cargo, en Roma, del director y actor soviético Serguéi Bondariuk, quien basó el guión de la cinta en el reportaje del periodista estadounidense John Reed.

## HOY EN ESPECTACULOS

### TEATROS

Desde las 11.30 hrs.: "Besos a la francesa" (Evelyn Dress) (21) \$ 120 M. y M. \$ 60. L. a V. may. 60 años \$ 40.

IMPERIO. Estado 226 (397960). Desde las 11 hrs.: "Parejas amantes" (Shirley McLaine) (18) \$ 100 M. y M. \$ 80.

KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 10 hrs.: "La sensualidad" (21) \$ 90 M. y M. \$ 70.

LIDO. Huérfanos 680 (30797). Hor. Pel.: 12.15, 14.00, 15.45, 17.30, 19.15, y 21.00 hrs.: "Fiestas de las chicas libres" (21) \$ 120 M. y M. \$ 80.

MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs.: "Un Quijote sin mancha" (Cantinflas) y "Loco de remate" (Gene Wilder) (18) \$ 70.

NILO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs.: "Socorro, me persigue una virgen" (Terry Torday) y "Amor a domicilio" (Gloria Guida) (21) \$ 70.

OPERA. Huérfanos 837 (30176). Desde las 11 hrs.: "La graduada" (21) y show strip en vivo \$ 90. V. y S. 23 hrs.

PLAZA. Compañía 1068 (84714). Desde las 10 hrs.: "Scanner" (Jennifer O'Neil) y "Vida después de la vida" (18) \$ 100.

REAL. Compañía 1040 (65555). Desde las 11 hrs.: "Misión Estambul" (Richard Harrison) (18) \$ 100 M. y M. \$ 80.

RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs.: "La invasión de las arañas" y "Pirata" (18) \$ 60. Miér. \$ 40.

RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 10.30 hrs.: "La profesora de lenguas" (Ferné Benussi) y "Mi remedio son las mujeres" (Francis Gonella) (21) \$ 70. J. y V. rebajas. Beneficio del Personal: Jueves: "La furia del dragón", "Madame y su protegida" y "Pecado de familia" \$ 50.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10.00 hrs.: "Los seductores" (Ugo Tognazzi) y "Una mujer de segunda mano" (Senta Bergen) (21) \$ 80.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666). Hor. Pel.: 15.00, 18.30 y 21.45 hrs.: "El mundo está loco, loco, loco" (Spencer Tracy) (Men.) \$ 120.

YORK. Ahurizada 166 (66687). Desde las 11 hrs.: "Relaciones íntimas" (Claude Chabrol) y "Fiebre de noche de verano" (21) \$ 80. M. y M. \$ 60.

### SECTOR IRARRAZAVAL — PROVIDENCIA

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (2330976). 16.30 hrs.: "La guerra de las galaxias" (Men.) \$ 120. 19.30 y 22.00 hrs.: "Dile al tiempo que vuelva" (14) \$ 150. Miér. \$ 100. L. a V. May. 60 años \$ 40.

EL GOLF. Apoquindo 3368 (2287892). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs.: "Primo, prima" (21) \$ 120.

LAS CONDES. Apoquindo y Noruega (2204816). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs.: "Amantes" y "mentirosos" (Goldie Hawn). (21) \$ 120 y \$ 150.

LAS LILAS. E. Yáñez y J. de Dios V. (43116). 16.30 (\$ 120), 19.00 y 22.00 hrs. (\$ 150). "Parejas amantes" (James Coburn) (18).

NORMANDIE. Alameda 139 (392749). Desde las 14 hrs.: "Subi, que te llevó" y "Tú me enloqueces" (Sandro) (Men.) \$ 70.

ORIENTE. P. de Valdivia 099 (41345). 16.00 hrs.: "El hombre araña reta al dragón" (Men.) \$ 120. 19.00 y 21.45 hrs.: "El rey de los farsantes" (Jean Paul Belmondo) (18) \$ 150. Miér. \$ 100. L. a V. may. 60 años \$ 40.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2253846). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs.: "Departamento compartido" (18) \$ 120 y \$ 150.

PROVIDENCIA. M. Montt 032 (42867). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs.: "El mundo está loco, loco, loco" (Mickey Rooney) (Men.) \$ 100. Lunes descanso.

SALA LILA. Vitacura 6780 (2242466). 16.30, 19.30 y 22.30 hrs.: "Mi querida desconocida" (18) (Simone Signore) \$ 120 y \$ 150.

SALA VERDE. Vitacura 6780 (2242466). 16.00, 19.00 y 22.00 hrs.: "Virus" (14) \$ 120. y \$ 150.

CINES DE BARRIOS

ALESSANDRI. Alameda 2879 (96848). Desde las 11.30 hrs.: "Una historia simple" (Romy Schneider) y "El exterminador" (Samantha Eggar) (21) \$ 60.

CHILE. Recoleta 2104 (778176). Desde las 14 hrs.: "La última profesión", "Zombie, el despertar de los muertos" y "Arriendo a mi marido" (21) \$ 50.

MAIPÓ. San Pablo 4251 (731982). Desde las 14 hrs.: "Las hostess", "Las 1001 noches de Passolini" y "La chicharra" (Virna Lisi) (21) \$ 50.

PRAT. San Diego 2119 (50754). Desde las 14 hrs.: "Agencia de la muerte", (Robert Mitchum), "Pasión" (Ma. José Cantudo) y "Las variaciones del amor" (21) \$ 50.

CONTINENTAL. Plaza Bulnes 57 (90735). Desde las 14.00 hrs.: "Momentos de perturbación" y "Una mujer de segunda mano" (21) \$ 80. Miér. \$ 50.

DUCAL. Agustinas 777 (35337). Hor. Pel.: 12.00, 14.30, 16.45, 19.00 y 21.15 hrs.: "Amantes y mentirosos" (Goldie Hawn) (21) \$ 120 M. y M. \$ 80.

ESPAÑA. Estado y Huérfanos (398488). Desde las 13.00 hrs.: "Mi querida desmejicana" (18) \$ 120 M. y M. \$ 80.

GRAN PALACE. Huérfanos 1178 (60082). Desde las 14.00 hrs.: "El dinero de los huevos" (14) \$ 100 M. y M. \$ 80.

HUELEN. Huérfanos 779 (31603). Desde las 13.00 hrs.: "La guerra de las galas" (Men.) Carrie Fisher: \$ 100 M. y M. \$ 80. L. a V. may. 60 años \$ 40.

HUERFANOS. Huérfanos 930 (36707).

## Mostrarán coreografía del ballet 'La Bella Durmiente'

Este viernes se exhibirá a la prensa, el trabajo del repositor Edgardo Hartley, quien prepara el primer estreno 82 del Ballet Municipal

La Corporación Cultural del Teatro Municipal ofrecerá mañana una demostración a la prensa del trabajo de Edgardo Hartley, primer bailarín y coreógrafo en el montaje "La Bella Durmiente", estreno de la Temporada Oficial de Ballet 1982. La obra será presentada en su versión original y en forma completa, con música de Peter Illich Tchaikovsky y coreografía de Petipa.

Este estreno está contemplado para el 29 de marzo, a las 19 horas en la sala del Teatro Municipal, repitiéndose los días 30 y 31 a la misma hora.

La dirección orquestal estará a cargo del maestro uruguayo Miguel Patrón Marchand, ya conocido del público chileno y la escenografía realizada por Carlos Carvalho, destacado profesional uruguayo de la especialidad y quien ya está trabajando en ella.

Para montar este ballet se requiere que la compañía lo haga tenga una gran infraestructura, pues "La Bella Durmiente" tiene un gran despliegue de personajes, artificios técnicos y lumínicos de gran envergadura por lo tanto aparece como un gran desafío para nuestro Ballet Municipal y de lo que están conscientes todos los efectivos de esta compañía para lo cual están trabajando con renovado entusiasmo y dedicación.

Para el Ballet del Teatro Municipal esta producción será una real prueba de fuego después de su reciente reestructuración.

### COMENTARIO DE ESPECTACULOS

POR JORGE TAPIA VIDAL

### Los premios y otras yerbas...

Como es habitual, todos los años en esta fecha comienzan a entregarse los premios a quienes se hayan destacado durante la temporada en las disciplinas que, a juicio de los críticos de espectáculos, se lo merecen ampliamente.

En nuestro país hay varias formas de dar los galardones. Unas, las más serias, son aquellas en que existe un jurado compuesto por personas de vasta y rica trayectoria profesional, entre otras cosas, y además de una calidad de críticos a toda prueba, o por lo menos no sujetos a sospechas varias. Son los más sólidos y reconocidos por los artistas.

Vienen luego los premios entregados por empresas periodísticas que han sido instituidos por una o dos personas con igual trayectoria en el ambiente. Siguen siendo menos confiables pero en todo caso, siempre aciertan con dárselos a quienes se lo merecen".

Finalmente vienen los que el público —vaya jurado!— se encarga de elegir por cartas que se entregan en los periódicos. Tienen estos una mayor validez en lo que se refiere a la popularidad, y como señaló algún día un animador de la OTI en México, sin ser los mejores, son los que más le gustan al público.

En estos últimos, varios quedan contentos. Los que escriben y los que los entregan en un escenario, y los que reciben el galardón. Y a juicio de este comentarista, siempre el crítico coincide en gran parte con los votos del público. Porque resulta muy respaldante para el actor, músico o vedette, que el público sea quien lo escoge, y no un pequeño grupo de comentaristas. El artista vive del aplauso, de su público y, más aún, de lo que el comentarista le puede aportar con sus cotidianas opiniones que siempre, siempre tienden a ayudarle.

En algunos países de USA existen empresas que crean los premios. Los transforman en verdaderas "empresas" y con todo lo que ello implica. Además, nos contó un colega de otro medio, estos premios tienen bastantes bermudas: se dan a personas gratis, a las no gratas, a las que más invitan a fiestas, a cocteles, y otras yerbas. Felizmente en Chile, país de Quijotes y otros ésto no pasa y los galardones tan ansiosos se entregan a quienes los esperan durante todo el año.

Por otra parte es necesario señalar que en nuestro país los premiados suben al pínculo de la fama, cuando reciben uno de estos trofeos. Pero lo importante para ellos es mantenerse en la cima, no caerse, permanecer es más difícil que llegar. Y esto, de acuerdo a los premios entregados por el Consejo Nacional de Televisión y otras tres organizaciones especializadas, coinciden que muchos artistas de televisión, que han sido galardonados en años anteriores no han sabido mantenerse en pie y sus títulos solamente recuerdan un esfuerzo anual y efímero. Es el caso de la Tía Patricia en televisión, de Los Bochineros y otros más.

En todo caso, los premios constituyen antes que nada un estímulo para quien los recibe; son entregados por gente seria; colaboran para elevar los niveles de los artistas; se dan porque se merecen; siempre coinciden con el gusto público, y finalmente, es una forma de garantizarnos entre los que estamos bien y no hay necesidad de dejar algunos géneros desiertos, lo que viene a señalar que tenemos muy buenos elementos en el medio del espectáculo.

En todo caso deberían instituirse galardones para otros rubros en el espectáculo. A la creatividad, al talento intelectual y artístico, al "folpe" periodístico de algún canal, sin ser un programa estable, a quienes los crean y no solamente los que animan, dirigen o producen, a quienes han logrado elevar por los niveles estéticos de la tév, del teatro, del cine. En fin, algo más que el siempre y bien usado rubro que todos conocemos. Sería interesante que algún día se premiaran los avances técnicos y sus usos en nuestra televisión... Por ser uno de los rubros.

Para los premios y los premiados, hay mucho hilo que añadir, en beneficio de quienes lo esperan.



Fernando Bujones, primer bailarín del mundo occidental bailará junto a la japonesa Yoko Morichita en "La Bella Durmiente".

## Surgen imitadoras de Brooke Shields en Estados Unidos

Enceguecidas por este mito cinematográfico, centenares de muchachas de menos de 17 años de edad se deambulan en concursos de belleza buscando copiarla.

NUEVA YORK.—Enceguecidas por el mito de las jóvenes actrices Jamie Foster y Brooke Shields, centenares de muchachas estadounidenses pululan en concursos de belleza deseando emularlas y llegar al éxito, mientras psicólogos dan la voz de alarma y algunos padres se preguntan cómo consolarlas frente a las inevitables desilusiones.

Las niñas llegan a Los Angeles todos los fines de semana desde todos los rincones de los EE.UU. Ninguna tiene más de 17 años y todas ellas son escoltadas por ansiosos padres. Son las nuevas víctimas de la fábrica de belleza "Industry of the contests de belleza", una de las más florales de California.

El primer título a lograr es el de "Pequeña Miss". Cine, televisión y agencias publicitarias están al alcance de la mano como trampolín para el éxito. Así comenzaron las hoy famosas Jamie Foster y Brooke Shields.

El fenómeno resiste todos los ataques: caen en el vacío las advertencias de los psicólogos preocupados por el equilibrio emotivo de las jovencitas empeñadas en el stress de esta carrera hacia el éxito y expuestas al tránsito del fracaso.

### RESTAURANT

### LA PARRA DE OLGUIA EX-QUITA PENA

Sólo exquisites  
Atendido por sus nuevos dueños



### La Bastilla RESTAURANT

Conjunto electrónico SAFRA

Show Internacional

con las Muletillas del Fuego

Manifestaciones

Banquetes-Matrimonios

LUNES SOLO CARNES

Especialidad

en todo tipo de mariscos

Comida internacional

Cenas bailes viernes y sábado

Concierto electrónico SAFRA

Show Internacional

con las Muletillas del Fuego

Manifestaciones

Banquetes-Matrimonios

LUNES SOLO CARNES

Carapachos

DE JAIBA

\$ 198

Actuación

Especial de

PEPE

# La Nación

# Espectáculos

12B



Un espacio donde será una comediante, prepara Maitén Montenegro para Televisión Nacional.

## Repetirán el espacio "Proceso a la Teletón"

El polémico programa "Proceso a la Teletón" exhibido en directo la semana pasada será repetido este domingo a las 21.30 horas en Teleonce a pedido de un centenar de llamadas del público. El espacio, que cuenta con la conducción de Roberto Sáez y varios invitados, dio mucho que hablar, pues durante su desarrollo, Enrique Lafourcade y Alberto Gandler hicieron serias acusaciones a la campaña que encabeza Mario Kreutzberger.

Luego del programa, el domingo pasado, grupos de personas enardecidas esperaban la salida de Lafourcade para apedrearlo por sus conceptos acerca de la IV Teletón.

Tomaron parte, asimismo, en la emisión, el animador Antonio Vodanovic y la Relacionadora Pública del Instituto de Rehabilitación Infantil, Silvia Ceballos.

La idea de estos "Procesos" es profundizar en los problemas o asuntos que han preocupado a los chilenos durante la semana. El primero de ellos se dedicó al tema de la OTI, analizando la labor de Florcita Motuda en México.

## "Estoy trabajando en serio"

■ Maitén Montenegro prepara con ahínco su programa "Maitengamos Juntos", en el cual desplegará todas sus aptitudes de show-woman

"Estamos trabajando en serio", señala Maitén Montenegro, refiriéndose al programa que le tocará animar el próximo año en Televisión Nacional, en el cual funcionará como show-woman junto a destacadas figuras nacionales.

Sin embargo, agrega que "eso no quiere decir que el humor esté fuera de nuestra órbita, sino que se hace con muchas ganas y metas definidas", explicó la artista que será jurado en el próximo Festival de la Canción de Viña del Mar, a realizarse en febrero del 82.

Al ser consultada sobre cuál sería el balance de este año, Maitén Montenegro explica sin titubear que "como todo en esta vida, mitad bueno y mitad malo, pero yo me caracterizo por ser una persona optimista". Agrega que la mayor preocupación la constituyó la enfermedad de su madre, "pero que ella mejorara y cuidar de mi hijo son los hechos que me dieron una gran felicidad en este año que se va".

No obstante, su trabajo lo sitúa "casi junto a mis dos amores, porque son ellos los que me otorgan mayor aliento para continuar", confiesa la profesional, quien considera que "es hermoso sentir el amor y cada vez uno piensa menos en lo que va a recibir, sino en sentirlo".

Sus planes inmediatos para 1982 son "hacer el 'Maitengamos Juntos' y en ello tengo puestos todos mis esfuerzos porque quiero ser directora de televisión como Gabriela Tessmer o Ruby Ann Gumpertz. Pienso, además, que Par Producciones me dará pronto esa oportunidad", señaló Maitén Montenegro que, como realizadora, le gustaría hacer programas para niños, foros o un estelar como "Vamos a Ver".

Finalmente, y "para no enojar a nadie", la artista explicó que era un "poco feliz" y si muy ambiciosa en cuanto a logros profesionales se refiere porque "siento que con dedicación y trabajo puedo alcanzar los planes que me he propuesto".



"En Contra de la Organización" se titula la superproducción filma que Canal 13 transmite el sábado a las 21.30 horas, en su espacio Estrenos cinematográficos.

De TV 13

## Robert Duval en filme de acción

Canal 13 presentará el sábado a las 21.30 horas la superproducción cinematográfica "En contra de la Organización", del director norteamericano John Flynn. Esta película tuvo buen éxito de taquilla en 1978 y ese mismo año fue distinguida por el Círculo de Críticos de Nueva York a raíz de su acción y contenido.

Cuenta la historia de un ex convicto, quien junto a su hermano, roban un banco sin percatarse que es de propiedad de la mafia. Uno de ellos es ultimado en el asalto y el otro decide vengar su muerte. En un principio pide el pago de 250 mil dólares, provocando la más severa acción de la organización, que exige la muerte de quien se atrevió a desafiarlos.

Protagonizan este filme Robert Duval, Karen Black y Robert Ryan quienes fueron nominados para el Oscar, por sus roles protagónicos. Estos, antes de enfrentar a sus respectivos papeles debieron convivir con ex delincuentes que les enseñaron la mayor parte de las tácticas que utilizan quienes pertenecen a la organización. Esto les permitió actuar con mayor realismo y veracidad, y así diferenciarse del resto de las cintas dedicadas a mostrar el poder de la mafia.

"En contra de la Organización" destaca por sus escenas de violencia y acción. Como un dato de producción, se señala que aproximadamente 32 automóviles se destruyeron en las diferentes tomas de exteriores. Asimismo, una cantidad parecida de chatarras de vehículos volaron por los aires, para señalar que la mafia no trepidó acción cuando alguien interfiere en su camino.

## TELEPROGRAMAS

### CANAL 5

- 13.00 "PARA SABER Y JUGAR". Junto a la tía Patricia.
- 16.00 "UCEVELANDIA". Series, aventuras y dibujos animados para los más mayocitos.
- 17.10 "FLIPPER". Hoy: Delfín de obsequio.
- 18.15 "CANDY CANDY". Hoy: "UNA ALUMNA INMERCIDA". La vida de Candy se calma. Gracias a la ayuda de Gil. Descubre una colina muy bella igual a la del hogar del Paul.
- 18.40 "SRTA ANDREA". Tierra histórica de una joven de 17 años. Con Enzo Viena y Andrea del Boca.
- 19.05 "PATRULLA JUVENIL". Hoy: "EL REGRESO".
- 20.00 "TELECRONICA".
- 20.30 "TELEFESTIVAL INFANTIL". Dibujos animados.
- 21.30 "CONCIERTO". Un ciclo de programas destinados a destacar a los más virtuosos ejecutantes chilenos en diversos instrumentos, dando a conocer la calidad interpretativa de cada uno de ellos, a través de las obras famosas de la música clásica. Hoy: Raúl Silva coro. Pianista acompañante Helen Schmidt. Obras de Corelli, Beethoven, Saint Saens y Shumann.

### CANAL 7

- 11.00 EL MARAVILLOSO MUNDO DEL PEQUEÑO ADAMS.
- 11.05 CEPILLIN. Un payaso que entretiene a los niños y enseña mil cosas útiles.
- 11.25 SUPER SIETE. Dibujos animados.
- 11.45 EL RINCON DEL CONEJITO TEVE. El programa que entretiene a los más pequeños del hogar, junto a Gabriela Velasco y el Conejito Teve.
- 12.00 EL CAPITÁN CAVERNICO-

LA. Acción y aventuras, en dibujos animados.

12.20 ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE. Esta semana presentamos La Primavera de los Pueblos.

12.25 EL FESTIVAL DE LA UNA.

14.00 EDICION UNO. Eduardo Cruz y Paulina Nin presentan las noticias del día.

14.10 LA COLORINA.

15.00 EL CORAJE DE QUERER. Teleserie argentina. Con Jorge Mayorano y Silvana Rada.

15.50 ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE.

15.55 MI BELLA GENIO.

16.25 SKIPPY, EL CANGURO. Una serie filmada en Australia, con las aventuras de un simpático e inteligente canguro.

17.30 TARDÉS DE CINE. Hoy: "MUJERES EN EL WEST POINT".

19.20 ERA UNA VEZ... EL HOMBRE.

19.25 LOS MUNDIALES DE FUTBOL Y LA COPA '82. Selección de goles de mundiales pasados.

19.30 VILLA LOS AROMOS. Una serie ambientada en los años '30, producida por TVN. Con Arnoldo Berrios, Soledad Alonso, María Izquierdo y Alejandra Elseser en los roles protagónicos.

20.15 LOS MUNDIALES DE FUTBOL Y LA COPA '82. Selección de goles y de Campeonatos Mundiales pasados.

20.20 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR. El Conejo Tevé invita a los niños a dormir.

20.25 SESENTA MINUTOS. Noticias con Raúl Matas, Raquel Argandoña y Pablo Aguilera.

21.25 TV TIEMPO. El informe meteorológico.

21.30 EL NUEVO TEATRO DE JOSE VILAR. Esta noche: "CUANDO PARIS NO CONTESTA".

24.00 EDICION DOS. La síntesis noticiosa del día, con Rodolfo Herrera.

00.15 LOU GRANT. "Armas" es el título del episodio de esta noche, con el actor Edward Arnés como el periodista Lou Grant.

01.15 CINE DE TRASNOCHE. Hoy: "EL HOMBRE DE MIS AMORES", con Glenn Ford y Evelyn Keyes.

01.20 LOS BOCHINCHEROS.

Programa infantil con humor, concursos y canciones junto al Tío Memo Bochinche y la Tía Pucherita Cheverisima.

11.50 CUANTO VALE EL SHOW. Programa donde el público, previa selección, puede demostrar sus aptitudes artísticas, recibiendo un estímulo en dinero que lo otorga un jurado compuesto por: Yolanda Montecinos, René Kreutzberger, Jorge Cruz.

13.00 EL CAFE ES CON PEPE GUIXE. En este espacio el espectador, tiene la oportunidad de formular preguntas al personaje invitado, llamando al teléfono: 779177. Hoy: Oscar Peña y Lorendana Perazzo.

13.30 SEPTIMO ARTE. Hoy: "EL COMISARIO NO DISPARA". (Western). Con Mickey Hargitay, Vicent Cahisimo y Aicha Nana. Dirección: J.L. Monter.

15.15 HAWAI CINCO 0. Aventuras con Jack Lord, James Mc. Arthur, Zulu y Kam Fong.

16.15 LOS BOCHINCHEROS.

16.30 SUPER AMIGO

17.05 LOS BOCHINCHEROS.

17.25 ROBOTS.

18.00 LOS BOCHINCHEROS.

18.25 ULTRASEVEN.

18.55 NUEVA MUSICA JOVEN 81.

Programa musical donde los ídolos de Teleonce, bailan los últimos éxitos que han aparecido en el mundo del disco.

00.15 CARTA DE AJUSTE. Temas del L.P. "Duetto" de Chick Corea interpretado por Burton-Corea.

10.30 FESTIVAL DE DIBUJOS ANIMADOS: Fábulas - Los Osos Revoltosos - Las Aventuras de Gulliver.

12.05 JIM WEST. Aventuras protagonizadas por Robert Conrad.

13.00 ALMORZANDO EN EL 13.

Con la conducción del periodista Claudio Sánchez.

14.05 TELESTARDE.

14.25 TRAMPA PARA UN SOÑADOR. Teleserie argentina.

01.15 CINE DE ULTIMA FUNCION. Hoy: "MI MORENA FAVORITA". Comedia (My Favorite Brunette) Dir: Elliot Nugent. Un fotógrafo frustrado que siempre ha deseado convertirse en detective, es contratado por una misteriosa mujer para que le averigüe el paradero de un tío rico. Al poco tiempo de iniciar las pesquisas se da cuenta de que está metido en un terrible lío, pues el desaparecido es un agente enviado para cumplir una misión secreta... Con Bob Hope - Dorothy Lamour - Peter Lorre.

01.15 TOQUE DIABOLICO. Hoy: "DE CORAZON A CORAZON". (Suspense). Con: Anthony Quayle, Mildred Natwick, Peter Summer, Q. Moonblood, Mende Brown.

19.30 CONSULTORIO ABIERTO.

Hoy: "Una señora se encuentra con que su marido ya no la quiere y desea separarse. Ella no desea darle la separación porque aún lo ama y por sus hijos adolescentes".

16.00 BONANZA. Serie del oeste americano, protagonizada por Lorne Greene, Dan Blocker y Michael Landon.

17.00 CINE EN SU CASA. Hoy: "MACKINTOSH Y T.J.". Aventuras con Roy Rogers, Clay O'Brien y Andrew Robinson.

19.15 CASAGRANDE. Teleserie chilena protagonizada por un gran elenco de primeras figuras.

20.25 LOS TELEVICENTES. Invitan a los niños a dormir.

20.30 TELECRECE. Noticias con César A. Santis.

21.30 FRANJA CULTURAL. Ópera "CAVALIERIA RUSTICA".

22.30 STARSKY Y HUTCH, serie de aventuras con David Soul y Paul Michael Glaser.

24.00 TELENOCHE. Informativo con Jorge Diaz Saenger.

21.15 CINE DE ANTANO. Hoy: "NOCHE DE TERROR". Misterio (Night of Terror).

Con: Bela Lugosi - Wallace Ford.

01.15 CINE DE ULTIMA FUNCION. Hoy: "MI MORENA FAVORITA". Comedia (My Favorite Brunette) Dir: Elliot Nugent. Un fotógrafo frustrado que siempre ha deseado convertirse en detective, es contratado por una misteriosa mujer para que le averigüe el paradero de un tío rico. Al poco tiempo de iniciar las pesquisas se da cuenta de que está metido en un terrible lío, pues el desaparecido es un agente enviado para cumplir una misión secreta... Con Bob Hope - Dorothy Lamour - Peter Lorre.

01.15 TOQUE DIABOLICO. Hoy: "DE CORAZON A CORAZON". (Suspense). Con: Anthony Quayle, Mildred Natwick, Peter Summer, Q. Moonblood, Mende Brown.

19.30 CONSULTORIO ABIERTO.

Hoy: "Una señora se encuentra con que su marido ya no la quiere y desea separarse. Ella no desea darle la separación porque aún lo ama y por sus hijos adolescentes".

16.00 BONANZA. Serie del oeste americano, protagonizada por Lorne Greene, Dan Blocker y Michael Landon.

17.00 CINE EN SU CASA. Hoy: "MACKINTOSH Y T.J.". Aventuras con Roy Rogers, Clay O'Brien y Andrew Robinson.

19.15 CASAGRANDE. Teleserie chilena protagonizada por un gran elenco de primeras figuras.

20.25 LOS TELEVICENTES. Invitan a los niños a dormir.

20.30 TELECRECE. Noticias con César A. Santis.

21.30 FRANJA CULTURAL. Ópera "CAVALIERIA RUSTICA".

22.30 STARSKY Y HUTCH, serie de aventuras con David Soul y Paul Michael Glaser.

24.00 TELENOCHE. Informativo con Jorge Diaz Saenger.

21.15 CINE DE ANTANO. Hoy: "NOCHE DE TERROR". Misterio (Night of Terror).

Con: Bela Lugosi - Wallace Ford.

01.15 CINE DE ULTIMA FUNCION. Hoy: "MI MORENA FAVORITA". Comedia (My Favorite Brunette) Dir: Elliot Nugent. Un fotógrafo frustrado que siempre ha deseado convertirse en detective, es contratado por una misteriosa mujer para que le averigüe el paradero de un tío rico. Al poco tiempo de iniciar las pesquisas se da cuenta de que está metido en un terrible lío, pues el desaparecido es un agente enviado para cumplir una misión secreta... Con Bob Hope - Dorothy Lamour - Peter Lorre.

01.15 TOQUE DIABOLICO. Hoy: "DE CORAZON A CORAZON". (Suspense). Con: Anthony Quayle, Mildred Natwick, Peter Summer, Q. Moonblood, Mende Brown.

19.30 CONSULTORIO ABIERTO.

Hoy: "Una señora se encuentra con que su marido ya no la quiere y desea separarse. Ella no desea darle la separación porque aún lo ama y por sus hijos adolescentes".

16.0

## Unión Española 1981



Arturo, Juan Machuca, Atilio Guzmán, Luis Rojas, Rafael González, Carlos Díaz, Manuel Espinoza.

Abajo: Fernando Carvallo, Dagoberto Donoso, Héctor Pinto, Agustín Casali, Horacio Silmaldone.

# Jueves Deportivo

La Nación



**"LA NACION" DE LA  
MANO CON EL FONDISMO**

# Caballitos de madera



"Maripepa", con su gracia y simpatía "casi" rompió la de cuero y muchos corazones en el Nacional...

## Uno de "buena voluntad" que lo despierte...

Ocurrió hace sólo algunas semanas en una de las veladas boxísticas en el Estadio Chile, y conste que es cierto. El pugilista mendocino Enrique Tomás Agüero debía combatir en la pelea de semifondo, frente al profesional Marcelo Herrera, quien todavía debe estar esperando a su rival, pues éste no se presentó.

¿Qué sucedió? Sencillamente que Agüero miró el reloj cuando se estaba disputando la pelea anterior a la suya y se dispuso a dormir tranquilamente una siesta, con tan mala suerte que nadie tuvo la gentileza de despertarlo y sólo vino a hacerlo cuando el cuidador del Estadio Chile estaba haciendo la ronda respectiva al cerrarse el recinto deportivo.

Dicho combate sencillamente no se realizó, pero como la cartelera de títulos ese día era nubrida, pasó inadvertida la ausencia... El próximo combate del mendocino es con "Maravilla" Prieto, y es de esperar que algún comediante le regale un despertador...

## Castigarlo por tonto

Fue tan absurdo el penal que Hernán Silva cobró en contra de Magallanes en el partido con Universidad Católica, que la gran mayoría de los aficionados al fútbol no quiso perdonar los noticieros de televisión para saber qué cosa había cobrado el árbitro.

Sin embargo, después de ver repetida una y otra vez la jugada, nadie pudo encontrar un justificativo para tan determinante cobro.

Un colega de una revista deportiva sintetizó muy bien lo que pensaba la mayoría: "No digamos que

Hernán Silva es deshonesto, pero por lo menos deberían castigarlo por tonto. Porque si no cobra ese penal no hubiera pasado nada. Ni siquiera el propio Gustavo Moscoso hubiera reclamado. Qué manera de complicarse la vida sin asunto. Hay que ser masoquista o tonto. Y las dos cosas merecen castigo".

Incidencias finales en el partido entre Magallanes y U. Católica por el penal que "intervino" Hernán Silva. Alguno propuso por lo menos a este árbitro deberían castigarlo "por tonto".



**Albos desean contratar a María José Nieto...**

Dicen que después de los sendos besos de María José Nieto a Leonel Herrera y Jorge Socías, el más afectado con el "regalo" fue el jugador de la "U" —al igual que sus compañeros— quien, a lo largo del partido, nunca pudo reponerse del impacto. En cambio, el Colo Colo recibió aquello como un estímulo para crecer en el trascendental partido... Y ello hizo exaltar a más de un dirigente que pensaron seriamente en contratar a la "Maripepa" para todos los partidos complicados, porque el rendimiento —ante ese estímulo— crece enormemente.



Patricio Yáñez está recibiendo votación para estar ubicado entre "los capos" del fútbol del Continente...

## Yáñez, entre los "capos" de América"

## Otro "regalón" de Santibáñez

Como en cualquier actividad, en el fútbol profesional son muy comunes los "celos", especialmente cuando se trata de algunos entrenadores que abiertamente manifiestan sus preferencias -técnicas- por supuesto- por algún determinado jugador.

Con Luis Santibáñez, por el hecho de ser seleccionador nacional, ello ocurre indefectiblemente. En Católica, ahora se da el caso de varios "regalones" que están celosos porque el locuaz entrenador encontró un nuevo pupilo predilecto: Gino Valentini. El joven volante pasó del anonimato a la titularidad y rápidamente arribó a la Selección de Aspirantes. Sin embargo, ello provocó el silencioso malestar de Eduardo Bonvallet y Miguel Angel Neira, dos de los antiguos preferidos de Santibáñez.

El primero, incluso, le quitó la "palabra" a su compañero durante algunos días. Al cabo, y para no provocar un rompimiento interno, Santibáñez optó por mantener a Bonvallet en el equipo pese a que Valentini cumple idéntica función -y a Neira lo nombró capitán. Ahora obviamente, están todos muy tranquilos y los "cachorros" no se pelean entre sí...



Concurso N° 296		Guía Polla Gol de "La Nación"										Por Carlos Basca Albarrán		
		(19 y 20 de Diciembre de 1981)												
PARTIDO	EQUIPOS	PARTIDOS JUGADOS			CAMPANA			ULTIMO RESULTADO			PRONÓSTICOS DE CABALA	GOL VICTORIA	GOL DERROTA	PUNTAJE
		TRIUNFOS	EMPATES	DERROTAS	TRIUNFOS	EMPATES	DERROTAS	GOL VICTORIA	GOL DERROTA	PERDIDA				
1	EVERTON	23	4	8	11	Nublense	(2-1)	2	E	15°	17	27	47	
	U. DE CHILE	23	12	7	4	Colo Colo	(0-2)	2	V	3°	31	35	24	
2	U. ESPAÑOLA	22	10	7	5	Iquique	(3-1)	0	L	4°	28	33	19	
	ÑUBLENSE	23	2	6	15	Everton	(1-2)	0	L	16°	10	11	45	
3	O'HIGGINS	23	6	8	9	Concepción	(1-1)	0	L	10°	20	30	33	
	IQUIQUE	23	8	6	9	U. Española	(1-3)	0	L	9°	22	32	35	
4	NAVAL	23	7	9	7	Palestino	(1-1)	1	E	8°	23	31	30	
	CONCEPCIÓN	23	5	8	10	O'Higgins	(1-1)	3	E	12°	18	27	35	
5	SERENA	23	6	6	11	Cobreloa	(0-4)	0	E	12°	18	29	43	
	PALESTINO	23	5	9	9	Naval	(1-1)	0	E	11°	19	24	28	
6	MAGALLANES	23	9	6	8	U. Católica	(1-2)	1	L	6°	24	33	32	
	COBRELOA	22	15	4	3	Serena	(4-0)	3	E	2°	34	41	15	
7	A. ITALIANO	23	7	9	7	San Luis	(0-0)	2	E	6°	24	27	26	
	U. CATÓLICA	23	10	6	7	Magallanes	(2-1)	1	E	5°	26	36	24	
8	COLO COLO	23	16	5	2	U. de Chile	(2-0)	2	L	1°	39	50	17	
	SAN LUIS	23	5	8	10	A. Italiano	(0-0)	0	L	12°	18	25	37	
9	HUACHIPATO	34	15	8	11	Antofagasta	(1-2)	0	L	6°	38	60	47	
	COBRESAL	34	13	9	12	Linares	(3-1)	4	L	11°	35	65	46	
10	CALERA	34	11	10	13	Lota	(2-1)	1	L	14°	32	52	52	
	TACTE. FERRO	34	12	10	12	Rangers	(0-2)	2	L	12°	34	31	28	
11	IBERIA	34	7	14	13	San Felipe	(3-3)	0	L	17°	28	37	48	
	COQUIMBO	34	15	8	11	S. Wanderers	(2-2)	1	L	6°	38	44	38	
12	RANGERS	34	13	12	9	Tagte. Ferro	(2-0)	0	L	5°	39	45	41	
	ARICA	34	16	11	7	Aviación	(2-1)	1	E	1°	45	54	42	
13	ATACAMA	34	17	9	8	Colchagua	(1-1)	0	L	3°	43	54	33	
	LOTA	34	12	9	13	U. Calera	(1-2)	0	L	13°	33	34	40	

Goleadores: Con 15 goles: Carlos Caszely de Colo Colo  
Con 24 goles: Sergio Salgado de Cobresal

LA LOGICA CONCURSO N° 296													
GANA LOCAL	EMPATE	GANA VISITANTE	GOLES	FINAL									
EVERTON	U. DE CHILE	X	1	-									
U. ESPAÑOLA	ÑUBLENSE	2	-	-									
O'HIGGINS	IQUIQUE	X	3	-									
X NAVAL	CONCEPCIÓN	4	-	-									
SERENA	PALESTINO	X	5	-									
MAGALLANES	COBRELOA	6	-	-									
A. ITALIANO	U. CATÓLICA	X	7	-									
X COLO COLO	SAN LUIS	8	-	-									
X HUACHIPATO	COBRESAL	9	-	-									
CALERA	TALAGANTE FERRO	X	10	-									
IBERIA	COQUIMBO	X	11	-									
RANGERS	ARICA	X	12	-									
X ATACAMA	LOTA	13	-	-									

LA NUESTRA CONCURSO N° 296													
GANA LOCAL	EMPATE	GANA VISITANTE	GOLES	FINAL									
EVERTON	U. DE CHILE	X	1	2									
U. ESPAÑOLA	ÑUBLENSE	2	-	-									
O'HIGGINS	IQUIQUE	3	-	-									
X NAVAL	CONCEPCIÓN	4	2	-									
SERENA	PALESTINO	X	5	-									
MAGALLANES	COBRELOA	X	6	2									
A. ITALIANO	U. CATÓLICA	7	-	-									
X COLO COLO	SAN LUIS	8	-	-									
X HUACHIPATO	COBRESAL	9	-	-									
CALERA	TALAGANTE FERRO	X	10	-									
IBERIA	COQUIMBO	11	-	-									
RANGERS	ARICA	X	12	2									
X ATACAMA	LOTA	13	-	-									

</div

Guía Polla Goli de "La Nación".  
Concurso

# ESCUELA DE ARQUEROS QUE FORMA PERSONAS

•Fundada el 18 de abril de 1976, ya ha entregado sus frutos a equipos de Primera División del fútbol nacional

"Cuando dejé el fútbol profesional concebí la idea de formar una Escuela de Arqueros. Esto fue en el año 1965, pero recién cuando nació mi hijo materialicé la idea, para el año siguiente de haber nacido este, en 1976, inaugurarla."

La declaración corresponde a Mario Ojeda del Pino, profesor y creador de la primera Escuela de Arqueros de Chile y Latinoamérica. Mario Ojeda, quien fuera destacadísimo portero de la selección chilena y de Magallanes. En cada una de sus expresiones al referirse a su orgullo, la "Escuela de Arqueros", traslució todo su amor por lo que fue la gran pasión de su vida y que ahora se prolonga con la docencia, esa que no se aprende en la escuela ni universidades, sino que se lleva adentro y que es innata para quien le ha entregado gran parte de su tiempo al querer enseñar los secretos de la defensa de una "valla" y cooperar en la formación de personas, hombres, que en un futuro cercano deberán ser parte activa de esta sociedad.

Mario Ojeda da a diario, en el Estadio Municipal de Conchalí, imparte sus clases, con la activa y eficaz cooperación de los padres y apoderados de sus alumnos, y además de la seriedad y entrega de cada muchacho, que sábado a sábado llegan por el recinto deportivo.

## CLASURA DEL AÑO FUTBOLÍSTICO

Tuvimos la fortuna de presenciar el acto con que la primera Escuela de Arqueros de Chile y Latinoamérica clausuró el año futbolístico. A la ceremonia asistieron todos los padres y apoderados de cada uno de los futuros arqueros de algún equipo profesional chileno o del extranjero —al menos esa es la meta de cada uno de los que ahí se están formando— y además de algunos invitados especiales, como por ejemplo Hernán Carrasco, presidente de la Asociación de Entrenadores de Chile.

La reunión se desarrolló con la entrega de premios a los mejores alumnos y compañeros de cada categoría. Con profunda emoción cada uno de los alumnos



UNO DE LOS AVANTAJADOS alumnos de la primera escuela de Latinoamérica y Chile que ya está dando sus frutos, como se puede apreciar, ya que en la "volada" hay mucho de la mano de un gran maestro.

¡QUE NO SE ESCAPE!, esa frase le gritaba Ojeda a sus chicos cuando realizaban la jugada, indicándoles de que se debía apresurarse con fuerza el balón y que en el salto se debían proteger levantando un poco la rodilla.



COMO GRAN PEDAGOGO, Mario Ojeda cuida cada detalle para que sus discípulos aprendan todos los secretos de lo que fue la pasión de su vida. El maestro no escatima esfuerzos para que así suceda.

JOSE GONZALEZ BUSTOS  
FOTOS: MARCOS MUGA

## FINANCIAMIENTO

"Desde hace tres años, que contamos con el financiamiento de algunos sectores. Por ejemplo el año 1979 fue la Asociación Central de Fútbol la que ayudó con parte de los gastos del año. Luego fue la Federación de Fútbol Amateur, por intermedio de su Presidente Alejandro Sabag, quienes aportaron 60 mil pesos. Como se puede ver, esas sumas financieras en parte la actividad de todo el año. Gracias a la cooperación de muchas personas sacamos siempre adelante la tarea".

## FRASES

"El porqué de las lágrimas? No sé, pero me emocionó que me distinguieran como el mejor alumno de la escuela y todo lo que dijo don Mario antes de entregarme el premio. Si yo algún día soy alguien dentro del fútbol grande, nunca me olvidaré de mi maestro a quien le debo mucho". Las palabras entretejidas por las lágrimas corresponden a Orlando Díaz, quien fuera nominado como el mejor guardametas de la Escuela.

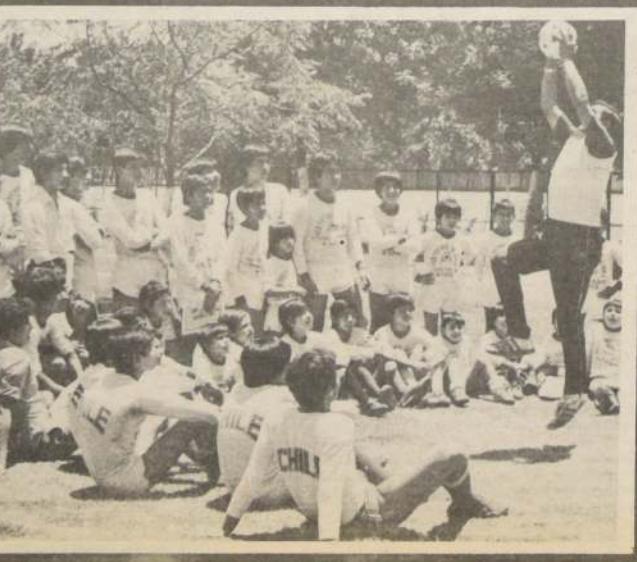
—oooOooo—

"Creo que recién ahora comenzaré a merecerme el galvano con que me han distinguido, ya que en estos momentos tomo conciencia de la magnitud de esta notable y brillante idea, la cual no tan sólo forma a deportistas sino a personas". Hernán Carrasco agradeciendo por haber sido distinguido en forma especial.

—oooOooo—

"Mi mayor premio no está en lo material, sino en lo que consigan estos niños, los cuales me permiten prolongar en la enseñanza lo que ha sido la pasión de mi vida. Espero que Dios me dé la oportunidad de estar al frente de esta escuela por muchos años más".

Mario Ojeda respondiendo a todas las congratulaciones.

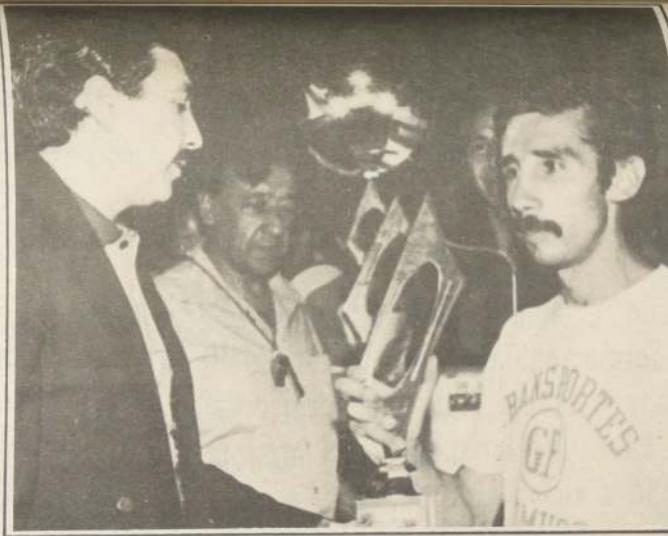


Llegó el cumpleaños de Chile, se estabas de aniversario y nada mejor que una maratón por las calles de Santiago para celebrarlo dignamente. El contacto con LA NACION, el diario de los deportistas, hizo lo demás y la mañana del domingo se llenó de rostros de todas las edades, de gente del fondismo que pasaba fácilmente los 60 años de edad, así como de muchachos y muchachas quinceañeras, que están empezando a codearse con las distancias largas del atletismo.

Hermosa ocasión para el festejo. Digno marco. Excelente recepción en los amigos que tiene el deporte, que sin pensarlo dos veces colaboraron en forma generosa para que hubiera valiosos premios como incentivo para quienes, desafiando el tremendo calor de este diciembre que no perdona, salieron a las calles de la ciudad, se encumbraron hacia el Cerro San Cristóbal y volvieron a las puertas de nuestro diario, donde debían reportarse para su clasificación final.

Todo se cumplió como lo planearon los directivos de la Unión y como pensaron los ejecutivos y periodistas de nuestro diario, que prestaron una vez más todo el apoyo para que la iniciativa no sólo cristalizara sino que fuera, nuevamente, un motivo de legítima satisfacción para los que corren, para quienes organizan y para quienes apoyan.

El fondismo ha sabido siempre que en LA NACION tiene su casa. Quienes dirigen esta actividad visitan con familiaridad nuestra casa periodística. Plantean sus inquietudes y esperan el apoyo. Muchos viejos "camillitas" recuerdan que LA NACION ha estado siempre al lado de los especialistas que pertenecían al Deportivo Suplementero y que, por años, fueron lo más granado y efectivo del fondismo nacional. Muchos de ellos ya no están, pero los que quedan en el esforzado gremio que apoya al periodismo, saben que en LA NACION siempre ha estado el reconocimiento y la retribución para lo que ellos han significado en el deporte chileno. Ca-



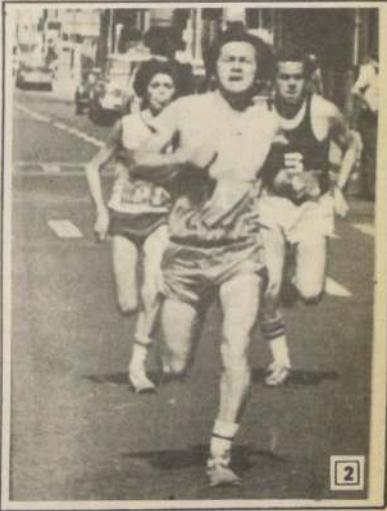
El temuquense Aníbal Briceño fue el gran vencedor de la maratón organizada por la Unión de Fondistas y nuestro diario. El Gerente General de LA NACION presidió el acto de entrega de premios y lo hace con el ganador, mientras observa el "maestro" del fondismo chileno, Alberto Rigoletti.

## RECUPERANDO GLORIA PARA EL FONDISMO

1 El padre y la hija corrieron en la maratón. Raúl Guerra y Debbie, en el momento en que ella recibe el premio a su actuación. La sonrisa de júbilo de Abel Gutiérrez, uno de los organizadores. La tónica de la jornada fue la mezcla de experiencia y juventud. Y mucha, mucha alegría en todos



2 Causó admiración en las calles de Santiago ver corriendo en igualdad de condiciones a hombres y mujeres, en la misma carrera. El fondismo está ganando con ellas no sólo simpatía y belleza, sino también incentivos, porque ahora los hombres se esforzán por superarlas. Y no siempre lo consiguen



## Jueves Deportivo La Nación

Jueves 17 de Diciembre de 1981

### DIRECTOR

Jaime Valdés

### EDITOR Jefe de Deportes

Hugo Gasc Opazo

### SUBJEFES DE DEPORTES

Tito Paris

### DIRECTORA DE ARTE

Susana González

### REDACTORES

Daniel Pérez

Daniel Martínez

Adolfo Schweitzer (ASCHWE)  
Gerardo Ayala

### COLABORADORES

Jorge Abufhele

Rodolfo Donoso

Carlos Baeza

Y corresponsales

en todo el país

### JEFE DE FOTOGRAFIA

Humberto Guerra

### REPORTEROS GRAFICOS

Alberto Bravo

Marcos Muga Jr.

Pedro González

Guillermo Hidalgo

Helmut Rosas

Johnny Lepe

Joaquín Donoso

Marcelo Agost

Laboratorista: Gastón Acuña

### DIAGRAMACION

Leonardo González

# EL FUTURO DE LA FORMULA 4

•Ha terminado la temporada, y el equipo campeón con Sergio Santander, Juan Carlos Ridolfi y Kurt Horta, a la cabeza, el director técnico Remo Ridolfi y todos sus integrantes celebran por segundo año la victoria

Daniel Martínez Mc Grath

Dos veces campeón en Austin Mini, el año 1974, y ahora en Fórmula 4. Además cuatro vicecampeones conforman el currículum deportivo de quien esta temporada obtuvo el cetro del mejor en el automovilismo deportivo de velocidad en monoplazas, Sergio Santander, de los registros de Universidad de Chile e integrante del equipo Viceroy.

Ha terminado un año más en el mundo tuerca nacional y de esta categoría nos comenta su campeón:

"Durante el año 1981, esta categoría probó que es un punto vital en la organización de carreras y que por su naturaleza gusta especialmente al aficionado tuerca, que se atraído por los monoplazas. Es cierto que la cantidad de coches de fórmula no es la necesaria realmente y que falta un mayor incentivo para aumentarlo, pero la base existente ha permitido el desarrollo de la serie. Yo pienso que para el próximo año se producirá un vuelo importante, dado que se está vislumbrando el aumento de coches con autos argentinos, que están realmente baratos, vale decir al alcance nuestro y que firmas comerciales se están interesando en esta categoría que viene a ser una muy buena vitrina de exposición. Es concluyente entonces que podemos pensar optimamente sobre la Fórmula 4, que no sólo necesita más coches, sino también más pilotos, por lo que por otro lado se hace necesario también contar con una escuela de pilotos de fórmula, para la cual pienso también hay interesados".

## OTRAS ALTERNATIVAS

Santander concluye indicando: "Otros aspectos interesantes de esta categoría es la facilidad existente para trasladar los coches a distintos puntos del país, con lo que puede llegar a realizarse un torneo con pruebas tipo grandes premios, como en la Fórmula Uno, pero a nivel nacional y con el tiempo en cada una de esas ciudades se realizaría una carrera que "por su característica tendría mejores auspicios y lógicamente al haber un mejor respaldo económico se incrementaría no sólo la serie, sino además los campos deportivos, ya sea autódromos o circuitos bien acondicionados".

"Pero indudablemente que todo esto es sólo una idea realizable, lo concreto es que existe interés y por parte del público tenemos el respaldo para embarcarnos en algo de mayor envergadura en los años venideros".

En relación a los autos, es posible que su condición competitiva aumente, pues al incrementar el parque con coches argentinos, más los que puedan fabricarse en Chile, también es dable pensar en aumentar la cilindrada y hacer una categoría más potenciada".

"En cuanto a que se produzca diferencia de cilindrada, por lo dicho, pienso que esto podría estandarizarse, pues el precio de los motores podría ser así-

lado por los pilotos, sobre todo si insistimos en que al haber auspicio prácticamente estaría solucionado ese problema".

"En cuanto a costos, éstos se abarataron, como por ejemplo, la adquisición de neumáticos, de motores etc. Un motor sale en estos momentos en unos 400 dólares. Esto es algo concreto, antes conseguir un repuesto para los motores 850 cc, con la preparación que esos motores tienen, en relación a los 1.020 centímetros cúbicos, que ahora usamos a nivel standard, era mucho más caro".

"Más adelante podemos pensar en una serie mayor, ya sea 2.000 centímetros o 1.600 centímetros, con chassis europeos, que en estos momentos también son baratos. O sea por el mismo precio de un Fórmula 4, de hace unos seis meses que se obtiene por 12 mil dólares, se podrían tener una Fórmula 3, con motor standard chileno, pero con todas las mismas cosas que tiene un europeo. Esa sería la categoría del futuro. Lo importante es que hay que buscar en este sentido. Un chassis del año '81 en este momento cuesta en Europa 7.000 dólares, con caja de cambios Hewland, o sea una caja inglesa con todo lo necesario. Esto es baratísimo a lo que estábamos acostumbrados a pagar por un Fórmula 4. Por el mismo precio se podría entonces tener una categoría superior".

## EN LO PERSONAL

El nuevo campeón de los bólidos chilenos piensa que el futuro deberá estar respaldado como en este año, por un buen apoyo.

"Esta parte es muy importante, pues tenía pensado hacer una campaña en Europa, la que seguramente no podrá realizar, pues el apoyo económico es difícil. Tendré que analizar muy bien para el próximo año, pues insisto en que para afrontar otra campaña de Fórmula 4, tendrá que tener un respaldo similar al que tuve. Insistiré en ir a Europa, pues es el único camino para surgir, vale decir correr en el extranjero aspirando a llegar a mayor altura".

"Si todo aquello no es posible, seguramente seguiré participando en la categoría Standard de Fábrica, que es muy competitiva y también es una vitrina bastante buena. Claro que en el caso nuestro, es como un desafío, por la demostración de mejor pilotaje que hay que realizar, dado lo parejo de los coches, aunque en definitiva sea para estar metido entre las tuercas".

## UN CAMPEON AGRADECIDO

Finalmente Sergio Santander se refiere al equipo que por segunda vez en Fórmula 4 conquista el cetro de campeón: "Es importante recalcar un hecho importante. Este título que he obtenido se debe en gran medida al inmenso respaldo que tuve en el equipo Viceroy. Remo Ridolfi primero, un hombre excepcional, quien como director del equipo se entregó siempre por

Juan Carlos Ridolfi, un gran amigo que se desprendió siempre de todo aquello que pudiera ayudar a los demás. Excelente piloto y quien merece una oportunidad internacional para que pueda cumplir con un anhelo de hace mucho tiempo".

"Y en Iván González, deseo personificar mi reconocimiento a la firma Chiletabacos con Viceroy, que sin su ayuda prácticamente muy poco podríamos hacer".

"Finalmente deseo reconocer públicamente mi más profundo agradecimiento a cada integrante del equipo, a los mecánicos, a Leonardi, con los cronómetros. Angelito, el hombre que incinta a continuar en la brecha, en fin, a todos. A los otros pilotos del grupo, que en conjunto formamos una verdadera familia, con problemas, amarguras y alegrías, pero juntos y dispuestos a darlo todo por el éxito de la misión, que como el año pasado, en esta oportunidad fue el título de campeones, que corresponde en igual medida a todos ellos".

## LA F. 4. VISTA POR REMO RIDOLFI

"La Fórmula 4 en el futuro tiene que aumentar en coches. Como preparador de coches de carrera, puedo decir que esta categoría es sin lugar a dudas la más llamativa para el público".

Así inicia su intervención Remo Ridolfi, el director técnico del equipo de competencia Viceroy, al referirse a lo que vendrá en la serie de los monoplazos.

"Como veo esta situación. Primero debe proyectarse a un nivel nacional. Por nuestra parte pensamos en tener unos tres o cuatro autos para alquilárselos a quienes se interesen en aprender y correr en la F4. En esta forma podrían venir correderos de otras regiones y mantenerse en el campeonato en forma permanente".

"Por otro lado, como éstos son verdaderos autos de carrera. Quiero decir distintos a los tradicionales coches que la gente está acostumbrada a ver en las calles. Es posible pensar en incrementar la categoría".

"Pero podemos avanzar si contamos con auspicios importantes. Nosotros hemos tenido y espero que sigamos teniendo la ayuda de Viceroy. Pero es necesario que muchas otras marcas de dediquen a esta serie. Las firmas comerciales deben considerar que auspiciar en el automovilismo es rentable, pues cada respaldo económico es facturado y por lo mismo esos gastos perfectamente recuperables. En Argentina, por ejemplo, hay fábricas que tienen sus propios coches y por ese intermedio se han ido incrementando escuderías. Aquí puede hacerse lo mismo. Con varios equipos y perfectamente reglamentados, podrían hacerse competencias en distintos puntos del país, como ya se realizó en el norte, pues esta categoría es perfectamente trasladable".

## LA ESCUELA DE PILOTOS

Por otro lado la escuela de pilotos se hace necesaria, pero debe realizarse en forma perfecta. Universidad de Chile inició este año un curso para Formula 4. Todos



SERGIO SANTANDER (hijo), un gran campeón en Fórmula 4. Ratificó que tiene condiciones que le podrían llevar a otros escenarios.

Unión Española, pensamos que está en sus filas uno de los muchachos con mayores condiciones. El chico Casanueva es un real aspirante a la consagración rápida y definitiva, tanto que ya ha obligado a pensar al entrenador Arismendi, en darle responsabilidades claras y seguidas en la temporada 1982. Casanueva es un adolescente con estatura, mucho sentido del juego y una gran capacidad física.

Bata no ha sacado a nadie. Vulco posee a Olivares y pensamos que ya en 1982 tendrá que pegar el salto definitivo con un juego estable y de mejor rendimiento. La "U" de Chile tiene a Lara y Moya para nuestro gusto personal. Ambos deben ser instruidos como alegros ofensivos con rebote y puntería. En la Católica están los más. Todos los juveniles que juegan son de regulares para arriba. Los que se han visto mejores han sido Sánchez y Figueroa. En la Liguita de Ascenso se vio a Zamora de Quinta Normal Unido. Este chico ya lo habíamos calibrado en Caracas, con ocasión del último Sudamericano Juvenil. La verdad, es que debe ser más visto y mejor apreciado. En Santiago pare de contar.

En el Puerto ya es promesa hecha y real el hijo del recordado "Chino" Arancibia. Su retiro fue de titular con los porteros a Valdivia y se ve que ya juega a nivel de alta competencia. Otro caso parecido es el de Alejandro Pavez de Talca. Este año ha sido un conductor más o menos inteligente en Español y tiene como dar mucho si asienta su juego y hace lo que le indican.

Para el Sur los futuros ases todavía están en barbecho. La mayoría de los cuadros de Valdivia, Temuco, Concepción y Osorno no muestran renovación con gente de 17 o 18 años. En Osorno el que ha progresado una barbaridad es Aigner.

Pensamos que tiene que haber otros jóvenes además de los nombrados. En muchos equipos y regiones de la nación. Los que mencionamos sólo son la parte visible. La gente que hemos podido observar en varios juegos.

## CONOCIDOS QUE PUEDEN SUBIR SU RENDIMIENTO

Son los más. Todos los equipos tienen a dos o tres en sus filas. La chance de jugar con los americanos e importados de categoría, les ha ampliado el criterio y dando mejores perspectivas. La madurez definitiva la deberían tener en la temporada que viene. Son jóvenes de 20 a 25 años, que jugando bien no sabían que podrían hacerlo en forma óptima.

En el Sur están los puntarenses con Kusanovic y Miranda. Los dos se proyectaron en grande, jugando al lado de Pritchett y Mazzulla en el Sokol. En Valdivia están Bartsch, Rosa y Rosas. En Temuco han tenido un gran año Carrasco, Andrade y Fonseca. De "capa caída" ha estado el chico Gallardo en Osorno, pero todos sabemos que puede jugar mucho más y que es casi novato.

Manuel Rodríguez, Reyes y O'Ryan son los hombres que tienen que subir su juego en el ámbito peninsular y nacional. El roce continuo y el jugar en Dimayor les abrirá la puerta del ascenso.

En Talca están Barraza y Martínez. Con poco físico para las exigencias de este deporte de grandotes, pero con buen rendimiento potencial.

En Valparaíso está mucha gente en la onda de mejorar. Un índice que va en relación con el auge de este deporte en el puerto. Fernández de la Unión Española y Andrade del mismo Club son ejemplos. En Sportiva está Camponovo, que siendo un consagrado, puede ser mucho más gravitante de lo que él se imagina.

En la capital las cosas se complican un poco. Por la tendencia natural de verlos constantemente y pensar con más propiedad en lo que pudiesen rendir definitivamente. Escarbando están las figuras del "Coco" Araya, Toro, Martínez y Duboy en Unión Española, Giubergia, Córdova y Nuñez en Bata. Entre los de Vulco de San Bernardo no vemos quién pueda, siendo de mediana edad, ir más arriba.

En el resto de los clubes puede haber una o dos figuras que merecen estar incluidas. Nos inclinamos por Mosca de la Chile y Ercé en el Estadio Italiano.

## ESTAN ARRIBA Y SIGUEN VIGENTES COMO ASTROS

Vamos a partir nuevamente por el lado austral. Nuestra reseña comenzará con el popular "Chumilla" Ziegeler, de Valdivia. Hombre de enviable puntería y clave en el cuadro valdiviano. De cerca lo sigue el eterno Oscar Oliva, de su misma ciudad. En Naval continúa vigente la clase de Foch Schultz, aunque ya no quiere nada con el básquetbol, y en el puerto es punto y eje de Sportiva el sin par José "Pipa" Verdejo. En Santiago lucen con luz propia Manuel Herrera y Hernán Somoza en Vulco. No bajan de standard de calidad ni Coloma ni Skoknic en Bata, ni tampoco Sartori en San Bernardo.



4

## SELECCION CHILENA IDEAL

Un buen quinteto por rendimiento en función de lo hecho en el año tendría que estar formado por:

Manuel Herrera: gran trabajo con Chile en Montevideo, y con Vulco en el torneo de Malta Morenita.

Trasero en función de ayuda del conductor.

Enrique Camponovo: Mejor reboteo nacional en Montevideo y jugador clave de Sportiva de Valparaíso.

Alero o poste en flash.

José Verdejo: Compitió en Montevideo y por Sportiva en el Puerto y por Valparaíso en el Nacional. Nadie le gana el puesto de conductor.

"Chumilla" Ziegeler: gran mano sureña. Tanto en el Provincias del Sur como en el Torneo Nacional. Alero neto.

Pedro Toro: fue hombre clave en la producción final de Unión Española. Consideramos oportuno elegirlo para jugar en doble poste en flash con Camponovo.

Reservas de categoría: Carrasco de Temuco; Pavez de Talca; Araya de Santiago; Somoza de Santiago, y Manuel Rodríguez de Concepción.

## LOS MEJORES IMPORTADOS

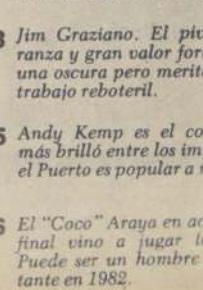
Pivotes  
Sólo hay dos destacados. Rick Lee Wray de Temuco y Jim Graziano, de Esperanza de Valparaíso.

Traseros y ayuda conductores  
Keith Hood de Phoenix de Valdivia; Paul Gartlan de Concepción; Aristides Callender de Osorno y Dan Mazula de Sokol.

Aleros Postes  
Abdiel Aspedilla de Valdivia; Dan Shackleford y Bostick de Talca; Carlton Johnson de Malta Morenita y Wimbush de Sportiva Italiana.

Aleros netos  
Whittemberg de Valparaíso; Jackson de Naval Viñafra de Vulco y Newman de Osorno.

Conductores  
Andy Kemp de Esperanza; Kevin Starke de Malta Morenita y Pritchett de Sokol de Pta. Arenas.



1 Aurelio Fernández, ya en la ruta de los buenos. Jugó lo mejor de su año '81 en el Nacional de Valdivia.

2

Moya es una promesa en la U. de Chile. Es un zurdo con gran rechazo para su estatura. Puede rendir muchísimo.

3

Jim Graziano. El pivot de Esperanza y gran valor faraónico, realiza una oscura pero meritaria labor de trabajo reboteador.

4

Cinco hombres importantes de nuestro básquetbol. Disputan el balón Verdejo y un temucano. Observan los nacionales Manuel Herrera, Sartori y, caído, Hernán Somoza. El grandote que mira con piernas abiertas es el incomparable pivot de Temuco: Ricky Lee Wray.

5

Andy Kemp de Esperanza; Kevin Starke de Malta Morenita y Pritchett de Sokol de Pta. Arenas.

6

El "Coco" Araya en acción. Sólo al final vino a jugar lo que sabe. Puede ser un hombre muy importante en 1982.

7

Valdivianos importantes; en primer plano el panameño y temible goleador, Abdiel Aspedilla. Más atrás se ven Ziegeler y Bartsch.

# CREMA Y NATA DEL BALONCESTO 1981



Por: Juan Cestero

Fotos: De Archivo



1



2

3

- Aquí indicamos lo mejor del año 1981. Año de promesas y gente que ha tenido alzas en su juego
- Toda una radiografía de la élite de nuestro deporte cestero. Con un ranking que incluye a los astros extranjeros que nos visitan, con la recomendación de que son hombres probados y que pueden perfectamente volver a competir en nuestro medio. Porque se lo han ganado
- Con mayor o menor relevancia son los hombres más importantes del básquetbol. Un básquetbol que está buscando nuevamente llegar al corazón de todos los chilenos

**P**arece fácil y no lo es. Ranquear a la gente de un deporte colectivo es tarea que puede merecer muchos reparos. Reparos que se justifican por lo subjetivo de algunas apreciaciones; por la falta de asiduidad en el seguimiento de las campañas de los equipos y de los jugadores y, por último, por la visión muy personalizada que tiene el que juzga sobre lo que es rendimiento, gestos técnicos y aporte general.

Para solucionar la dificultad y no establecer parámetros rígidos, hemos hecho una división en relación a la edad y vigencia de los jugadores nacionales. Partimos con la gente que tiene un futuro. Gente a la que debe dársele muchas oportunidades en el año que viene; seguiremos con los jugadores que tienen cierta

experiencia, están en condiciones de rendir mucho más. Y por último, situamos a esas estrellas que permanecen, pero no pueden proyectarse más arriba de lo que han llegado.

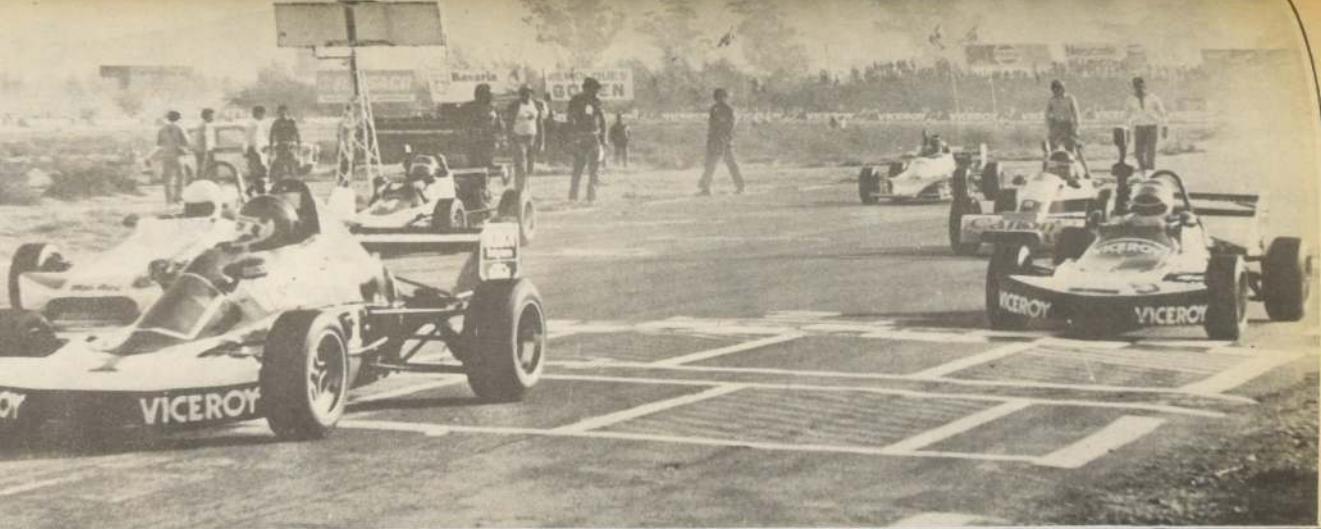
Este ranking es una especie de mapa basquetero del país. Por razones que todos conocen y que han sido ampliamente divulgadas y comentadas, el básquetbol chileno está de la zona central al sur del territorio nacional. Hemos hecho este análisis en forma individual y una vez que termine el año y se decanten las informaciones y estadísticas obtenidas, lo haremos por equipos.

Sobre los importados la clasificación es mucho más sencilla. Los que son gravitantes y los que aportan

ejemplos de buena técnica. O sea, los que siendo ya conocidos deben volver a jugar el próximo año. Los que no son mencionados, piadosamente deberían ser borrados entre los aspirantes a un cupo en los diferentes clubes interesados en reforzarse. Los conocemos y sabemos que no pueden dar más. Lógico es pensar que tienen que ser otros los que deben venir a probar suerte y justificar contratos.

## LOS NOVATOS DEL AÑO

En Santiago hay varios. Como es habitual se les ha dado oportunidades muy seguidas a algunos y pocas y espaciadas a otros. Comenzando por el Campeón,



Los Fórmula 4, paulatinamente, se fueron adueñando del entusiasmo en los distintos autódromos nacionales en que han competido este año. Es una categoría que sirve para formar grandes pilotos. No olvidemos que fue la escuela en que partió Eliseo Salazar.

los preparadores pienso que están dispuestos a entregar su ayuda, como así mismo los pilotos, pero no hemos podido ponerla en marcha, pues como he dicho necesitamos más aspirantes y coches".

"Este proyecto lo pondremos a caminar para la próxima temporada, pero buscando que los aspirantes lleguen a correr en forma segura".

"En resumen, para que esta categoría realmente surja, se necesita tener más coches, que es posible adquirir. Más pilotos, que pueden especializarse por la escuela y buenos auspicios, como en este año tuvimos nosotros el respaldo de Viceroy, en forma permanente y hasta las últimas consecuencias. Sólo así se obtiene el éxito, el que se incrementa con mucho trabajo y dedicación".

## VICEROY SEGUIRA EN LA BRECHA

Iván González, representante de Chiletabacos, para su producto Viceroy, patrocinador del equipo de competencia, manifiesta: "Este año hemos obtenido nuevamente el título nacional con este magnífico equipo humano que ha sabido llevar adelante una tarea para la que se comprometieron a comienzos de año".

"Nosotros pensamos si un director técnico como Remo Ridolfi ha sacado en dos años consecutivos el título y cumplido su compromiso, el primer compromiso es de mantener el respaldo necesario. Eso si estudiaremos las condiciones del torneo 1982, pues necesitamos saber con verdadera certeza qué es lo que sucederá. Conocer las reglas del juego, pues así no se dará la parte económica en cuanto a la ayuda se refiere".

"Por otro lado es necesario que exista una seguridad absoluta sobre cómo se realizará el campeonato, para que así otras firmas se interesen por auspiciar equipos competitivos. Por nuestra parte estamos seguros de que al tener seguridad sobre esto, seguiremos adelante con nuestro apoyo".

"Finalmente deseo felicitar a los pilotos, en general a todos los integrantes de alguna forma en el equipo, por su trabajo en el beneficio del equipo. Destacar a Remo Ridolfi, como director técnico, quien se ha preocupado incansablemente de tener siempre los coches en la pista y con buenos resultados".

## JUAN CARLOS RIDOLFI

Juan Carlos Ridolfi fue sin dudas parte fundamental en la victoria del equipo en el año que recién terminó y también porque esta temporada estuvo gran parte de ella experimentando en los nuevos modelos que su padre estuvo preparando. Al final el premio fue haber logrado un coche competitivo y con muchas posibilidades futuras.

"Si en realidad pudimos, sacrificando otros aspectos, triunfar con un modelo que seguramente el próximo año estará usando en otras fórmulas, en autos hechos aquí en Chile. Así que estoy muy contento de haber podido colaborar a tener un mejor auto, y que ha salido de nuestra investigación y con el esfuerzo nacional".

# FELICITACIONES

**VICEROY**  
Racing team

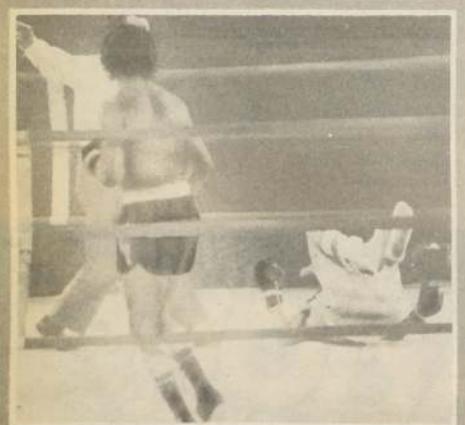
VICEROY RACING TEAM,  
VENCEDORES DEL  
CAMPEONATO NACIONAL  
DE FORMULA 4, 1981.

UN EQUIPO DE CALIDAD INTERNACIONAL QUE SE IMPONE

Kurt Hora (Piloto)  
Tercero  
Sergio Santander (Piloto)  
Campeón  
Juan Carlos Ridolfi (Piloto)  
Vice Campeón

Remo Ridolfi (Preparador)



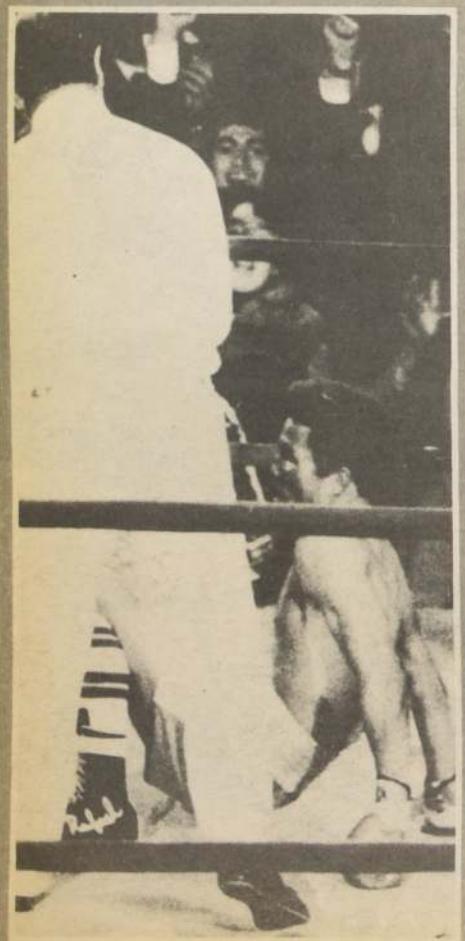


**ALARMA TOTAL** — Luego de recibir una izquierda de Gallegos, Martín trata de pararse. Ese combate fue la alarma definitiva para la despedida de Vargas.

**CON JOHN CAJINA**, Martín Vargas pasó por pasajes muy conflictivos, pero al final agregó otro triunfo a su carrera.

**A RAFAEL PEDROZA**, actual campeón del mundo, Martín lo ganó por nocaut en el Caupolicán. Después de esa pelea ambos encontraron caminos diferentes...

# EL BOXEO TENIA A UN MARTIN...



Cuando Martín Vargas perdió con el japonés Yoko Gushiken en su frustrado cuarto intento por ganar la corona mundial (antes había enfrentado a Miguel Canto, en dos oportunidades, y a Betilio González), se dijo que cada nuevo combate era el penúltimo, porque en caso de perder el retiro vendría de inmediato con una pelea de despedida.

Y ese momento fue prolongándose más allá de los pronósticos, porque el osornino —destinando un poco más de tiempo a una preparación casi íntegra— alcanzó siempre ciertos triunfos que ayudaron para que la idea de una nueva opción al Título Mundial fuera un objetivo que tendría que llegar como consecuencia lógica de una nueva etapa.

"Nosotros pensamos que cada pelea de Martín era la penúltima, porque así lo programamos después que perdió con Gushiken. Entonces, sabiendo eso, cuando perdió con el mexicano José Gallegos (una pelea que a mi juicio no ganó Gallegos sino que Martín la perdió, porque antes del combate yo manifesté que Martín no estaba bien preparado, pero desafortunadamente ya estaban firmados los contratos y no podía postergarse) surgió de inmediato la idea del retiro ante un ranking en un combate que se realizará en enero o febrero... Actualmente Martín busca despedirse y olvidarse un poco de estas últimas semanas, donde seguramente

sintió muchas sensaciones", contaba Lucio Hernández, promotor de Martín Vargas para referirse, en forma definitiva, al próximo retiro de un peleador que cuatro veces disputó la corona mundial ante rivales netamente superiores, que cortaron abruptamente la ilusión no sólo de Martín sino de todo un país que siempre creyó en él...

## SUENA LA CAMPANA...

En definitiva, al perder frente al mexicano José Gallegos (nocaut técnico al tercer asalto), Martín tocó, sin ayuda de nadie, el primer campanazo del adiós. Y esto lo sabe el osornino que, después de esa pelea, buscó refugio en aquella soledad que hace reflexionar quizás sobre esa existencia que, hasta cierto punto, nunca definió, porque el supuesto profesionalismo siempre se vio amenazado por las "tentaciones" de la noche. Entonces, esa mezcla tan dañina sirvió de "tobogán" para la despedida.

Creemos que la derrota ante Gallegos no aceleró la hora del retiro, porque Martín —sin desconocer sus méritos— sabía internamente— como también lo sabían sus colaboradores más cercanos— que su carrera había tocado fondo después de haber alcanzado la cúpula.

Lo lamentable de esta situación es que la curva del descenso sorprendió a Martín, cuando su vida privada pasaba por ciertos hechos que fueron perjudicando



**1** El festejo de Vasconcelos y Herrera, luego del segundo gol de Colo Colo ante la "U". Con este triunfo, los albos comenzaron a celebrar anticipadamente el título de campeones.  
**2**

**3** Es un hecho que Cobreloa no ha sentido el peso de su participación en la Copa Libertadores. Ocho goles en dos partidos es el mejor argumento de los campeones.

**4** Universidad Católica desplazó a Magallanes con un penal "brujo", pero aún tendrá que sudar mucho para clasificarse para la liguilla.

**5** Everton se ha recuperado notablemente y puede salvarse. El futuro de Palestino, en cambio, se ve muy oscuro.



•Quedando siete fechas por delante, lo que significa que aún restan catorce puntos por disputarse, todo parece indicar que será muy difícil que los albos pierdan la ventaja que lucen en la tabla de posiciones. Sin embargo, en Calama aseguran que Cobreloa todavía no ha dicho la última palabra

más yendo a la liguilla de promoción, todo el resto de los equipos que no hemos mencionado están comprometidos con el descenso.

Incluso, algunos de los que en este momento pelean un cupo en la liguilla grande, perfectamente podrían estar a fin de año jugando la liguilla chica. Basta con perder dos partidos... y listo.

Ahora, matemáticamente lo único que se puede anticipar con escaso margen de error es que Nublense volverá a Segunda División. Los chilanejos tienen sólo 10 puntos y están a ocho del cuadro que ocupa la posición número 12 que por lo menos evita el descenso automático.

En cambio, Everton parece que está decidido a salvarse. Hubo un momento en que los vinamarinos pare-

cian también condenados irremediablemente al caísalso, pero ahora —con el importante argumento de ganar partidos como visitante— ha ido si no saliendo del pozo, por lo menos acercándose a los que lo anteceden en la tabla.

En ese aspecto es realmente grande el peligro que corren La Serena, San Luis y Deportes Concepción, principales candidatos a ser desplazados por los ruleteros. Y lo propio ocurre con Palestino y O'Higgins, que están demasiado cerca del fondo como para respirar tranquilos.

Con el agravante para el cuadro tricolor de colonia que aún no se modifica el reglamento que establece el descenso del último equipo de la capital... y Palestino está cinco puntos abajo de Audax Italiano.

Dicen que las reacciones de aficionado son irracionales, porque no tienen esa meditación que supone una sentencia más equilibrada. Ante aquello, buscamos la opinión de entrenadores y boxeadores para que ellos nos entregaran su juicio sobre el caso "Martín Vargas".

Héctor Velásquez, ex campeón de Chile, comentó: "Yo no comprendo la reacción del público, porque ellos lo olvidan fácilmente todo lo que él entregó. Todos tenemos una noche mala, pero así como nos equivocamos también podemos enmendar rumbo. Personalmente pienso que Martín debería pelear con Gallegos y después retirarse con un buen triunfo".

Fernando Mena, medio mediano, acotó: "Creo que Vargas se equivocó, porque no entró con la debida dedicación. Todos tenemos fallas alguna vez, pero es bueno corregirlas. Creo que Martín debe tomar por si sólo la resolución de retirarse o no. Si desea continuar, debe olvidarse de una nueva oportunidad para disputar el título mundial, porque su hora ya pasó...".

Emilio Baibontín, entrenador, manifestó: "No me gusta opinar sobre pugiles que no pertenezcan a mi corral. Tampoco me gusta hablar de la vida de nadie..."

—Pero ¿nos gustaría conocer su opinión como técnico?

"Creo que Martín aún puede seguir boxeando, porque es joven y si saca enseñanzas de sus equivocos tiene cuerda para varios combates más... Creo que todo lo que pasó antes del último combate con Gallegos es culpa del periodismo, porque ustedes hacen 'leña' de un árbol caído".

—Es decir, usted cree que el periodismo inventó todo?

"No, no lo inventó, pero no debió informar sobre ciertas cosas".

Marcelo Herrera, lívano, opinó: "Martín debe pensar en retirarse, porque en su carrera ha recibido muchos golpes. Pienso que debe pedir la revancha. Sé que gana a Gallegos y después irse".



# COLO COLO YA CELEBRA A CUENTA DEL TITULO

Con el partido jugado ayer entre Unión Española y Cobreloa quedó definitivamente al día el campeonato profesional de Primera División y por lo mismo ya puede comenzar a especularse sobre las posibilidades de cada uno de los equipos que luchan en estos momentos por algún puesto de importancia dentro de la tabla de posiciones.

Es indiscutible que Colo Colo cuenta con la primerísima opción para conseguir el título de campeón 1981, ya que se ve como muy poco probable la posibilidad de que el equipo albo pueda perder la ventaja que luce en la tabla sobre los mineros del norte.

Ni siquiera en esta oportunidad se puede considerar como válida esa frase tan "clásica" de que al puntero aún le

quedan rivales muy difíciles por delante, ya que tanto Colo Colo como Cobreloa deberán enfrentar prácticamente a los mismos adversarios en lo que resta del torneo. Con la ventaja para los albos de que juega sólo dos veces como visitante, contra cuatro salidas que tienen que hacer los nortinos.

Colo Colo juega con San Luis, Everton (en Viña), Universidad Católica, Unión Española, Cobreloa, O'Higgins (en Rancagua) y Palestino.

Cobreloa, por su parte, debe medirse con Magallanes (en San Bernardo), A. Italiano, San Luis (en Quillota), U. Católica, Colo Colo (en Santiago), Palestino (en Santiago) y Concepción.

Con todo, el partido clave parece ser el que jugarán los dos punteros en

el Estadio Nacional dentro de cuatro fechas. En ese encuentro puede definirse el campeonato... si es que no se ha definido antes.

## LA LUCHA POR LA LIGUILLA

Si el torneo hubiera terminado esta semana, los equipos que jugarían la liguilla serían Cobreloa (34 puntos), Universidad de Chile (31 puntos), Unión Española (28 puntos) y Universidad Católica (26 puntos).

Es de esperar que se designe para este encuentro a un árbitro competente y que les dé garantías a los dos equipos.

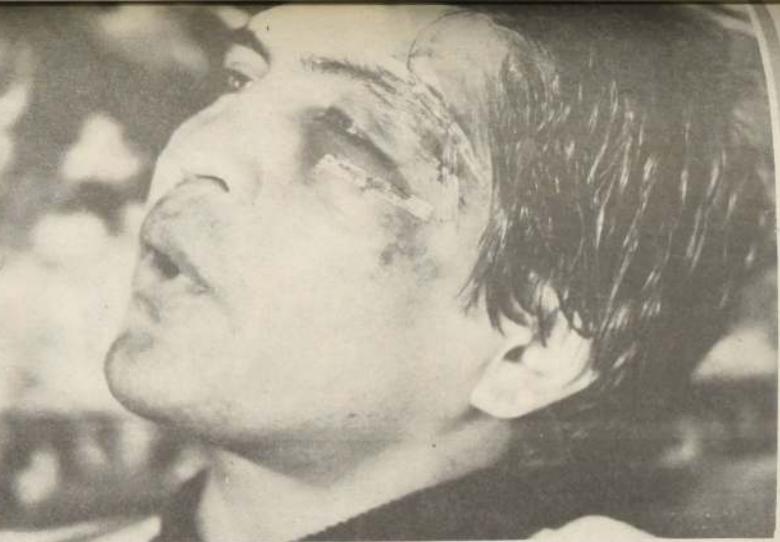
Los tres primeros parecerían tener asegurada su participación liguillera, pero en cambio los cruzados aún tendrán que luchar bastante pues Magallanes y Audax Italiano están a sólo dos puntos y Naval viene en seguida con 23.

## LA LIGUILLA DE ABAJO

Con esta nueva fórmula del descenso automático de cuatro equipos y dos

MUCHOS GOLPES.— A los 26 años, Martín Vargas muestra un rostro que ha recibido infinito de golpes. En la fotografía, cuando perdió con Luis Sierra, primera alarma de su abdomen.

EL EQUIPO.— Antes de enfrentar a Yoko Gushiken, el equipo de Martín mantenía cierto optimismo externo, porque intimamente sabían que Martín estaba "herido" y su triunfo podía llegar a través de un milagro.



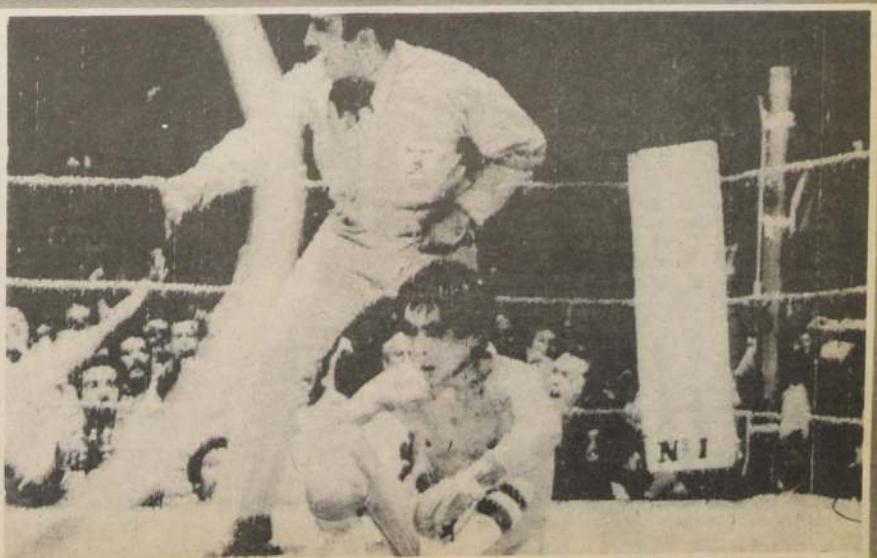
□ En enero o febrero el osornino le dice adiós a un deporte que practicó gran parte de su vida, pero que ahora no tiene el mismo atractivo para él...

POR: ASCHWE  
Fotos: Archivo La Nación

CON MIGUEL CANTO.— Dos veces combatió con Miguel Canto, y en las dos peleas perdió ante un gran campeón, que demostró la diferencia entre un profesional completo y otro incompleto.



CON BETULIO  
GONZALEZ.— Martín Vargas ya no "quiere más guerra". Betulio lo ha "destrozado", cuando el osornino intentaba por tercera vez ganar la corona mundial.





## MADRID. (ANSA).—

Brasil y Argentina, por América, España y Alemania, por Europa, son los países que tienen mayores posibilidades de ganar el Mundial, según opinión -muy personal- del seleccionador español, José Emilio Santamaría.

Santamaría, uruguayo de origen, con veinticinco años en el fútbol español, en el que alcanzó fama como jugador en el Real Madrid, el "mister" que tiene la responsabilidad de que España haga un papel más que decoroso en el Campeonato Mundial a jugarse en este país, expuso su opinión sobre equipos participantes en el torneo, desde el hispano a su cargo, el argentino, el soviético, el brasileño y numerosos otros de América y Europa.

### LOS AMERICANOS

Santamaría los analizó así:

#### ARGENTINA

"Argentina está en la línea del 78, con la incorporación de gente joven que va haciendo Menotti, a mi manera de ver, muy bien. Los resultados, quizás, no hayan acompañado últimamente y por eso hay nerviosismo y, claro, es muy fácil hablar después de pasar las cosas, muy difícil antes."

"Creo yo que Menotti trabaja a conciencia y lo ha hecho perfectamente, quizás los resultados no le hayan ayudado por falta de conjunto o por falta, quizás, de un hombre que en un momento determinado, debido a las circunstancias, muy arraigadas por la publicidad, por el prestigio, por el ambiente en general, se haya sentido un poco cansado, lo que pudo haber afectado moralmente, siquiera, a la plantilla".

#### BRASIL: EN PLANO ASCENDENTE

En cuanto a Brasil, Santamaría señala que "es un equipo que ya se despidió del Mundial '78 sin haber perdido ningún partido, a pesar de que se combatió mucho a los técnicos, y con esa base de equipo trabajó para el 'Mundialito', y perdió la final como la podía ganar, pues la final es un juego".

"Mi impresión de Brasil es muy buena, ha hecho una excursión por Europa, francamente buena, de buenos resultados y está en una línea, creo, en un plano bastante ascendente".

#### CHILE: "PREMIO AL TRABAJO"

"Chile es el premio al trabajo que ha llevado durante dos años y medio: se hizo una planificación, que me consta, pues estuve hablando con ellos hace dos años, con Abel Alonso, presidente de la Federación, y con Santibáñez, que es el responsable técnico, se había fijado una etapa que han cumplido y muy bien, pues iban buscando un objetivo y lo han conseguido".

"Perú ha sido la sorpresa dentro de lo que esperaban en Sudamérica, pero que ha tenido la gran virtud de recuperar a cinco hombres de gran experiencia internacional, meterlos dentro del equipo y ninguno fue en plan de vedette, y han conseguido la clasificación que, me consta, ha sido honradamente, porque hay una cosa que es evidente, si ha ganado fuera de casa el partido clasificatorio, es que lo ha merecido".

José Santamaría "abrió su corazón", para analizar a los que estarán en España tratando de ser los nuevos campeones del mundo entre los que está "su equipo", formado por

## JOVENES Y MADUROS, QUE HACEN LA COMBINACION IDEAL...

- Tiene ocho candidatos para "campeonar": España, Alemania, Bélgica, Inglaterra, Escocia e Italia, por Europa; Brasil y Argentina por Sudamérica.
- De Chile tiene buena opinión, porque valorizó el trabajo hecho en "dos años y medio".

#### EL SALVADOR Y HONDURAS

"Los equipos de Centroamérica: Yo creo, siempre ha habido una primacía del fútbol mexicano y ese fútbol mexicano se ha dormido un poco, en base a los posibles rivales en Centroamérica. Ha creído que estaba prácticamente ganado y se han encontrado con que hay países que van evolucionando, mejorando, y llega el momento que están en la misma altura, con una ventaja: que mientras unos creen que han llegado, los otros tienen la ambición y la ilusión de llegar, y esto, en mi concepto, ha sido la gratificación para El Salvador y Honduras".

#### SOPRENDIDO POR URUGUAY

Santamaría, nacionalizado español, recuerda a su tierra natal, a la selección uruguaya, y observa que: "En el Mundialito Uruguay me dio la impresión de que era un equipo muy compacto, que sabía lo que buscaba, lo que pretendía y realmente me ha sorprendido la eliminatoria (...) No daban importancia a Perú, pero Perú tuvo la gran virtud de recuperar a los jugadores con gran experiencia internacional, hacer el equipo y clasificarse".

#### OTRO "GRAN AUSENTE"

Santamaría también recordó a otro "gran ausente" de este Mundial-82: El seleccionado holandés, y comentó:

POR TONY NAVARRO (de Agencia ANSA)  
Fotos color de Archivo



cuatro partidos para la clasificación final y, por una serie de circunstancias en los resultados, se ha vuelto a clasificar. Es un país que si no tuviera tantas exigencias da mucho de lo que tiene, porque cuenta con un fútbol muy interesante".

#### ITALIA

"A los italianos yo les he visto bien, y la programación que ha hecho Bearzot es estupenda en mi concepto; lo que pasa es que llegó un momento que daba la impresión de que era tan superior a los demás que las exigencias eran mayores. Ahora está probando gente y creo que va a dar resultado y podrá introducirse dentro de la línea nueva, la línea del 82, pero entiendo que está en buena posición para poder aspirar a algo grande en el Mundial-82".

#### ALEMANIA FEDERAL

"Alemania fue sorpresa en el 54, cuando yo participe con Uruguay, y ganó, y desde ese entonces el equipo alemán ha dado una pauta de lo que es tener paciencia, tranquilidad y buscar un objetivo, lo han conseguido y están en una línea muy, pero que muy buena".

#### INGLATERRA

"Los ingleses tienen un equipo muy bueno, que atraviesa un momento de gran nerviosismo: de poder clasificarse con facilidad a estar eliminado faltando

#### OJO CON LOS RUSOS!

De la Unión Soviética, Santamaría observa que "los rusos han trabajado siempre muy bien físicamente y han evolucionado técnicamente mucho, a tal punto de que tienen jugadores de gran calidad, pero no puedo profundizar mucho más porque a pesar de tener conocimientos del equipo soviético no tengo los suficientes para hacer un análisis total, pero que sé que está en una línea fenomenal".



#### ESPAÑA: JUGADORES JOVENES

De la selección española, de "su equipo" Santamaría formuló una amplia exposición, para llegar a la conclusión de que al Mundial-82 "podremos contar con un noventa por ciento de posibilidades".

#### ITALIA

"Mientras los demás países están manteniendo el tono y la formación de la base del 78 en Argentina, España ha tenido que hacer una renovación de gente joven, ha tenido que cambiar totalmente su estructura y a su vez madurar a base de partidos amistosos a sus jugadores, de forma de poder conseguir un conjunto", puntualizó Santamaría, y subrayó que "se está trabajando hasta donde podemos llegar nosotros cuando, en mayo, podamos o no corregir lo que hayamos observado en el nivel del fútbol mundial, para entonces trabajar en esa base".

"Estamos también un poco en base a lo que puedan hacer el Real Sociedad, el Gijón, equipos jóvenes, que se han incorporado a la disciplina y potencia del fútbol europeo y yo no he dicho nunca, además, de que no voy a contar con veteranos", puntualizó asimismo Santamaría.

29 de abril, que habrá partido amistoso estipulado, que es con Suiza, prosiguió Santamaría.

Para después su plan es el de que "se incorporarán a una disciplina de montaña, de oxigenar y eliminar todo aquel esfuerzo físico acumulado durante toda la temporada, y luego irán a Valencia, que es donde jugará España, para continuar la preparación".

"Ahora —continuó Santamaría— lo que se está haciendo es rodando, mover a mucho jugadores jóvenes a efectos de darles madurez internacional con equipos muy potentes que ya han estado casi todos clasificados para venir al mundial, y lo cual nos podrá permitir saber hasta dónde podemos llegar nosotros cuando, en mayo, podamos o no corregir lo que hayamos observado en esa base".

"Estamos también un poco en base a lo que puedan hacer el Real Sociedad, el Gijón, equipos jóvenes, que se han incorporado a la disciplina y potencia del fútbol europeo y yo no he dicho nunca, además, de que no voy a contar con veteranos", puntualizó asimismo Santamaría.

#### SEIS CANDIDATOS

Finalmente, al ser consultado sobre quienes esperan que ganen el Mundial '82, el seleccionador español citó "por Europa: España, Alemania, Bélgica, Inglaterra, Escocia e Italia, por América, Brasil y Argentina".